

15,25 por ciento para renovar deuda

Economía pagó tasa record

Página/15

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 4 de agosto de 1999
Año 13 - Nº 3836

Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20
Opcional CD de Susana Rinaldi $ 6
En Uruguay: $20 - En Brasil: R$3,90

RECLAME el fascículo N°18

Historia Argentina



Buenos Aires, un nuevo intento de hegemonía

La otra cara de las relaciones económicas entre el Gobierno y la Iglesia: El Ministerio del Interior dispuso de fondos públicos para respaldar a su antojo a algunos obispos

Páginas/2/3

CUANDO LA LIMOSNA ES GRANDE

Fotomontaje: Alejandro Elías

CUSTODIOS

Había terminado la última edición de "Hora Clave". A la salida, los fotógrafos esperaban al ex servicio de inteligencia del Ejército Ricardo Oliveros, cabecilla del grupo de choque que ingresó a la catedral de Mar del Plata para echar a los desocupados que la ocupaban. A Oliveros lo acompañaban dos guardaespaldas que, ante la sorpresa general, se estrecharon en abrazos, en medio de saludos y preguntas por viejas amistades, con los custodios que esperaban a los dos candidatos que habían hablado sobre desocupación en la tele, Eduardo Duhalde y Domingo Cavallo.

REPORTAJE

Reutemann defendió a Menem y dejó clara su relación con Duhalde

"Le decían que era más lindo que Paul Newman y ahora le dicen que es un turco de Anillaco"

Página/4

La Iglesia y sus contradicciones, *por Washington Uranga*

3

La justicia correntina ordenó arrestar a Raúl "Tato" Romero Feris, que se refugió en un sanatorio

Tato preso o internado

Página/6

Big Bang Bang, *por Rodrigo Fresán*

36

La Iglesia logró juntar una vez más a Carlos Menem y a Eduardo Duhalde para la foto.

En la jornada de hoy será Fernando de la Rúa quien defina sus posiciones en un discurso.



Adrián Pérez

El encuentro impulsado por el Vaticano intenta arrancar un compromiso de los candidatos en torno de la prédica del Papa. Estuvieron Menem, Duhalde y De la Rúa.

Buenos Aires convertida en capital de una cruzada en contra del aborto

Por Mariana Carbajal

La Iglesia, con Carlos Menem como su incondicional aliado, lanzó ayer una ofensiva contra el aborto y en defensa de la familia, al inaugurar el llamado III Encuentro de políticos y legisladores de América, que sesionará hasta mañana en Buenos Aires, para consolidar la doctrina del Vaticano sobre temas ligados con el matrimonio, la procreación y el control de la natalidad. La conferencia busca arrancar a los candidatos presidenciales un compromiso preelectoral de alineación con la prédica del Papa. Hoy será el turno de la Alianza y Fernando de la Rúa promete no defraudar a las máximas autoridades del catolicismo mundial y de la jerarquía local que participan de la reunión. El jueves le tocará a Eduardo Duhalde. En la misa celebrada para abrir las jornadas, el arzobispo de Buenos Aires, monseñor Jorge Mario Bergoglio, pidió por "los niños por nacer, víctimas indefensas del aborto". Horas después, en la Casa Rosada, el Presidente reafirmó su postura antiabortista al resaltar la necesidad de convertirse "en heraldos de la vida". Pero la Iglesia logró en la Catedral metropolitana un gesto fuera de programa: en el momento del saludo para desearse la paz, Menem, Duhalde y De la Rúa intercambiaron abrazos y apretones de mano.

> **Definición:** *Tauran, canciller vaticano, definió a "la familia legítima" como "monógama", "estable" y exclusivamente "entre un hombre y una mujer".*

La cruzada comenzó a las 9 en la Catedral metropolitana. En su homilía, monseñor Bergoglio sostuvo que los ataques a la vida y a la familia constituyen las "tormentas más grandes de la historia". Citando palabras del Papa, advirtió que la sociedad está amenazada por "la cultura de la muerte" y que "son muchas las insidias que amenazan la solidez de la institución familiar". Entre ellas mencionó "el genocidio cotidiano, silencioso y protegido contra los niños por nacer", la eutanasia, y también "esa multitud de familias hechas jirones por las propuestas del consumismo y del materialismo".

La catedral metropolitana albergó a los tres políticos más importantes del país, además de obispos y cardenales llegados desde la Santa Sede y de diferentes partes del mundo, para sesionar hasta mañana en el Hotel Alvear, donde se desarrollará el encuentro.

La inauguración oficial de la conferencia fue en el Salón Blanco de la Casa Rosada, donde Menem ratificó su compromiso con la Iglesia e instó a la clase política a seguir sus pasos, con "políticas que consoliden la familia como marco de contención y formación de valores", ante el arzobispo Jean Louis Tauran, secretario para las Relaciones con los Estados (canciller) de la Santa Sede, y el cardenal colombiano Alfonso López Trujillos, presidente del organismo vaticano para la Familia, a cargo de la organización del evento.

Tauran cerró la ofensiva antiabortista matinal con un extenso discurso en el que describió ampliamente la acción diplomática de la Santa Sede en favor de "la familia legítima", a la que definió como "monógama", "estable" y exclusivamente "entre un hombre y una mujer" y destacó "la colaboración" de las diversas delegaciones de la Argentina con la representación pontificia en las recientes conferencias internacionales organizadas por la ONU. El canciller del Vaticano señaló la introducción del divorcio legal, la unión libre, la despenalización del aborto y los modelos alternativos de la familia como los obstáculos que conspiran contra "la estabilidad de la familia".

> **Heraldos:** *El presidente Carlos Menem reafirmó su postura antiabortista en un discurso en el que resaltó la necesidad de convertirse "en heraldos de la vida".*

El encuentro, que comenzó sus debates a la tarde en Salón Versailles, del Hotel Alvear, reúne a parlamentarios y científicos afines con el pensamiento católico, bajo el título "Familia y vida, a los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos" y forma parte de la estrategia político-diplomática del Vaticano para consolidar su doctrina sobre temas ligados con el control de la natalidad, la procreación y la bioética. La Iglesia espera que, en sus exposiciones, los dos principales candidatos a la presidencia definan sus propuestas al respecto. Hoy a partir de las 12.30 De la Rúa será el principal orador. Según pudo saber **Página/12**, su discurso no desentonará en el contexto: el candidato de laAlianza hará suya la frase del Código Civil que proclama los derechos de las personas desde la concepción en el seno materno.

EL RECHAZO DE LAS ORGANIZACIONES DE MUJERES

"La Argentina está yendo para atrás"

Por M. C.

Organizaciones de mujeres que promueven la despenalización del aborto harán oír hoy sus voces a la Iglesia, por la fuerza. Sin invitación para participar del encuentro organizado por el Vaticano, se plantarán frente al Hotel Alvear, a partir de las 18, para rechazar la posición del Vaticano en relación al control de la natalidad, según adelantó ayer a *Página/12* la abogada Dora Coledesky, integrante de la Coordinadora por el Derecho al Aborto. Las mujeres seguirán con su propia cruzada. Sin embargo, no creen que el próximo gobierno –cualquiera sea su signo político– modifique radicalmente la alineación con la Santa Sede, en materia de reproducción y anticoncepción y observan con desazón el "retroceso" de la Alianza en sus manifestaciones públicas sobre el tema.

"Hace varios años Graciela Fernández Meijide manifestó estar a favor de la despenalización del aborto, después dijo lo contrario y ya no habla del tema", coincidieron en criticar Coledesky y María Alicia Gutiérrez, investigadora de la UBA en temas de salud reproductiva e Iglesia. "Es evidente que ningún candidato (a la Presidencia) se quiere enfrentar con el Vaticano. No quieren perder el voto conservador. Lamentablemente estamos yendo para atrás en materia de derechos reproductivos. Hasta la anticoncepción está siendo vista como algo subversivo", cuestionó Silvia Chejter, directora del Centro de Estudios, Cultura y Mujer (Cecym).

"Ni De la Rúa ni Duhalde van a apoyar la despenalización del aborto. El candidato justicialista podría adoptar una posición menos fundamentalista que (Carlos) Menem, pero posiblemente dependa de las alianzas que haga para pelear la Presidencia. En la Alianza va a haber una tensión muy fuerte. Se sabe que De la Rúa es un católico practicante y por otro lado está una tendencia más progresista del Frepaso que, sin embargo, ya ha mostrado cierto retroceso en este tema", agregó Gutiérrez, quien opinó que si el futuro gobierno delega las políticas sociales en manos de la Iglesia, a través de Caritas, estaría favoreciendo la difusión de la doctrina de la Santa Sede en la base de las familias. "La Iglesia utiliza la crítica hacia la falta de políticas sociales para obtener del Gobierno un compromiso en materia de familia y anticoncepción. No creo que la posición de Menem responda a una convicción del Presidente en este tema: es una transacción para acallar a la Iglesia", señaló.

PREFERENCIAS

Haz el

Por Nora Veiras

Las quejas de la Iglesia por la falta de respuesta del Gobierno al problema de la creciente pobreza ocultan una relación tensa. Una relación en la que el manejo del dinero no es un dato menor. El Estado les asigna a los cien obispados del país un presupuesto anual de casi diez millones de pesos, monto que se incrementa según las "buenas relaciones" de los prelados con los responsables de la caja. Un juego en el que la institución queda presa de más de una contradicción. Carlos Corach, Alberto Kohan y el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde disponen de "fondos extras" para satisfacer las necesidades eclesiásticas. Entre marzo y mayo, el ministro del Interior apeló a los ubicuos Aportes del Tesoro Nacional (ATN) y giró un total de poco menos de un millón de pesos para los obispados de San Justo, Mercedes-Luján, Castrense y Quilmes.

En las últimas semanas, el obispo de Zárate-Campana, Rafael Rey, denunció que, desde la Casa Rosada, ponen obstáculos para asignar el préstamo de 4 millones de pesos, ya otorgado por el Banco Mundial, para ayudar a los damnificados por las inundaciones. A mediados del año pasado, Corach pretendió acallar las denuncias de Rey sobre la catarata de pobres que inundaban su obispado ofreciéndole a través del embajador en el Vaticano, Esteban Caselli, un subsidio de 300 mil pesos. La maniobra fue tan burda que no hizo más que empeorar las cosas. Sin embargo, sirvió para mostrar la arbitrariedad con la que los recursos pueden aparecer.

Todopoderosos

Con fecha 12 de marzo de 1999, Duhalde y sus ministros Jorge Sarghini (Economía) y José María Díaz Bancalari (Gobierno), firmaron el decreto 623 otorgando 500 mil pesos a tres obispados. "Nosotros no hacemos más que vehiculizar los Aportes No Reintegrables asignados por Interior. Eso lo financia la Nación", explicó un vocero de Díaz Bancalari. Por esa vía, el obispado de Quilmes recibió 100 mil pesos destinados a las "Comunidades de Convivencia", el de Mercedes-Luján obtuvo 200 mil pesos para "la Obra del Filosofado" -.el seminario.-, y el de San Justo 200 mil sin un fin específico. **Página/12** se comunicó con las oficinas del obispo Jorge Meinvielle para intentar conocer en qué se invertiría el subsidio pero nunca pudo encontrarlo. Tampoco se comunicaron a los teléfonos dejados. Meinvielle es uno de los prelados con acceso directo a la Residencia de Olivos. Su buen diálogo con el presidente Carlos Menem facilitó el trámite para que le otorguen la frecuencia de radio AM 14.80 Santa María.

> **Radio:** *Meinvielle es uno de los prelados con acceso directo a Olivos. Su buen diálogo con Menem facilitó que le otorguen la frecuencia de radio AM 14.80 Santa María.*

Dos meses más tarde, a través del

OFICIALES PARA FINANCIAR A LA IGLESIA

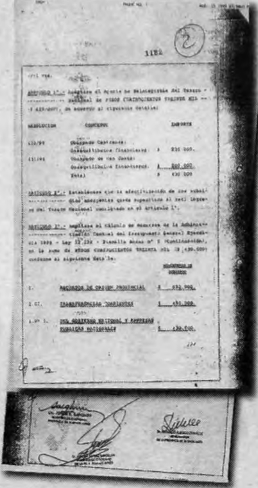
bien pero mira a quién

Mediante los ATN, el gobierno nacional financia algunos obispados que, casualmente, son los que mejor sintonizan con el Gobierno. Duhalde, por su parte, dispone de "fondos extras" que deriva a otras diócesis. Los obispados más favorecidos son San Justo, Mercedes-Luján, Castrense y Quilmes.

mismo mecanismo y con igual fundamento –"que los citados aportes redunden en una mejor calidad de vida de la población de esas comunidades"–, otros 430 mil pesos recayeron en manos de la Iglesia. El obispado Castrense recibió 230 mil pesos para cubrir "desequilibrios financieros" y a San Justo se le giraron otros 200 mil pesos también para superar problemas generados por ambiguos "desequilibrios financieros". La incongruencia entre los motivos invocados en los fundamentos y la justificación de la parte resolutiva del decreto 1182 del 11 de mayo de 1999 torna aún menos convincente el objetivo de "mejorar la calidad de vida de la población". A menos que los 430 mil pesos sean usados, vía los obispos, a los seguros "desequilibrios financieros" de los vecinos.

Este diario también trató de dialogar con el obispo castrense Norberto Eugenio Martina pero el sacerdote estaba ocupado o no estaba. En el libro *Iglesia y dictadura*, Emilio Mignone explicó que "el 21 de abril de 1986, el papa Juan Pablo II dispuso elevar a condición de diócesis con jurisdicción militar, gobernadas por un prelado con atribuciones de obispo, a los 29 vicariatos castrenses existentes en el mundo (12 en América, 9 en Europa, 3 en Africa, 3 en Asia y 2 en Oceanía) (...) La diócesis castrense tiene bajo su jurisdicción a los fieles militares o empleados civiles que sirven en las fuerzas armadas, así como a los miembros de sus familias. Esto traerá incontables conflictos con los prelados diocesanos. Los obispos castrenses están autorizados a erigir seminarios, impartir el sacramento del orden sagrado a los alumnos que allí se eduquen y contar con clero propio, para lo cual podrán incardinar a los clérigos que acepten cumplir con ellos su tarea pastoral".

Martina es uno de los obispos de más bajo perfil, quien rara vez asiste a la Conferencia Episcopal. Desde hace cuatro años ocupa el cargo y mantiene excelentes relaciones con el Presidente. Decidió mantenerse en silencio aún cuando el jefe del Ejército, general Martín Balza, le pidió la baja al capellán castrense de Punta Alta, el padre Astorga, quien se negó a nombrar al ex presidente Raúl Alfonsín al rezar por su salud. "Te sancionó el papa de Buenos Aires", lo provocó un uniformado en la última cena de camaradería y el obispo optó por obviar el comentario. Ese episodio sirvió para poner en evidencia la imposibilidad de servir a dos mandos y permitió que avance el proyecto para no otorgarles grado militar a los curas que cumplan funciones en los cuarteles. En el caso del Obispado Castrense aparece todavía más confuso el uso de ATN para que supere "desequilibrios financieros".



$ 230.000 al obispado Castrense.
$ 200.000 para el de San Justo.

Los atajos

En la provincia de Buenos Aires no hay una partida presupuestaria asignada al sostenimiento de la Iglesia pero, por medio de las llamadas "adecuaciones presupuestarias", el candidato a presidente del peronismo trata de dar respuesta a los pedidos. Roberto Sarlinga es el encargado, desde hace ocho años, de estrechar el vínculo con los dieciocho obispados de la provincia. "Estoy totalmente avalado por los obispos", alardea. Para funcionar, la virtual Secretaría de Culto local cuenta con 184.145 pesos. Sarlinga dijo a este diario que "si hay fondos y los pedidos son de hasta 5 mil pesos se autorizan directamente por resolución; si superan esa cifra es necesario un decreto".

> **Respuesta:** *Por medio de las llamadas "adecuaciones presupuestarias", el candidato a presidente del peronismo trata de dar respuesta a los pedidos de la curia.*

El pasado 9 de abril, el decreto 803, firmado por Duhalde, acordó un subsidio de 50 mil pesos "pagadero en cinco cuotas" para el obispado de Morón "con destino a completar el programa de refacción de la curia diocesana". Justo Laguna, un hombre habitualmente crítico con la política socio-económica del Gobierno, derivó en su vicario general, Santiago Oliver, la respuesta a la consulta de **Página/12.** "No es habitual esta clase de subsidio pero la provincia nos ayuda en muchos emprendimientos. La refacción de la curia se pidió porque los techos se caían, es una casa de más de cien años. Las gestiones se hacen a través del licenciado Sarlinga. En general han ayudado a varios obispados, no somos los únicos", explicó el segundo de Laguna.



Emilio Ogneñovich, uno de los obispos más cercano a Menem.
Su arzobispado recibió 60.000 pesos "para concluir obras".

En los archivos del Ministerio de gobierno bonaerense sólo figura otro decreto destinado a la Iglesia: el 854 del 14 de abril. El beneficiario es el Arzobispado de Mercedes-Luján con 60 mil pesos "para concluir las obras emprendidas en el templo de Mercedes". Emilio Ogneñovich es uno de los prelados que impulsó las posturas más conservadoras del menemismo en temas como el aborto y los proyectos de fecundidad asistida. Alimenta una estrecha amistad con Caselli pero ya está jugando a la sucesión: organizó la misa en la Basílica de Luján donde Duhalde y su compañero de fórmula, Ramón "Palito" Ortega, comulgaron antes de que el gobernador saliera rumbo al Vaticano. El arzobispo aprovechó la homilía para respaldar al candidato en su denuncia por las consecuencias inhumanas del pago incondicional de la deuda externa. En los últimos meses, el aspirante a suceder a Menem se ha desvivido por acercarse a la cúpula eclesiástica. Estuvo con el presidente del Episcopado, Estanislao Karlic, pero el prelado eludió la foto conjunta. Los matices entre los purpurados también son muchos.

Lo cierto es que la crisis social resiente las reservas económicas de la Iglesia. Dos años atrás los obispos habían difundido la intención de prescindir de los aportes del Estado para garantizar autonomía. Sin embargo, el diezmo de los fieles no aumenta y se incrementan las demandas de la población. Los problemas siguen siendo la arbitrariedad y la poca transparencia con la que los gobernantes les derivan fondos.

OPINION

Por Washington Uranga

La Iglesia y sus contradicciones

Hace dos años la Iglesia Católica se propuso iniciar un proceso destinado a aumentar el grado de responsabilidad de sus fieles en el propio financiamiento y, al mismo tiempo, darle la mayor transparencia al manejo de sus fondos. El arzobispo de Resistencia, Carmelo Giaquinta, presidente del Consejo de Asuntos Económicos de la Conferencia Episcopal, se puso a la cabeza de esta tarea y, junto a un grupo de obispos y técnicos, implementó los objetivos antes mencionados a través de un llamado "Plan Compartir".

Giaquinta fue muy claro en decir que, si bien puede ser una meta a mediano plazo, por el momento no existe la intención de renunciar al aporte que el Estado hace para el mantenimiento del culto católico e informó con precisión cuánto recibe la institución eclesiástica por esa vía. Hay fondos destinados a la asistencia social que también se canalizan a través de la Iglesia mediante convenios especiales. Pero no son los únicos. Ni el propio Giaquinta ni sus colaboradores han podido, a pesar de sus múltiples intentos, acceder a toda la información sobre los aportes que las diócesis reciben del Estado por otros conceptos. Lo cierto es que en la mayoría de los casos estos últimos subsidios se gestionan sobre la base de la amistad o las vinculaciones políticas entre ciertos obispos y los hombres que manejan el poder y los presupuestos oficiales.

Giaquinta asegura hoy que "es enorme lo caminado" desde setiembre de 1997 para alcanzar el objetivo fijado y que ello "impulsa (a la misma Iglesia) a descubrir más profundamente la fuerza y la belleza de la comunión, incluido el plano económico". No obstante, persisten algunas situaciones que no han podido ser aclaradas y que se constituyen en motivo de contradicción dentro de la propia institución eclesiástica.

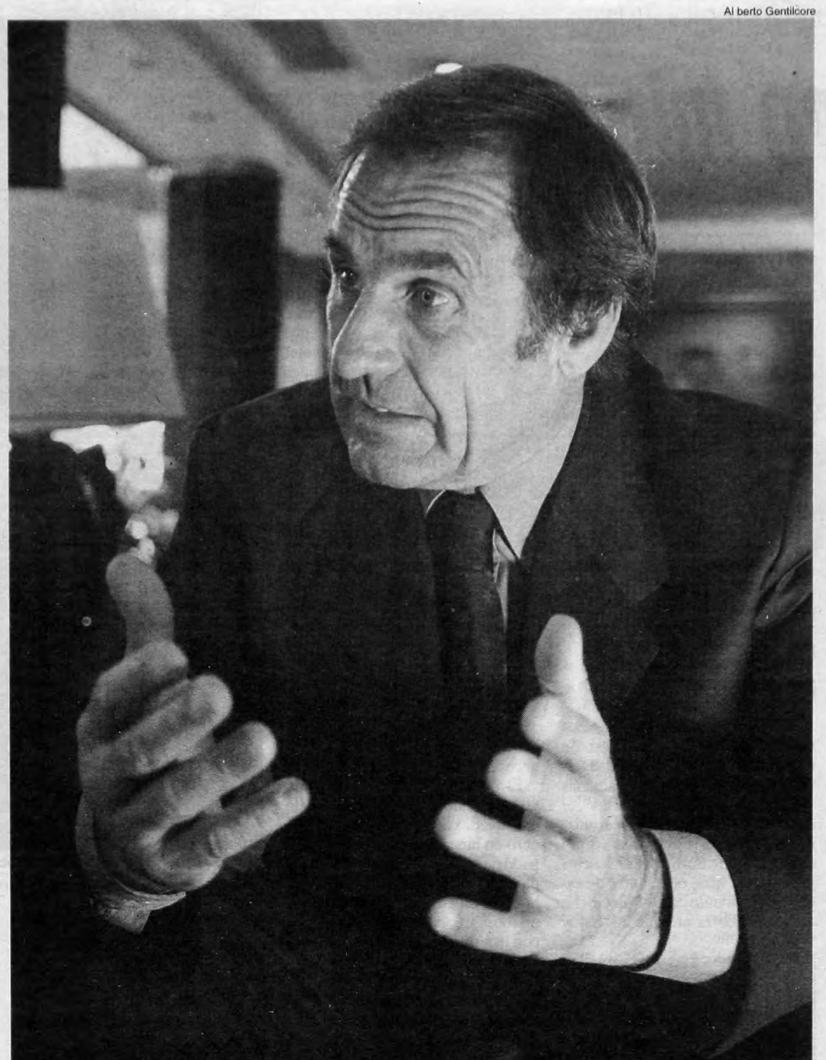
"Ni el Espíritu Santo conoce con certeza cuánto dinero se transfiere desde las arcas del Estado a ciertos obispados" confió una fuente eclesiástica cercana al Programa Compartir, aludiendo a que ni la propia comisión episcopal encargada de ordenar las finanzas eclesiales ha podido blanquear las cuentas de todos los obispados. Para entenderlo es necesario tomar en cuenta que cada obispo es la máxima autoridad en su propia diócesis y la Conferencia Episcopal no tiene jurisdicción ni poder sobre ese territorio eclesiástico. Cada obispo sólo debe rendirle cuentas al Papa. Tampoco hay un presupuesto centralizado para toda la Iglesia, sino que cada obispado tiene sus propias cuentas.

Tal como lo denunció tiempo atrás la revista católica *Criterio*, hay obispos que reciben dinero "por debajo de la mesa". El hecho es conocido en el ámbito de la Iglesia y ha suscitado duros debates entre los propios obispos en el seno de la Conferencia Episcopal. Los subsidios se consiguen sobre la base de los contactos, la buena relación y, no es ilógico suponer, los mutuos favores entre un grupo de obispos y los funcionarios dispuestos a ganar "bendiciones".

En el caso de los ATN (Aportes del Tesoro Nacional) canalizados a través de la provincia de Buenos Aires, se respetó el procedimiento legal para asignar los fondos, pero es cuestionable el criterio de prioridad utilizado y, en algunos casos, la transparencia en el uso de las partidas. Porque, tratándose de dinero que proviene de las arcas públicas, es deseable que se destine a cubrir necesidades básicas y que se informe del fin que se da a esos fondos. Por un lado el Gobierno "castiga" a los obispos y a las instituciones de Iglesia que critican el modelo económico y denuncian el aumento de la pobreza. Rafael Rey, Caritas, Reconstruir con Esperanza, entre otros, han sido víctimas de esta política. Pero por otro, se ganan adhesiones a través de aportes con los que se favorece a los obispos amigos. Si de contradicciones se trata, la Iglesia tampoco está exenta.

Por Pablo Feldman
Desde Rosario

Al berto Gentilcore



"Yo no le cerré la puerta de la provincia a Duhalde"

A cinco días de las elecciones santafesinas, Carlos Reutemann sostiene que si no gana se le pondrá "más difícil" al bonaerense. Reivindica a Menem y a Cavallo y dice que no piensa en el 2003.

Carlos Reutemann recorrió más de 65 mil kilómetros en su campaña para la gobernación de Santa Fe. Para evitar que "se nacionalice o se partidice" la elección del próximo domingo optó por personalizarla: un solo spot publicitario idéntico al único afiche de campaña se repitieron a lo largo y a lo ancho de la provincia. No hubo marchita, ni retratos de Perón y Evita, sólo un rostro sonriente y al pie la leyenda "el 8 de agosto vote Reutemann Gobernador". "Yo soy el candidato, pero no le cerré la puerta a Duhalde ni a Menem", dijo el Lole, quien no tuvo visitas durante su campaña. "La gente sabe que no soy lo mismo que Menem, aunque no reniego como los que cuando le venían a pedir obras le decían sos más lindo que Paul Newman y ahora le dicen sos el turco de Anillaco y lo tiran a los leones."

Desestima las versiones de su relanzamiento como candidato para la elección presidencial, aunque reconoce que "el santo pasa una vez, y esta era la mía". Anticipó que "si me invitan voy a ir al acto del 14 en Boca" y que "convocaría a Cavallo porque siempre tiene ideas innovadoras". "Los meses que vienen van a ser muy difíciles, y los candidatos a ministros de Economía dicen todos lo mismo", vaticinó el senador santafesino.

Prácticamente en el cierre de campaña para la elección del domingo, que determinará quién gobernará Santa Fe los próximos cuatro años, Carlos Reutemann –que lidera cómodamente todas las encuestas– habló con **Página/12.**

> **Ministros:** *"Los meses que vienen –la campaña y la transición– van a ser muy difíciles, y los candidatos a ministros de Economía dicen todos lo mismo".*

–Usted dijo a principio de año que con el único que se sacaría una foto para la campaña sería con el papa Juan Pablo II.

–Yo tengo una foto con el Papa y es un honor, un orgullo. Parece que a Duhalde le gustó la idea, ¿no?

–La pregunta es con quién se sacaría una foto para la elección.

–Ya está terminando: no hay tiempo para fotos ...

–Duhalde aceptó no venir a Santa Fe hasta después del domingo, ¿a cambio de qué?

–Yo nunca hablé con Duhalde de la campaña, lo único que hice es acatar una decisión del Congreso Provincial del PJ que resolvió por unanimidad "priorizar la elección provincial". Todos mis esfuerzos estuvieron puestos allí, después se planteará el tema de la campaña nacional, pero no hay que ver cosas que no son, porque además a Duhalde no hay nada que le convenga más que yo gane el domingo que viene: si el PJ perdiera la provincia, su situación sería más comprometida. Yo no les cerré ni a él ni a Ortega las puertas de Santa Fe, pero aquí hay una elección que es anterior y el candidato soy yo.

–Desde el Gobierno se dejó trascender que si usted gana el domingo por una cifra abultada no habría que descartar su candidatura presidencial, a partir de una premisa "con Duhalde perdemos seguro, probemos con el Lole". ¿No escuchó esa versión?

–Mire, yo tuve la oportunidad de ir a una interna partidaria y tomé la determinación de no hacerlo cuando se hizo la fórmula Duhalde-Ortega, porque no tenía el tiempo necesario para la campaña. Todo esto que se está hablando, honestamente, no me lo puse a pensar. Todo este tiempo estuve muy metido en la campaña en Santa Fe.

–Menem tampoco estuvo en Santa Fe. ¿Su estrategia fue personalizar la campaña, antes de que la nacionalicen o la partidicen?

–Yo cuando hablo de Menem mantengo una línea que no la modifiqué por la campaña. Estamos hablando de un hombre que lo eligió el pueblo en el '89 y lo reeligió en el '95. Después, el tiempo juzgará si fue bueno o malo. Pero yo quiero ser muy claro en este tema: tengo un afecto personal que está centrado en el reconocimiento por el lugar al que llegó y desde donde llegó. Por eso, los dirigentes que menosprecian a Menem y algunos de ellosque ni siquiera han pasado una vez por el veredicto de las urnas no me merecen respeto. Y Menem fue varias veces a las urnas y la gente lo eligió. Pero cuando a la gente le dicen que "Reutemann es igual a Menem" en Santa Fe no le dan bola, porque yo no tengo a Adelina o a María Julia al lado. Es más, yo he discrepado con el Presidente y su metodología, tuve muchísimos chispazos con sus ministros, pero yo no reniego como reniega mucha gente cuando le fue a pedir obras, el dragado, las autopistas, el puente Rosario-Victoria ... Le dijeron "sos más lindo que Paul Newman" y ahora le dicen "sos el turco de Anillaco" y lo quieren tirar a los leones. Menem es el Presidente hasta el 10 de diciembre y después vendrá otro ... ¿Usted se imaginaba cuando se fue Alfonsín en el '89 que se iba a reciclar en la política? Y mire ahora, es una figura indiscutida de la política argentina.

> **Situación:** *"A Duhalde no hay nada que le convenga más que yo gane el domingo que viene: si el PJ perdiera la provincia, su situación sería más comprometida".*

–¿Y con Duhalde qué pasa? Porque es su candidato a presidente ...

–Es el candidato del PJ. Y en Santa Fe hay un gobierno provincial y un partido que tiene la responsabilidad de la campaña.

–¿Y usted no va a participar?

–Vamos a decir las cosas como son: la elección presidencial y de diputados nacionales corresponde al gobierno de Jorge Obeid y lo lógico es que él se siente con ellos a diseñar una estrategia. De la manera en que yo veo las cosas, y recorrí 65 mil kilómetros, son los candidatos y no otros los que quiere ver la gente. Yo por mi parte los recibiré con planteos concretos y serios de hacia dónde vamos, porque lo que preocupa en Santa Fe es hacia dónde va la producción, qué pasa con los subsidios agrícolas, con las exportaciones, qué pasará con los impuestos, cómo se va a crear trabajo. Porque yo vi a todos los que pueden llegar a ser ministros y dicen lo mismo, no ofrecen alternativas.

–¿Cómo cree que serán los próximos meses, los de la campaña y el final del gobierno de Menem?

–Muy difíciles. Se suma el hecho de que éste es un año electoral a una recesión fenomenal. Si estaba previsto terminar con un déficit de 2600 y se va al doble, se puede decir que termina con una situación económica confusa que no depende únicamente de lo que pasa en la Argentina y que afortunadamente se puede afrontar con solidez gracias a la convertibilidad.

–Ya que habló de "convertibilidad", ¿acordaría con Domingo Cavallo?

–Yo creo que Cavallo tiene ideas económicas muy interesantes, siempre fue un innovador, pero también tuvo su paso por la función pública –fue cinco años ministro– y es cierto que el índice de desocupación creció mucho. Pero en general, Cavallo tiene ideas innovadoras, lo que no quiere decir que Sturzenegger o López Murphy no las tengan, pero yo creo que Cavallo, pese a que tiene un genio complicado, es un hombre que disfruta con lo que hace y se ha preparado para ello.

> **Respeto:** *"Los dirigentes que menosprecian a Menem, y algunos de ellos que ni siquiera han pasado una vez por el veredicto de las urnas, no me merecen respeto".*

–¿Piensa en el 2003?

–Pienso en el 8 de agosto.

–No me respondió, ¿piensa en el 2003?

–Si el 8 de agosto tenemos éxito, el año '99 termina con una gran recesión, sin plata, sin empleo, hay muchas cosas que pensar antes que en el 2003, hay que ver quién es el nuevo presidente y qué políticas va a implementar. El 2003 está demasiado lejos ...

–¿Por qué no fue al acto de proclamación de Duhalde?

–Ya le dije, estoy metido en la elección de Santa Fe.

–¿Y el 14 va a ir a Boca ?

–Si me invitan ...

–Duhalde dice que usted está siempre invitado, y usted ni siquiera le mandó una carta como De la Sota.

–No sé qué pasó pero yo le mandé una notita de saludo ...

–Si usted gana el domingo es probable que los tenga a Duhalde y a Menem en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno en Santa Fe ...

–El domingo a la noche que vengan los que quieran ...

–¿En serio que no piensa ser presidente?

–Ya le dije que "el santo pasa una vez" y para mí ya pasó, era ésta ...

–¿Era?

–¿Y a usted qué le parece?

EL PJ PRESENTA HOY SU "LIBRO NEGRO"

Letra antiAlianza

Por F.Y.

Luego de la proclamación formal de la fórmula del PJ, que contó con la bendición de Carlos Menem, el candidato Eduardo Duhalde recibe ahora muestras firmes de alineamiento. Hoy, en la sede del comando de campaña, será el turno de los bloques peronistas del Congreso nacional. Pero la oportunidad será aprovechada por los legisladores duhaldistas para presentar oficialmente lo que se conoce como el "Libro negro de la Alianza". El trabajo, realizado por técnicos del jefe de los diputados Humberto Roggero incluye, además de las 300 páginas, un CD que será de uso exclusivo de los candidatos y donde se detallan, como aseguraron fuentes del Parlamento, "los casos de corrupción en que están involucrados varios dirigentes de la oposición".

Sin duda, el plato fuerte del encuentro será, más que el libro, el CD que oficialmente lleva el nombre de "La única verdad es la realidad". La publicación detallará, según adelantaron fuentes parlamentarias que responden al gobernador, "las contradicciones más importantes de la coalición opositora". Advirtieron que lo que se presentará es apenas una síntesis del análisis que se hizo de la plataforma aliancista conocida como "El gran cambio", las propuestas y acciones de los máximos dirigentes opositores tanto en el Congreso como en el Gobierno de Buenos Aires. "El trabajo incluye también una recopilación periodística de lo que la Alianza hizo en los últimos cinco años", aseguró un operador duhaldista.

El trabajo, considerado por los impulsores como "una profunda y seria investigación", pretende demostrar además "por qué (Fernando) De la Rúa no aplica su plataforma y por qué no concretó sus planes en materia educativa y previsional en la ciudad de Buenos Aires". Un detalle: los duhaldistas del Parlamento consultados se apresuran a desmentir que este libro sea la respuesta a la "campaña sucia" denunciada por el propio Duhalde. Es por esta razón que tanto Roggero como Eduardo Camaño, consignados por operadores duhaldistas como los responsables de la publicación, decidieron que el CD –donde están detallados los supuestos actos de corrupción de la Alianza– "no serán de dominio público y sólo lo manejarán los candidatos. Se los utilizará cuando sea conveniente", dijeron con cierto tono de misterio.

Un segundo objetivo del encuentro es la elección de los veinte diputados y senadores con mayor demanda periodística para que se conviertan en "las espadas del justicialismo" que debatirán los principales temas de la campaña contra los referentes de la Alianza. Eso sí, lo harán siempre junto a los integrantes de la fórmula. No están definidos todos los nombres, pero se descarta que la lista estará integrada, entre otros, por Oscar Lamberto, Jorge Remes Lenicov, Cristina Fernández de Kirchner, Camaño y Roggero.

La fórmula justicialista espera contar con la presencia de algo más de cien legisladores donde se definirá la agenda parlamentaria electoral. Una tercera intención es buscar que los bloques estén unidos y ordenados. Lo que no lograron los organizadores es la confirmación de los más importantes representantes del menemismo como el mendocino Eduardo Bauzá. De todas formas la expectativas del duhaldismo están puestas en algo más que en lograr una participación activa de los legisladores en la campaña. "Queremos que cada vez que la fórmula llegue a una provincia, los representantes legislativos de ese estado participen junto a Duhalde y Ortega", confió uno de los organizadores.



Después de la proclamación, los diputados le dan letra a Duhalde.
Prepararon un CD con "información clasificada" contra la oposición.

Ahora, todos unidos...

Durante tres meses no se vieron las caras y entre el lunes y martes, en menos de 24 horas, Eduardo Duhalde y Carlos Menem se encontraron tres veces. Tras el día de la gélida oficialización de la fórmula presidencial, el candidato dijo que no fue "fría", en todo caso la consideró como "formal". Menem, por su lado, se mostró un poco más eufórico al decir que "ahora estamos totalmente unidos para el triunfo del 24 de octubre".

Luego de que ambos dirigentes participaran de una misa en la Catedral Metropolitana para inaugurar el III Encuentro de Políticos y Legisladores de América, el Presidente no dudó en advertir que disputará una hipotética reelección "no sólo al gobernador Duhalde" sino también a "otros gobernadores que se están proyectando" hacia ese mismo objetivo.

Duhalde, en tanto, prefirió no hablar más del acto del lunes, adelantó que sobre la participación de Menem en la campaña no decidió "nada por ahora". Fue así que la emprendió contra las encuestas que lo muestran por debajo del candidato de la Alianza, Fernando de la Rúa. Intentó minimizarlas al sostener que en las encuestas de las elecciones nacionales de 1995, "todos los encuestadores nos daban diez puntos menos de lo que finalmente sacamos, y eso fue un mes antes de los comicios". Por ello se animó a presagiar que en octubre triunfará por una "gran diferencia" porque "la Argentina entenderá que éste es el tiempo de la lucha contra la desocupación y que el único partido que lo puede hacer es el PJ".

CANDIDATO EN LA RURAL Y LA CGT

Las vacas y los obreros

Eduardo Duhalde no inaugurará la Exposición Rural de Palermo porque no es presidente, pero parece que quiere saber qué se siente. Es por ello que mañana inaugurará el stand del Ministerio de la Producción bonaerense en la exposición. Primero inaugurará la muestra de su gobierno a las 17 y luego, a las 18, disertará en el restaurante central de la Rural, en el ciclo "El campo quiere saber". El jueves, en tanto, tiene planificado participar junto a su compañero de fórmula, Ramón Ortega, y sus respectivas esposas, Hilda "Chiche" Duhalde y Evangelina Salazar, de una reunión en la sede de la CGT, donde será recibido por el titular de la central obrera, Rodolfo Daer. La cita es a las 19, en el salón Felipe Vallese de la sede sindical, allí acompañados por Daer expondrán cómo piensan combatir el desempleo.

LA JUSTICIA CORRENTINA ORDENO ARRESTAR A RAUL ROMERO FERIS

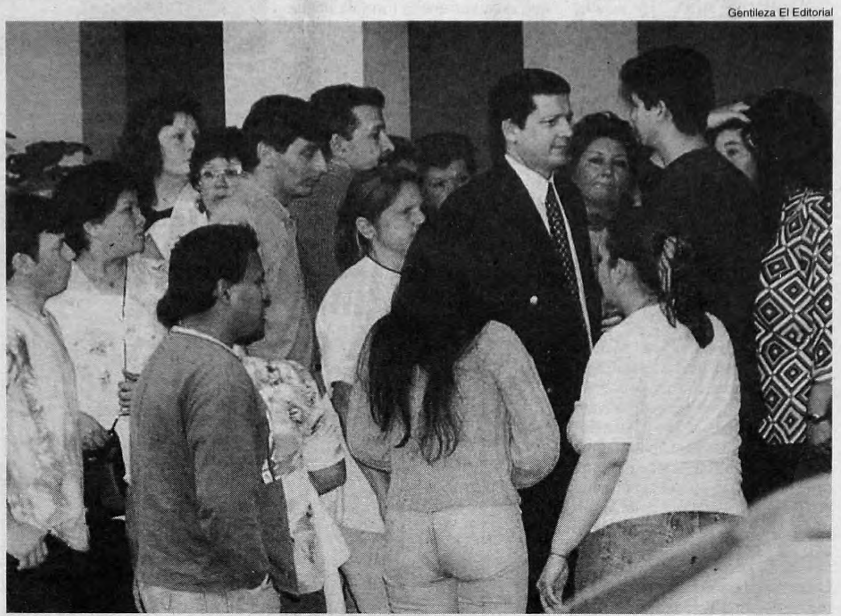
El Tato se asiló en un sanatorio

Por F.A.

El hombre fuerte de la provincia se enteró por una filtración de que iban a arrestarlo. Se refugió en la clínica de un amigo y adujo tener una dolencia cardíaca. Y amenaza con que habrá violencia.

Raúl "Tato" Romero Feris ya sabía que el juez Juan Manuel Segovia estaba a punto de firmar su pedido de detención, y ayer por la mañana desde la radio FM Sudamericana de su aliado periodista, Natalio Aides, lanzó una amenaza con tal de impedir su captura. "Si me ponen preso, no voy a hacer más de barrera de contención de la militancia del Partido Nuevo, y no me responsabilizo por lo que ellos vayan a hacer", aseguró el ex intendente de Corrientes. Hace quince días atrás Romero Feris le había asegurado a *Página/12*: "Incluso no descarto un enfrentamiento armado entre hermanos". Ante la inminencia de su detención, el caudillo ingresó en el Instituto de Cardiología de la capital correntina con la excusa de hacerse unos exámenes médicos, donde ahora está bajo custodia policial hasta que la Justicia determine si debe continuar en el nosocomio por razones de salud o está en condiciones de ser trasladado a la Alcaldía de Tribunales. Unos 200 partidarios del Partido Nuevo (PaNu) iniciaron un "aguante" en la puerta de la clínica.

Gentileza El Editorial



Los militantes del Partido Nuevo de Romero Feris, rodeando la clínica en la que está internado Tato.
El gobernador suspendido Pedro Braillard Poccard (en el centro de la foto) se sumó a la protesta.

Romero Feris ingresó en el Instituto Cardiológico, con cuyo director lo une una vieja amistad, a las 13.30. Una empleada de Tribunales había llamado a un colaborador del ex gobernador y ex intendente correntino media hora antes para advertirle que el juez Segovia estaba corrigiendo el borrador de su pedido de detención. Romero Feris ingresó en la clínica con el argumento de hacerse un chequeo. Pero el chequeo se convirtió en dolencia cuando un oficial de Justicia, acompañado de media docena de policías, se presentó en el nosocomio a las 14.30 para efectivizar la detención del polémico presidente del Partido Nuevo.

Para evitar tener que dormir en un maloliente calabozo en la Alcaldía de Tribunales antes de que el juez le tomara declaración indagatoria, Tato Romero Feris apeló a una presunta descomposición cardíaca, dolencia que ayer fue contagiosa. Otra de las personas con pedido de captura, la ex viceintendente de Corrientes, Lucía Plácida Ortega, también ingresó en el Instituto Cardiológico alegando problemas de salud. Quedó detenida acusada de los mismos cargos que pesan sobre su ex jefe.

Epidemia: *La dolencia de Tato fue contagiosa. Otra persona con pedido de captura, la ex viceintendente de Corrientes, también ingresó alegando problemas de salud.*

Menos suerte tuvieron el ex secretario de Economía del municipio, Alberto Magrán, y Carlos Izzeta, quienes fueron alojados en la Unidad Regional. Las órdenes de detención que comenzaron a ser emitidas al por mayor también alcanzaron a otra media docena de funcionarios que pertenecen al Partido Nuevo los que se encuentran prófugos. "Han pasado a la clandestinidad", fue el eufemismo utilizado por un vocero del nuevismo consultado por este diario.

Entre los cargos que se le formulan a Tato figuran los de malversación de fondos públicos, incumplimiento de los deberes de funcionario público, abuso de autoridad y fraude a la administración pública. El caso que podría llevar a Romero Feris por unos años a la cárcel –y que de comprobarse implicaría que cometió el delito de asociación ilícita, el que no es excarcelable– fue denunciado por el actual interventor en la intendencia de Corrientes, Juan Carlos Zubieta.

Según el actual interventor de la comuna, Tato Romero Feris habría desviado bonos emitidos por la provincia para saldar deudas comunales que nunca fueron canceladas. En su querella, Zubieta asegura que en vez de pagarles a los acreedores "Tato" negoció los títulos por 24 millones de pesos con el Banco Comafi del que habría recibido a cambio menos de 12 millones en efectivo. Los otros doce se esfumaron.

Ayer por la noche el Instituto de Cardiología –ubicado en pleno centro de la ciudad– estaba rodeado de por móviles de la policía provincial, mientras que en la explanada de acceso sobre la calle Bolívar, unos doscientos simpatizantes del Partido Nuevo iniciaron su propio "aguante", pero con sentido contrario al que docentes y empleados públicos iniciaron hace dos meses cuando acamparon en la plaza 25 de Mayo, frente a laLegislatura. Este es en apoyo a Tato y el gobierno provincial teme que derive en episodios de violencia tales como los que siguieron a la suspensión del gobernador Pedro Braillard Poccard y de su vice, Víctor Maidana, ambos designados para el cargo por el propio Romero Feris.

El ahora detenido hombre fuerte correntino le aseguró hace quince días a **Página/12** que, si los dirigentes de PaNu "seguían siendo perseguidos", no descartaba un enfrentamiento armado entre hermanos correntinos".

Ayer, durante una entrevista emitida por la emisora local FM Sudamericana, Romero Feris volvió a amenazar con dejar en libertad de acción violenta a sus más eufóricos seguidores. "Se terminó la pasividad por parte nuestra –dijo–, terminemos con estas falacias. Yo no me responsabilizo por lo que vaya a hacer la gente del Partido Nuevo de ahora en más". Luego calificó como un "agravio a la dirigencia del partido" los pedidos de arresto impartidos por la Justicia provincial contra ex funcionarios del gobierno que Romero Feris supo controlar desde las sombras. Y aseguró que "no lo vamos a tolerar".

Ayer por la noche decenas de simpatizantes de Romero Feris llegaron hasta la sede del PaNu, una fábrica de fideos abandonada en el centro de la ciudad, con la intención de elaborar "un plan de acción" para contrarrestar las detenciones de las que son objeto sus líderes. Más tarde Tato fue derivado al Sanatorio Privado Norte donde pasaría la noche.

Claves

- La Justicia correntina ordenó la detención de Tato Romero Feris por malversación de fondos e incumplimiento de los deberes de funcionario público.
- Una empleada judicial le avisó al ex gobernador y éste se internó en la clínica de un amigo.
- Luego adujo una dolencia cardíaca para evitar el arresto.
- Doscientos de sus partidarios iniciaron una vigilia en la calle y el ex gobernador manifestó que no está dispuesto a ser "barrera de contención de la militancia de mi partido".
- Otros dos integrantes de su gobierno están presos y otros seis están prófugos.

HABLA EL GOBERNADOR INTERINO HUGO PERIE

"El Partido Nuevo quedó desmantelado"

Por F. A.

La semana pasada el gobernador interino de Corrientes, Hugo Perié, predijo que "en siete días Tato Romero Feris estará preso". Después pidió disculpas ante la recriminación de Carlos Corach que no dudó en desestimar la adivinación frente a todos los periodistas. "Es un tema de la Justicia, no de los políticos", señaló con malhumor el ministro. Ahora Perié abandonó no sólo los pronósticos, tampoco está por estas horas en Corrientes, sino en Buenos Aires. A prudencial distancia dijo.



Hugo Perié mira lo que ocurre desde Buenos Aires.

◆ "Vine a cumplir con compromisos contraídos con anterioridad en Buenos Aires. En mi provincia está todo tranquilo".

◆ "Yo creo que con la detención de (Raúl) Tato Romero Feris, varios de sus ex funcionarios también detenidos y con el resto de la cúpula prófuga ya sea dentro o fuera del país, el Partido Nuevo ha quedado completamente desmantelado".

◆ "Con este cuadro, creo que en las elecciones a legisladores provinciales de octubre el PaNu obtendrá una banca y media, muy lejos de las cinco que ellos querían para quitarnos los dos tercios que la coalición de partidos controlamos en las dos cámaras".

◆ "No creo que la gente quiera violencia. Puede que existan algunos hechos aislados de los fanáticos del PaNu, eso nunca se puede descartar. Pero no hay que dejar de tener en cuenta que salvo la represión sobre la gente por parte de la Gendarmería, todo este proceso se ha desarrollado en paz".

◆ "¿Si Romero Feris se puede llegar a fugar?... Mire, yo no creo ni dejo de creer que eso pueda llegar a suceder. De todos modos opino que la policía está actuando y va a seguir actuando correctamente".

◆ "Por ahora nuestra gestión va bien. A medida que consigamos el dinero, le iremos pagando a la gente los sueldos que se le adeudan. Los docentes decidieron seguir las medidas de fuerza hasta cobrar la mayoría de los salarios, y nosotros somos respetuosos de su decisión. Por ahora ya cumplimos con denunciar ante la Justicia a los responsables del vaciamiento provincial".

PÁGINA/12 PRESENTA:

En el día del niño, presentamos el video de una de las obras más exitosas del director Hugo Midón.

Con las participaciones de: Andrea Tenuta, Roberto Catarineu y Carlos March. Dirección musical: Carlos Gianni.



Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

EL DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL $ 6.

Corach con Alfonsín

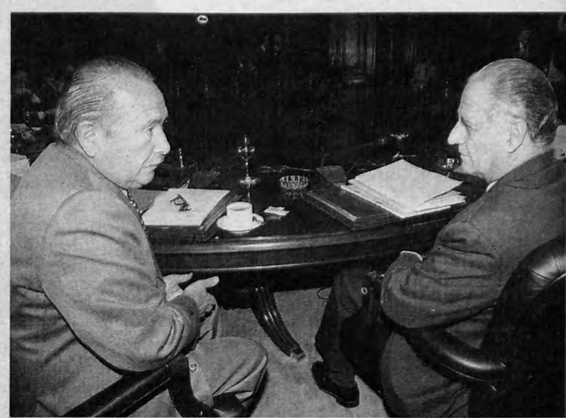
El ex presidente Raúl Alfonsín sigue recibiendo visitas. Ayer fue el turno del ministro del Interior, Carlos Corach, y del senador Eduardo Bauzá, quienes le demostraron su alegría por la sorprendente recuperación que viene evidenciando luego del grave accidente automovilístico que sufrió . Bauzá y Corach llegaron juntos al edificio de avenida Santa Fe al 1600 y se quedaron sólo unos pocos minutos conversando con Alfonsín, hablando más que nada de su salud.

Jujuy en marcha

Mil trabajadores del ingenio la Esperanza marcharon ayer a pie, en colectivos y en camiones hacia San Salvador de Jujuy y realizaron cortes de rutas, en reclamo del pago de las deudas salariales. El secretario general del CTA-Jujuy, Fernando Acosta, denunció que, a medida que avanzaban, muchos obreros fueron detenidos por la policía, que dijo contar con una orden del gobierno provincial.

El juez Bustos Fierro en el banquillo por su fallo sobre la re-reelección

El magistrado que dio alas a la ilusión de Menem fue interrogado en el Consejo de la Magistratura. Y posiblemente será procesado.



El diputado Melchor Cruchaga y el juez Bustos Fierro.
"Usted puso en suspenso la Constitución", le dijo Cruchaga.

Por I.H.

"Usted puso en suspenso la Constitución nacional. No reparó en las consecuencias de dejar sin ley a la sociedad argentina", le dijo el diputado radical Melchor Cruchaga al juez Ricardo Bustos Fierro. Acto seguido, el magistrado cordobés se defendió con el argumento de que el fallo que habilitó al presidente Carlos Menem a presentarse como candidato en las internas del Partido Justicialista no interfería con las normas constitucionales. El diálogo se produjo ayer durante la declaración de Bustos Fierro ante el Consejo de la Magistratura. Los duros cuestionamientos que retumbaron en el salón de audiencias del Consejo serían, según señalaron funcionarios judiciales, un anticipo de lo que deberá afrontar el controvertido juez: todo indica que en los próximos días la Comisión de Acusación abrirá formalmente el proceso en su contra por mal desempeño en sus funciones.

Bustos Fierro se presentó ante el Consejo por el fallo en el que permitía que Menem se presentara como candidato en las elecciones internas del peronismo. La medida fue adoptada a raíz de una acción judicial impulsada por Domingo Angel Carbonetti, apoderado del Partido Justicialista de Córdoba. En su resolución, el juez dejó sin resolver si el Presidente estaba habilitado para ser re-reelecto. El caso, sin embargo, le valió un pedido de juicio político por presunto mal desempeño de sus funciones.

Al interrogar ayer a Bustos Fierro, los consejeros Cruchaga, Oscar Massei y Juan Mario Gersenobitz le recalcaron que había desconocido la vigencia de la cláusula transitoria novena que establece que el mandato del presidente en ejercicio al momento de sancionarse la nueva Constitución debía ser considerado como primer período.

Durante su descargo, el magistrado admitió que el caso tenía connotaciones políticas pero, en su defensa, argumentó que dictó la medida cautelar porque lo urgían los plazos electorales. Según explicó, pensaba ampliar la prueba y citar a varios constitucionalistas como testigos para definir si el Presidente podía ser candidato en octubre. Cuando se escuchó esta explicación, algunos de los presentes en la sala recordaron la propuesta similar impulsada por el ministros Adolfo Vázquez cuando los primeros pedidos a favor de la re-reelección llegaron a la Corte Suprema. "Era imposible evitar una medida cautelar", insistió Bustos Fierro. Y argumentó que, según la doctrina la presentación judicial, por tratarse de una acción civil, no podía ser rechazada *in limine*. En la misma línea, y de todas las maneras posibles, rechazó las críticas a su dudosa competencia para resolver en un caso vinculado con la justicia electoral.

"En ningún momento hice referencia al artículo 90 ni a la cláusula transitoria", afirmó Bustos Fierro al tratar de dejar en claro que su escrito no interfería con la Carta Magna. Sin embargo, algunos de los presentes interpretaban que la sola autorización a participar en la interna a quien está inhabilitado para ser candidato implica ir en contra de lo establecido por la Constitución.

Según transmitieron voceros del Consejo, el organismo formalizará la acusación dentro de los próximos quince días. La situación de Bustos Fierro podría complicarse por otra denuncia en su contra que está analizando el organismo. Se trata de una presentación realizada por Martin Böhmer y Gustavo Maurino, abogados de la Clínica Jurídica de la Universidad de Palermo, a raíz del fallo favorable al rebalanceo telefónico dictado por el magistrado en febrero de 1997.

Chicana: ***El juez alegó que pensaba citar a varios constitucionalistas como testigos para definir si el Presidente podía ser candidato en octubre.***

El juicio político deberá ser aprobado por catorce de los veinte miembros del Consejo. Bustos Fierro parece tener asegurado el apoyo del jefe de la Corte Suprema, Julio Nazareno, de los jueces Bindo Caviglione, Margarita Gudiño Kieffer, Claudio Kiper, el diputado Miguel Angel Picheto y el representante del Poder Ejecutivo, Julio Comadira. La definición recaería, entonces, en manos de los senadores justicialistas RicardoBranda y Augusto Alasino quienes, aunque actualmente militan en las filas del duhaldismo, se encontrarían indecisos respecto del futuro del juez.

DECLARACION DE ADRIANA CALVO

Un misil contra Brusa

"Espero que esta sea una forma de empezar a revertir la impunidad", dijo, reconfortada, Adriana Calvo frente a los conmovidos integrantes del Consejo de la Magistratura. Calvo, representante de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, se presentó ante el organismo para reiterar la denuncia contra el juez Víctor Hermes Brusa, acusado de avalar y participar personalmente de la represión ilegal.

Representantes de organismos de derechos humanos asistieron ayer a la audiencia del Consejo donde se trató el caso de Brusa. Inicialmente, el organismo evaluaba un pedido de juicio político contra el magistrado por una causa en la que estaba acusado de haber atropellado con una lancha a un joven. Hace un mes, los consejeros escucharon el testimonio de un ex detenido, quien lo acusó de participar en los interrogatorios seguidos de torturas que se efectuaban en la Seccional Cuarta de la Policía de Santa Fe y en la Guardia de Infantería Reforzada, sitio denunciados como centros de detención clandestina ante la Comisión Nacional de Desaparición de Personas (Conadep).

Calvo aseguró ayer que existen numerosos testimonios que involucran a Brusa en la represión ilegal y se comprometió a presentar testigos antes de los quince día en los que la Comisión de Acusación del Consejo resolverá sobre la situación del juez santafesino. Entre esos posibles testigos se encuentra Patricia Isasa, quien denunció a Brusa en España.

TRILLA DECLARO ANTE EL JUEZ POR LOS ÑOQUIS

La hora de echar las culpas

El ex titular del Concejo dijo que firmó decretos para contratar personal en condiciones irregulares. Pero culpó a sus subalternos.

El ex titular del viejo Concejo Deliberante Juan Trilla (UCR) fue indagado ayer durante ocho horas en la causa en que se lo acusa de malversación reiterada de fondos públicos y por la cual ya cumple arresto domiciliario. Trilla, según informaron allegados a la causa, admitió haber firmado decretos que favorecían la contratación de personal en circunstancias irregulares. En referencia a los nombramientos de empleados ñoquis, habría achacado la responsabilidad a sus subalternos. También fue indagado el hijo del veterano dirigente radical, Eduardo, que fue su secretario privado.

Juan Trilla, de 76 años, salió de su casa a la mañana temprano en un auto Duna blanco. Pero en medio del viaje hacia Tribunales se trasladó a otro vehículo, de color azul, situación que despistó a quienes lo perseguían ya que finalmente encontraron dentro del auto blanco a otra persona que a la distancia podía pasar por Trilla. Durante el interrogatorio, que se basó en un listado de 130 preguntas, estuvieron presentes los fiscales Augusto Troncoso y Mónica Cuñarro.

A Trilla padre –que presidió el ex Concejo entre fines de 1993 y fines de 1994– se le preguntó entre los temas salientes por qué, a pesar de que existía un informe de la Sindicatura General de la Nación que decía que el Concejo estaba atravesando dificultades económicas, él como presidente había tomado la determinación de pasar 1500 contratados de planta transitoria a la planta permanente. Este pasaje implicaba un aumento de sueldos. Por ejemplo, quienes ganaban unos 1000 pesos en la planta transitoria pasaban a la categoría 25, donde empezaban a percibir sueldos de unos 2500 pesos. Trilla, en respuesta, admitió la decisión como propia y trató de fundamentarla, relataron allegados al expediente. También reconoció que su hijo se había desempeñado como su secretario.

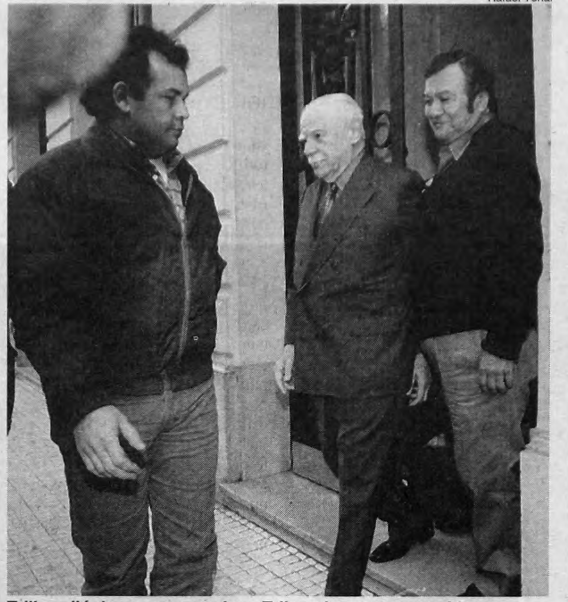
En otro tramo de la declaración, Trilla también habría reconocido que firmó el decreto 260 a través del cual se habría justificado la ausencia de empleados del ex Concejo con el argumento de que podían prestar servicios en otras reparticiones. Uno de los puntos cuestionados de esa resolución es que fue firmada después de que habían quedado imputados los ex concejales justicialistas Juan Carlos Suardi y Domingo Sandá. Se los acusaba de haberse quedado con los sueldos de empleados que nunca habían trabajado en el órgano legislativo. Suardi fue condenado y Sandá, sobreseído.

El ex presidente del Concejo habría reconocido que firmó contrataciones de personas que nunca trabajaron en la institución y cuyos nombres fueron utilizados para que alguien cobrara por ellos, aunque también habría apuntado que desconocía su condición de "irregulares". Finalmente, se fue de Tribunales cerca de las ocho de la noche. Para ese entonces entraba a declarar su hijo, Eduardo Trilla. Ambos estuvieron acompañados por Zenón Ceballos, su abogado en común.

> **Ñoquis:** *Trilla habría reconocido que firmó contrataciones de personas que nunca trabajaron y cuyos nombres fueron utilizados para que alguien cobrara por ellos.*

Por esta causa el viernes sería indagado José Manuel Pico, que ya está en prisión por asociación ilícita y estafa. Hoy se trataría en Diputados el desafuero de otro de los personajes que tienen pedido de indagatoria y detención en esta causa: el diputado duhaldista Eduardo Rollano. Todavía la Policía Federal busca a los radicales Eliseo Roselló, Braulio Feliú, Luis Alberto Sánchez, Roberto Larrosa, Carlos Bernardou y a la ex mujer de Pico, Claudia Cabezón. Además de estas detenciones, el juez ordenó hace tres semanas otras 23 indagatorias por esta causa.

Rafael Yohai



Trilla salió de su casa, rumbo a Tribunales, en un auto blanco.
Pero llegó a declarar en un coche azul, despistando a la prensa.

Intendente absuelto

El intendente de la ciudad cordobesa de San Francisco, Jorge Luis Bucco, fue absuelto ayer en el juicio a que fue sometido tras ser acusado de cometer el delito de exacciones ilegales. El juicio oral finalizó ayer con la declaración de inocencia de Bucco por parte de la jueza Marta Fabry de Rabino, tras escuchar los alegatos del fiscal y de la defensa. El proceso se había originado a partir de la denuncia de Carlos Gioino, quien dijo que se cometieron delitos en las obras de instalación de gas natural que se desarrollan en San Francisco.

Identidad pública

Política, comunicación y marketing son los ejes del libro *La construcción de la identidad pública*, que acaba de publicar la periodista Nancy Sosa. El libro recopila la opinión de 60 periodistas sobre dirigentes políticos como Carlos Menem, Raúl Alfonsín, Fernando de la Rúa y Eduardo Duhalde. También ofrece una reseña de la comunicación política en la historia argentina, el protagonismo político y la imagen pública.

Para Cúneo fue suicidio

"Fue suicidio, no cabe duda de que fue suicidio", aseguró ayer en declaraciones radiales Mariano Cúneo Libarona, el abogado que patrocinaba a Pedro Poznansky, el ex funcionario justicialista involucrado en la causa de los ñoquis del viejo Concejo Deliberante que apareció muerto el lunes a la mañana en su dúplex del barrio de Belgrano. Poznansky, amigo de José Manuel Pico, había ocupado desde cargos de subsecretario técnico hasta secretario administrativo, en muchos de los cuales cumplió funciones claves en el manejo de fondos y de personal. Tenía que prestar declaración indagatoria esta semana en la causa que instruye el juez Alberto Baños. Cúneo Libarona explicó que su cliente "tenía antecedentes depresivos". "Acá no hay otra cosa distinta", dijo luego de explicar que "no tuvo presión política", ni era "que se llevaba mal con la mujer". En relación con el proceso judicial, el letrado señaló en declaraciones radiales que "su posición era muy sólida, lo que ocurre es que hay gente que no tolera ver su nombre en los diarios". Aunque casi nadie pone en duda que se trató de un suicidio, el juez Federico Salvá dispuso medidas complementarias para establecer las circunstancias en que se produjo la muerte. También trascendió que Poznansky habría dejado una carta en la que pediría perdón por haber expuesto a toda su familia. Esto se debería, en parte, a algunas de sus consecuencias de su relación con Pico.

YOMA PRESIONA A LA CAMARA DE DIPUTADOS

Recorten el recorte

El recorte presupuestario dispuesto por Economía seguirá vigente mientras Diputados no apruebe un proyecto con media sanción de Senadores. Yoma exige a diputados tratamiento urgente de varias leyes.



Jorge Yoma, el presidente del bloque de senadores del PJ. *Lanzó una iniciativa para presionar a los diputados.*

Por Cledis Candelaresi

Hasta que Diputados no apruebe un proyecto con media sanción de los senadores, seguirá vigente en sus términos originales el decreto 455, por el cual el Poder Ejecutivo recortó el presupuesto nacional en más de 1000 millones de dólares. Esto significa que Educación estará expuesta a perder este año más de 200 millones de pesos, las provincias podrán sufrir una merma en los sustanciosos fondos específicos, en tanto que las jubilaciones de privilegio, los ATN y los fondos reservados no resignarán un centavo. El Senado intentará hoy revertir esta situación tratando sobre tablas una singular iniciativa del oficialista Jorge Yoma.

La bancada justicialista decidió inaugurar la sesión de hoy con el tratamiento de un proyecto de Yoma que pretende exigir a Diputados el inmediato debate de una serie de proyectos, algunos demorados. Entre ellos, está el que ya sancionaron los senadores para reformular el decreto de recorte de gastos, a gusto de las provincias y con el acuerdo expreso de los gobernadores.

Esta última iniciativa parlamentaria, arduamente discutida con los funcionarios de Economía y Jefatura de Gabinete, dispuso, entre otras cosas, restituirle a Educación el grueso de los fondos que el decreto pretendía recortarle. Entre otras restricciones a la poda ideada por Roque Fernández y Jorge Rodríguez, también impide que el Ejecutivo pueda tocar los multimillonarios fondos específicos que se prorratean entre varias provincias del interior.

> **Riesgos:** *Educación estará expuesta a perder más de 200 millones de pesos y las provincias sufrirán una grave merma en los fondos específicos. Los ATN quedan intactos.*

Como el decreto 455 fue un recurso desesperado para limitar gastos porque la recaudación viene en picada, los senadores imaginaron algunas formas para cubrir aquellas erogaciones que decidieron dejar en pie. Así, la Cámara que preside Carlos Ruckauf decidió limitar los gastos reservados y los Aportes del Tesoro Nacional (ATN) y rebanar hasta 3100 pesos las jubilaciones más generosas, aunque provisoriamente: las sumas a descontar serían restituidas por la Anses el año que viene.

Pero la iniciativa impulsada por los senadores no fue aún discutida formalmente en ninguna comisión de Diputados, que tampoco la incluyó en el orden del día de hoy, primera sesión después del receso invernal. La consecuencia de este no tratamiento es que rige el recorte presupuestario según lo dispuso aquel controvertido decreto. Es más, el Ejecutivo tiene en estudio un segundo ajuste, ya que la recaudación es inferior de lo que se previó en el momento de redactar el 455.

Yoma fue el promotor de la iniciativa que pretende presionar a Diputados para que trate varios temas económicos pendientes. Esa lista de presión incluye al menos dos textos que Diputados sí tiene intenciones de tratar, aunque sobre la base de criterios diferentes. Uno, es la imposición de topes a las tarjetas de crédito. Otro es la prórroga al impuesto docente, que el Senado debatió antes del receso invernal.

Los diputados votaron prorrogar su pago hasta el 15 de noviembre. Los senadores avalaron esa prórroga, pero añadieron eliminarlo el 31 de diciembre, obligando a incluir en el próximo presupuesto 700 millones para sostener la mejora a los salarios docentes. Gracias a estos cambios, el texto volvió a la Cámara joven para su discusión.

DREYFUS CANDIDATO A VICEGOBERNADOR

"Patti no es el ogro"

Por Adrián H. Mouján

El publicista Gabriel Dreyfus aceptó ayer ser el candidato a vicegobernador bonaerense en la fórmula de Luis Patti. El polémico creativo en publicidad le dijo a *Página/12* que aceptó la oferta porque se considera afectado por la ola de inseguridad, aunque admite que su hija de 26 años no lo va votar porque no le gusta el intendente de Escobar.

–¿Por qué aceptó el ofrecimiento de Patti para ser su candidato a vicegobernador?

–Acepté porque creo que, más allá de algunas cosas puramente ideológicas, la inseguridad no es patrimonio de la provincia de Buenos Aires. La Argentina era una isla en América latina y ya no lo es, estamos llegando a un nivel de inseguridad terrible. La gente tiene un mal concepto de Patti, no es un ogro, el monstruo que se cree que es, es mucho más humano de lo que la gente supone.

–El lunes, el ministro del Interior Carlos Corach anunció que pedirá que se autorice a los policías a no identificarse antes de sacar el arma. ¿Ustedes están de acuerdo?

–Aunque Patti no fuera conocido, yo estoy seguro de que si él está comiendo en un restaurante y hay otras familias con chicos él no saca el arma, porque sabe que no hay que poner en riesgo la vida de un inocente para detener a un delincuente.

–Pero Patti fue víctima de un asalto en un restaurante, en el que le robaron el arma, la que no utilizó aunque tienen la obligación de intervenir e impedir la concreción del delito.

–Yo lo apoyo, de ninguna manera hay que sacar el arma. ¿Qué pasa si usted para detener a un delincuente dispara o dispara el delincuente y matan a su hijo? No, no puede.

–Patti está a favor de la pena de muerte. ¿Usted también?

–Esta es una de tantas disidencias que tengo con Patti pero no es un problema. A nivel personal, creo en "la pena de vida", dicho publicitariamente. La Argentina podría hacer un presidio en la Isla de los Estados donde confinar a todos los delincuentes peligrosos de por vida, pero darle todos los elementos para que se pueda colonizar ese lugar, e incluso hasta autofinanciarse. Así se hizo Australia, es decir hay que buscar nuevas formas; a mí me parece terrible mandar a alguien a que le den una inyección letal que lo mate o a una cámara de gas, o que lo ahorquen o lo sienten en una silla eléctrica. Me parece que esos son métodos medievales pero, por el otro lado, si un delincuente (como acá ocurre porque las cárceles son malas) se escapa o le conmutan la pena, que es algo que pasa todos los días cuando vemos gente asesinada por delincuentes reincidentes, si no hubiera otra solución es preferible la muerte del delincuente que la del inocente. Pero hay otras soluciones.



Gabriel Dreyfus, publicista.

Por otra ingeniería

Ayer por la tarde una delegación de empleados municipales de Tucumán se instaló en la Plaza de Mayo, frente a la Casa de Gobierno, intentando forzar una solución al estilo de la "ingeniería" correntina que permitió obtener los fondos para pagar salarios adeudados. Mientras tanto, en el interior de Tucumán, en Famaillá y Monteros, y en la capital provincial se produjeron nuevas marchas y enfrentamientos con la policía. Tanto el gobernador electo Julio Miranda como el saliente, Antonio Domingo Bussi, realizaron gestiones en la Capital para obtener fondos en entrevistas sucesivas con el ministro del Interior, Carlos Corach. Por la mañana, el funcionario se encargó de desalentar la idea de una nueva ingeniería financiera y declaró que las deudas con los empleados estatales de Tucumán constituyen un problema interno de la provincia.

Alderete a Tribunales

Por la presunta violación de la Ley Antidiscriminatoria en que habría incurrido al despedir a ocho trabajadores afiliados a ATE y CTA, el titular del PAMI, Víctor Alderete, deberá presentar hoy una declaración indagatoria ante la jueza María Romilda Servini de Cubría, en los tribunales de Comodoro Py. Alderete fue denunciado por las ocho personas despedidas que pertenecen a la Asociación de Trabajadores del Estado y a la Central de Trabajadores Argentinos por "persecución y discriminación gremial" y de producir la cesantía en forma arbitraria. El titular del Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (Inadi), Víctor Ramos, adelantó que la ley ya fue aplicada en el caso de trabajadores despedidos del Automóvil Club Argentino, quienes ganaron el caso ante la Justicia y debieron ser reincorporados.

Un pedido formal de extradición contra Oviedo poco convincente

Por Santiago Rodríguez

El vicecanciller de Paraguay estuvo en los despachos oficiales para ratificar la voluntad de su gobierno de extraditar al ex militar golpista y mañana lo formalizará ante la Cancillería.

El destino de Lino César Oviedo quedará a partir de hoy en manos del Gobierno: es que a las 10 de la mañana el vicecanciller de Paraguay, Carlos Balmelli, presentará ante la Cancillería el pedido formal de extradición del ex general golpista paraguayo. Así comenzará un trámite cuya resolución será en última instancia de naturaleza política y que podría terminar con la entrega de Oviedo a su país, algo que no termina de convencer a las autoridades paraguayas por los problemas internos que la presencia del militar golpista volvería a provocar.

Balmelli entregará la solicitud de extradición de Oviedo al vicecanciller Andrés Cisneros. El diplomático paraguayo –que tiene previsto reunirse por el mismo asunto con el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo– habló ayer del tema con el ministro del Interior, Carlos Corach, quien lo recibió en la Casa Rosada.

Al término de ese encuentro, Balmelli se mostró satisfecho de que "el Gobierno restrinja las visitas que (Oviedo) recibe" en su haras de la localidad bonaerense de Moreno y afirmó haber encontrado "muy receptivo" a Corach frente a la demanda de las autoridades paraguayas de que el ex general golpista sea extraditado a Paraguay.

Adrian Perez



Carlos Balmelli sostuvo ante Corach y Toma la seriedad del pedido de su gobierno.
En Paraguay no quieren al ex golpista y preferirían verlo lejos aun de la Argentina.

> **Operar:** *Los funcionarios paraguayos admiten en privado que Oviedo en Asunción podría volver a operar políticamente desde una posición cómoda.*

Corach recibió a Balmelli en compañía del secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma. A raíz de la inquietud que el gobierno paraguayo transmitió formalmente al argentino por las actividades políticas que Oviedo desarrolla en el país, fue precisamente Toma el funcionario que tuvo a su cargo la misión de recordarle anteayer al ex hombre fuerte de Paraguay los límites que impone su condición de asilado.

Balmelli aseguró también que Oviedo "no representa un peligro para la estabilidad política" de su país y afirmó que "el gobierno paraguayo tiene la voluntad firme de extraditarlo porque no está atado a ningún interés oscuro". De ese modo, buscó acabar con la sensación de que las autoridades paraguayas no ponen demasiado énfasis en el pedido de entrega del ex general golpista.

Lo cierto es que el gobierno de Paraguay insiste en reclamar públicamente la extradición, pero sus funcionarios admiten en privado que el retorno de Oviedo a Asunción provocaría más problemas que su presencia en territorio argentino porque le permitiría operar políticamente desde una posición aún más cómoda. La salida que las autoridades paraguayas consideran ideal es que la Argentina le sugiriera hacer sus valijas y que el ex general golpista pida asilo en Alemania, país en el que vive su hija y al que siempre tuvo en cuenta como destino para el caso de que el gobierno de Carlos Menem le cerrara las puertas.

De eso se tomó Federico Pinto Kramer, abogado defensor de Oviedo, para calificar a Balmelli "como el che pibe que viene a hacer lobby en contra de la extradición porque cualquiera sabe que para mandar un exhorto diplomático no hace falte la presencia del vicecanciller". Pinto Kramer explicó a **Página/12** que el gobierno de Paraguay "necesita que la Argentina niegue la extradición porque, si Oviedo va para allá, les arma flor de quilombo" y recordó que "los tratados internacionales que tienen rango constitucional desde la reforma de 1994 establecen claramente que la concesión de la extradición es una potestad exclusiva del Estado".

La Justicia paraguaya reclama a Oviedo por considerarlo autor intelectual del asesinato el 23 de marzo último del vicepresidente de ese país, Luis María Argaña, y de la masacre de civiles que siguió a ese magnicidio. El departamento jurídico de la Cancillería debe analizar los fundamentos de la solicitud de extradición y, si se ajusta a derecho, girarla a la Justicia ordinaria. Así y todo, la entrega del ex general golpista depende en última instancia de una decisión política, puesto que el asilo se le concedió frente a la presunción de que podía ser objeto deuna persecución política y como tal pueden ser entendidos por el Gobierno los delitos que se le imputan.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Por Lila Pastoriza

UN PROYECTO PARA DETENIDOS SIN CONDENA

El derecho de votar

Dos iniciativas, una en la Legislatura porteña y otra en la provincia de Buenos Aires, se sumarán a la presentación del CELS para que los detenidos sin condena puedan acceder al voto.

Un proyecto para que se deroguen por inconstitucionales las disposiciones del Código Nacional Electoral que impiden votar a los detenidos sin condena fue presentado en el Congreso luego de que *Página 12* ("El voto tras las rejas") difundiera la presentación judicial hecha en tal sentido por el CELS (Centro de Estudios Legales y Sociales) y que aún espera la respuesta de la Cámara Federal Electoral. Al mencionado pedido se sumarían en los próximos días una iniciativa en el ámbito de la Legislatura de la ciudad y el proyecto que se elabora en la provincia de Buenos Aires a raíz de que la normativa allí vigente no sólo excluye del derecho a voto a los más de diez mil bonaerenses detenidos sin sentencia sino también a muchísimos otros, entre ellos mendigos, dementes no declarados en juicio y ciudadanos sobreseídos provisionalmente por los jueces.

La derogación de los incisos del artículo 3 del Código Nacional Electoral que prohíben votar a quienes están detenidos sin condena fue planteada en el despacho que suscribieron recientemente varios diputados de la Alianza y que deberá ser tratado por las respectivas comisiones de la Cámara baja. Las legisladoras Diana Conti, Margarita Stolbizer, Marcela Bordenave y sus pares Alfredo Bravo, Juan Pablo Cafiero y Alfredo Villalba reiteraron los argumentos que esgrime el CELS ante la Justicia basados en la inconstitucionalidad de dichas disposiciones.

"La nota periodística nos volvió a alertar sobre una cuestión que nos había preocupado. En otros tiempos se adujo que estas normas evitarían el uso electoral de los presos cuando, en realidad, este uso se hace fuera de las cárceles... Pero, más allá de esta discusión, lo que no podemos permitir es que se convierta en muertos civiles a ciudadanos que tienen derechos", señala la diputada frepasista Diana Conti, autora del proyecto.

Más de los dos tercios de los casi 30.000 argentinos encarcelados lo está sin tener aún sentencia firme. Según la ley, estas personas pueden casarse, hacer testamento y firmar contratos, pero se les arranca el derecho al voto. El torturador Miguel Etchecolatz –un condenado a 23 añosque está libre– y los directivos vinculados con el caso IBM-Banco Nación –procesados y excarcelados– sí podrán en octubre elegir gobernantes y representantes. Los miles de detenidos por "prisión preventiva" tendrán prohibido hacerlo.

"A las personas a las que se prive de libertad, pero que no hayan sido condenadas no se les debe impedir ejercer su derecho a votar", enfatiza la reciente observación del Comité de Derechos Humanos de la ONU reafirmando lo establecido por la Convención Americana de Derechos Humanos –de jerarquía constitucional desde 1994– que restringe el derecho a votar sólo a los condenados por juez competente. Estas disposiciones fundan la apelación del CELS al fallo de la jueza Servini de Cubría que rechazó el amparo presentado inicialmente por quien entonces dirigía el organismo, el Dr. Emilio Mignone.

A esa instancia judicial y a la derogación reclamada ahora en el Congreso se sumarían en los próximos días otros pronunciamientos. En la Legislatura de la ciudad de Buenos Aires –que abordará pronto el tema electoral–, la mayoría de los proyectos presentados (incluido el del jefe de Gobierno) se refiere sólo al sistema de elecciones remitiéndose en los otros aspectos al Código Nacional vigente. De ahí que varios integrantes de la Comisión de Asuntos Constitucionales se disponen a elaborar una normativa para que, en los comicios de la ciudad, no se impida votar a los detenidos sin condena.

Por su parte, el senador Alejandro Filomeno y otros legisladores de la provincia de Buenos Aires presentarán en los próximos días un proyecto en el mismo sentido respecto de la ley 5109, que regula electoralmente al distrito. La norma excluye del derecho al voto no sólo a los detenidos sin condena sino también que quienes hayan sido sobreseídos provisionalmente tres o cuatro veces resultan impedidos de votar durante tres a cinco años después. "Aunque el sobreseimiento provisional ya no existe en los actuales códigos penales, rige en las causas que aún se siguen por los códigos viejos. Además, sí subsisten las personas a quienes se les aplicó hace pocos años que, según la ley, no votarán", puntualizan en el CELS.

Mientras el Comité de Derechos Humanos de la ONU señala que los motivos que tengan los estados para privar del derecho al voto a los ciudadanos "deben ser objetivos y razonables" y que cuando su "suspensión" se base en la condena por un delito, "el período de tal suspensión debe guardar debida proporción con el delito y la condena", la normativa de la provincia de Buenos Aires no escatima sanciones. Al "castigo legal" a personas amparadas por la presunción de inocencia (los sobreseídos provisionalmente y quienes no tienen sentencia firme) la ley 5109 suma una insólita gama de prohibiciones que además de respirar "concepciones autoritarias" amenaza, en el mejor de los casos, con convertirla en una pintoresca e inútil pieza de museo.

El caso de los ciudadanos bonaerenses que no votan tiene las siguientes particularidades, según el artículo 3 de la ley 5109, en la provincia de Buenos Aires serán privados del derecho al voto, entre otros:

"Por razón de su estado y condición,"

◆ Los detenidos por orden de juez competente mientras no recuperen su libertad y los condenados.

◆ Los dementes no declarados en juicio, y los mendigos, mientras estén recluidos en establecimientos públicos.

"Por razón de indignidad",

◆ Los que se hallen asilados en establecimientos públicos o estén habitualmente a cargo de asociaciones de caridad.

◆ Los que registren una condena de uno a tres años en una serie de delitos (ultraje al pudor, estupro, robo, estafa, fraudes varios, etc.) por el término de cuatro años y ocho si son reincidentes.

◆ Los sobreseídos provisionalmente tres o/y cuatro veces por una amplia gama de delitos (que se detalla) y por faltas establecidas en las leyes de juegos prohibidos, por un lapso que oscila entre tres y cinco años a partir del último sobreseimiento.

El Holocausto en un museo integral

En una casona porteña se concentrará toda la memoria, con ambientaciones reales, piezas y testimonios de sobrevivientes.



Sandra Cartasso

El uniforme, con su número y estrella, perteneció a una de las víctimas de la Shoá.
El museo reunirá datos para reconstruir la nómina de millones de personas que fueron a los campos.

Un concierto

Un espectacular concierto interreligioso se llevará a cabo en el Teatro Coliseo el 23 de agosto próximo. En una misma noche se escucharán *La Misa Criolla* y la *Fanfarria del Rey*, una suite de páginas melódicas de liturgia hebrea. Participará la Camerata Bariloche y estarán como solistas el mundialmente famoso clarinetista Giora Feidman, solista de *La Lista de Schindler*, y Facundo Ramírez, el hijo de Ariel, el autor de *La Misa Criolla*. También actuarán coros y los integrantes de los conjuntos que habitualmente interpretan *La Misa*... El concierto lleva el nombre de *Manifiesto Musical de Confraternidad, Inédito Encuentro Musical Interreligioso por la Paz entre los Pueblos* y es organizado por el Museo del Holocausto junto con entidades de la Iglesia Católica.

Por Raúl Kollmann

La piedra basamental tiene una sola inscripción grabada: *Nombre eterno les daré, que no será borrado*. La referencia a no olvidar parece el imperativo sobre el que se empezarán las obras, desde mañana, del Museo del Holocausto de Buenos Aires, el mayor de Sudamérica. El presidente Carlos Menem, el jefe del gobierno porteño, Fernando de la Rúa, el embajador de Israel, Itzhak Avirán, y un sobreviviente de los campos de concentración nazis presidirán la ceremonia, desde las 19, en una hermosa casona ubicada casi en la esquina de Montevideo y Paraguay. Allí, el museo tendrá ambientaciones del ghetto de Varsovia, de los crematorios y las barracas de los campos, documentos y objetos traídos por los sobrevivientes de aquella masacre y todo lo que sirva para que alumnos de los colegios argentinos y el público en general puedan aprehender lo que fue el infierno del Tercer Reich. En el acto de mañana se interpretarán además páginas musicales compuestas en los ghettos y la actriz Cecilia Roth leerá textos que también fueron escritos durante el Holocausto.

"Hasta ahora, todos los años hay una recordación de lo que fue la Shoá, el Holocausto. Son actos que se realizan un día y de inmediato el tema es como si pasara a un segundo plano. Con el museo, nosotros queremos que haya una recordación los 365 días del año, pero fundamentalmente que la memoria y las enseñanzas estén dirigidas al conjunto de la sociedad argentina", señala David Fleischer, presidente de la Fundación Memoria del Holocausto, que está a cargo del museo y será el primer orador del acto. Cada alumno, cada visitante del museo verá allí los pasaportes que tienen una enorme J, documentos con los que se obligaba a transitar a los judíos por el territorio dominado por Adolf Hitler; una carta enviada desde laArgentina a un ghetto y que fue devuelta con la leyenda *casa destruida, habitantes desaparecidos*; poemas, textos literarios, fragmentos de obras musicales escritas en los campos de concentración; un auditorio en el que se exhibirán películas sobre el Holocausto y varias salas de muestras permanentes de distintos objetos rescatados del horror. El primer tramo del museo se inaugurará en abril del próximo año, cuando se recuerde una vez más el levantamiento del Ghetto de Varsovia.

La hermosa casona fue donada por el gobierno argentino para la construcción del museo, pero también allí funcionará un centro de formación de docentes y un instituto de investigación dedicado a la producción y traducción de trabajos relacionados con el Holocausto. A nivel internacional, se ha lanzado un programa llamado *Del Número al Nombre*, destinado a recopilar justamente los nombres de todas las personas asesinadas durante el genocidio: "tenemos un número aproximado de víctimas, seis millones, pero queremos que se conviertan en seis millones de nombres, por lo que el museo del Holocausto, junto con otras instituciones de todo el mundo, recibiremos a las personas que nos puedan dar nombres de sus parientes muertos durante la Shoá", explica Fleischer.

El cálculo es que a la Argentina llegaron unos 8000 sobrevivientes de la masacre y recientemente el proyecto que encabeza el director de cine norteamericano, Steven Spielberg, logró filmar el testimonio de más de 900. Los que vivieron en carne propia el Holocausto son los que mejor pueden dar fe de lo ocurrido, del dolor, el hambre, los olores del genocidio. Por ello, en el museo que se pone en marcha mañana, los sobrevivientes tendrán un papel protagónico y la idea es que desde allí se organicen visitas de esos sobrevivientes a escuelas del interior del país –una experiencia impresionante que comenzó este año–, llegando así hasta gente que incluso nunca escuchó hablar de lo que fue un campo de concentración nazi.

La colección

Junto con la inauguración del museo, la Fundación Memoria del Holocausto inició una campaña de recolección de objetos, fotografías y documentos que estén relacionados con el plan de exterminio judío perpetrado por los nazis durante la Segunda Guerra Mundial.

Los elementos recolectados, luego de un proceso de investigación e inventario por parte de expertos en catalogación, pasarán a integrar la colección del museo. En cada uno de los préstamos o donaciones de material figurará, ya sea en su exhibición o reproducción, el nombre del donante.

Teniendo en cuenta que a la Argentina llegaron unos 8000 sobrevivientes del genocidio, seguramente quedarán elementos en poder de la persona que sobrevivió o en el de sus hijos o familiares que pueden servir para educar a las futuras generaciones. Quienes quieran aportar esos objetos pueden comunicarse al 4811-3588 o dirigirse a Montevideo 919, sede del museo.

Para los comunicadores

La Fundación Memoria del Holocausto lanzó un concurso reservado a periodistas y egresados de la carrera de comunicación social. Se trata de trabajos de investigación o ensayos sobre los reflejos y las repercusiones del Holocausto en la prensa argentina durante los cincuenta años transcurridos desde la Segunda Guerra Mundial.

El primero y segundo premios consistirán en un viaje para participar en la Marcha por la Vida del año 2000, una recorrida por los campos de concentración de Polonia que realizan centenares de personas llegadas desde todo el mundo. Las bases del concurso pueden pedirse en el Museo, Montevideo 919.

ECONOMIA PAGO UNA TASA RECORD DEL 15,25% PARA RENOVAR DEUDA

Aumentó el precio de la bicicleta

El Gobierno debió pagar la tasa más cara de la convertibilidad para colocar bonos del Tesoro por 350 millones de dólares.

Por Claudio Zlotnik

Economía pagó ayer la tasa de interés más alta en la colocación de deuda desde que empezó el Plan de Convertibilidad. En la ampliación de un Bono del Tesoro (Bonte) por 349,4 millones de dólares, Roque Fernández debió hacer frente a una tasa del 15,25 por ciento anual. Semejante sobrecosto –de diez puntos por encima del rendimiento de un título estadounidense a igual plazo– le da dimensión a la incertidumbre que despierta la economía entre los inversores. Pero esta no fue la única mala noticia que ayer debió digerir el ministro. La calificadora de riesgo estadounidense DCR Duff & Phelps bajó la perspectiva económica que tiene sobre la Argentina.

La noticia sobre la tasa pagada por el Gobierno sorprendió a la city. Los financistas creyeron que tras la visita a Nueva York de Roque y los candidatos a sucederlo, la percepción de los inversores sobre el futuro de la economía iba a mejorar. Pero ocurrió lo contrario. Y Roque terminó pagando aún más caro que durante la crisis rusa.

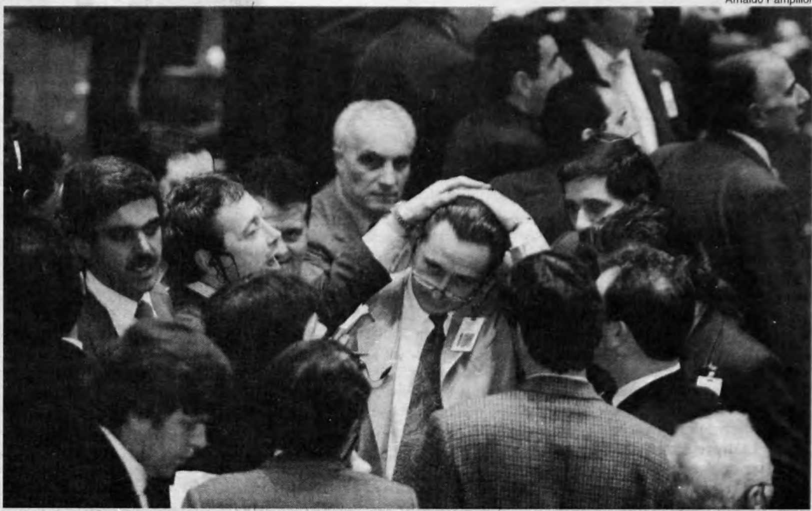
"No entiendo el apuro del Gobierno. A esta tasa le hubiese convenido suspender la operación y esperar un momento más relajado. Hasta fin de año se necesitan menos de 2000 millones de dólares y había tiempo para aguardar", comentó a **Página/12** Guillermo Corzo, economista de la Fundación Capital. En Economía, no obstante, tienen otra versión. Un importante funcionario del ministerio admitió en diálogo con este diario que "hasta que asuma el nuevo gobierno estaremos obligados a costear tasas similares a las de hoy (por ayer). Hay incertidumbre por el momento político, y es una suerte que no se nos haya cerrado el mercado de crédito", apuntó la fuente.

Al respecto, un informe del Santander Investment difundido en Nueva York aseguró que "la Argentina cuenta con recursos que le permitirían enfrentar un eventual cierre de los mercados internacionales hasta junio del 2000". Según el banco de inversión, llegado ese caso, el Gobierno dispondría de fondos por 31.400 millones de dólares, gracias a los aportes previsionados del sistema financiero y de los organismos internacionales, y debería hacer frente a 29.000 millones.

La convalidación del incremento en el costo del dinero por parte del Gobierno tendrá un efecto cascada sobre la economía. "No hay que descartar que en los próximos días los bancos encarezcan sus préstamos. Y que tanto a las empresas como al público en general se les exijan tasas de interés más altas", advirtió Corzo. El primer efecto ya se notó en los precios de los títulos públicos, que ayer cayeron entre 1 y 1,5 por ciento. Las acciones, en tanto, cedieron 0,1 por ciento en promedio.

Los problemas para Roque habían empezado cerca del mediodía, cuando la agencia de riesgo DCR Duff & Phelps redujo de "positiva" a "estable" sus perspectivas sobre la economía argentina, aunque mantuvo en "BB" la calificación otorgada al país. "Hay un conjunto de variables que deterioraron la economía: la recesión, el aumento del endeudamiento, la caída en la recaudación impositiva y la falta de una reforma laboral", explicó a este diario Gabriel Rubinstein, gerente general de la filial argentina de la calificadora de riesgo estadounidense. La degradación de las expectativas suele ser la antesala para la rebaja en la nota del país. "No creemos que la situación se deteriore más. A partir de que asuma el nuevo gobierno, la recuperación será lenta. El problema principal que enfrentamos es de expectativas. Los inversores extranjeros aún temen una devaluación, o que la Argentina deje de honrar sus deudas", añadió Rubinstein.

Arnaldo Pampillon



La Bolsa de Comercio recibió con preocupación el aumento del costo de endeudamiento del Gobierno. *Ello se reflejó en una caída del 1 al 1,5 por ciento en el precio de los títulos públicos.*

ESTRATEGIA DE LOS HIPERMERCADOS

Apuesta a la distribución

La competencia entre las cadenas de supermercados no ha perdido fuerzas pese a la recesión. Los grandes protagonistas del sector están obsesionados por bajar sus costos y aumentar la porción en un mercado que mueve más de 10 mil millones de pesos al año. Por ejemplo, Carrefour, desplazada de su tradicional liderazgo a raíz de las fusiones Norte-Tía y Disco-Americanos, cambió su estrategia de distribución poniendo en operaciones un gigantesco centro de abastecimiento que demandó una inversión de casi 35 millones de dólares.

Además, los franceses apuran la inauguración –prevista para fines del mes próximo– de su hipermercado número 22 en los terrenos del ex Albergue Warnes. Este megaproyecto incluye la construcción de un shopping center, once torres de departamentos y un parque de seis manzanas de superficie con una inyección de 135 millones de pesos.

Por su parte, el nuevo centro de Esteban Echeverría, que alcanzará a fin de año 80 mil metros cuadrados cubiertos, opera desde hace dos meses con la mitad de esa superficie y abastece a los 21 hipermercados de la cadena. Para el 2000 se prevé que todos los rubros –salvo algunos masivos como bebidas y otros como pescadería– estarán incorporados al nuevo sistema. Según informó Luis Aliaga, director local de Organización y Sistemas de la cadena francesa, para desarrollar el nuevo centro "se tercerizó todo".

Para hacer la inversión, por caso, fue seleccionada la empresa Roman, que debió oblar –a cambio de un alquiler mensual– unos 35 millones de dólares. "Se trata de no inmovilizar capital propio", explicó Avendaño, quien resaltó la conveniencia del esquema dado que Carrefour no sabe si seguirá con la misma estrategia dentro de tres años, al vencimiento del contrato de locación. Lo mismo ocurrió con el manejo del sistema de distribución y el transporte.

La reducción de stocks tiene un gran incentivo: baja los costos de Carrefour y de los proveedores dada la minimización que se logra de la cantidad de mercadería inmovilizada en los depósitos. De hecho el stock habitual de Carrefour bajó ahora de 15 a 7 días. Con la eliminación de las "trastiendas" de los hipers los galos esperan incrementar las ventas por reducción de los faltantes en las góndolas y racionalizar los costos totales.

En tanto, el megaproyecto de reurbanización en La Paternal completará su primera etapa a fines de setiembre con la inauguración de un hipermercado de 8400 metros cuadrados de salón de ventas y 933 cocheras.

De compensar al vecino, ni hablar

El presidente de Brasil negó la posibilidad de otorgar compensaciones por el impacto de la devaluación del real sobre sus socios.



AFP

Fernando Henrique Cardoso, presidente del Brasil.
Adjudicó la crisis comercial a las elecciones en la Argentina.

El gobierno brasileño pinchó las únicas expectativas que tenía su par argentino de obtener algún resultado favorable en las negociaciones comerciales por el Mercosur que se desarrollarán a partir de mañana en Montevideo. Su presidente, Fernando Henrique Cardoso, aseguró que su país no ofrecerá ninguna compensación a los demás países miembros del acuerdo regional por los desequilibrios que causó la devaluación del real, en enero pasado. El canciller del país vecino, Luiz Felipe Lampreia, rechazó por su parte las críticas de la Unión Industrial Argentina, que lo calificó de una actitud de "soberbia imperialista". "No vale la pena discutir con ellos", respondió lacónicamente.

"Nos comprometimos a analizar problemas como el de los calzados, pero no estamos de acuerdo con la idea de ofrecer una compensación a la Argentina", aseguró el mandatario brasileño en una entrevista publicada por el diario *O Globo*, de Río de Janeiro. "Este no es el momento más difícil del Mercosur, ya viví otros", afirmó Cardoso, al advertir que la dificultad de la actual situación obedece a la cercanía de las elecciones presidenciales en la Argentina.

En tanto, el presidente Carlos Menem justificó su postura de flexibilidad mostrada la semana pasada, al dar marcha atrás en la decisión de dar protección a la industria argentina, advirtiendo que "estuvo a punto de ocurrir un verdadero desastre" para el futuro del Mercosur. "Lo peor que nos podía haber ocurrido es que el Mercosur se cayera", apuntó.

Después de anunciar la posibilidad de limitar las importaciones de textiles y calzados mediante salvaguardas, el gobierno argentino, tras una fuerte reacción de Brasilia, comunicó la semana pasada que los países del Mercosur estarán exentos de sus restricciones comerciales. El anuncio fue hecho por Menem tras la reunión que celebró con Cardoso en Brasilia el jueves pasado, y después de que el gobierno brasileño se comprometiera a estudiar los problemas sectoriales causados por la devaluación del real.

Ayer, al comentar este encuentro, Cardoso reveló que Menem ignoraba el verdadero alcance de la medida y que, por esa razón, aceptó excluir a los países del Mercosur de la medida.

Lampreia, en tanto, eludió calificar las críticas que recibió de los industriales argentinos, argumentando que "no vale la pena discutir" con ellos. "Yo defiendo los intereses del gobierno brasileño, cada uno está en lo suyo y yo estoy tranquilo", dijo el titular de Itamaraty, quien además definió que el comercio internacional "es un juego bruto, sin elegancia y sin ceremonia".

Félix Peña, subsecretario de Comercio Exterior, señaló ayer que antes del cambio de ministros en Brasil (ocurrido el mes pasado), "el contacto telefónico era casi diario" con sus pares del país vecino, para considerar situaciones sectoriales como la siderúrgica, calzado, papel, textiles, porcinos y pollos. Pero indicó que "desde el cambio de gabinete en Brasil, del lado brasileño se discontinuaron los contactos, incluso telefónicos, justo al complicarse sectores sensibles".

Alpargatas suspende personal

La crisis en el sector textil, uno de los que reclaman cupos a la importación de productos brasileños, alcanzó a Calzar, subsidiaria de Alpargatas radicada en Santa Rosa, La Pampa. La empresa suspendió nuevamente a todo su personal. Calzar, dedicada a la confección de zapatillas Topper, ha estado aplicando suspensiones totales y parciales desde noviembre del año pasado, según denunció el secretario general de la Asociación Obrera Textil de La Pampa, Ambrosio Ponce. La medida, que comenzó ayer, se extenderá por espacio de 15 días, y afectará a los 450 trabajadores que aún permanecen en la planta. Ahora, los directivos de Calzar apelaron a esta particular figura laboral con la "falta de insumos" como excusa.

LA UIA VA A LA

"Así, el

"De esta manera, el Mercosur no nos sirve." El presidente de la Unión Industrial Argentina, Osvaldo Rial, mantuvo ayer el tono de las críticas al Gobierno por la forma en que negoció con Brasil. Al término de un encuentro con Roque Fernández, los industriales se manifestaron "sin demasiadas esperanzas" por el resultado que puedan tener las negociaciones que a partir de mañana sostendrán los socios del Mercosur en Montevideo. Por ello, Rial anticipó que la central fabril estudia recurrir a la Justicia, para invalidar la decisión oficial de dejar sin efecto la aplicación de salvaguardias intra-Mercosur. La reacción de los industriales mostró el fracaso del intento oficial por atemperar sus críticas.

Además de Roque, participaron del encuentro de ayer con la central fabril altos funcionarios de la Secretaría de Industria y la Cancillería. Como pocas veces, fueron más los miembros del Gobierno que los industriales. El clima fue tenso, aunque los representantes oficiales se comprometieron a buscar soluciones puntuales para los sectores fabriles más golpeados por el aumento de importaciones brasileñas.

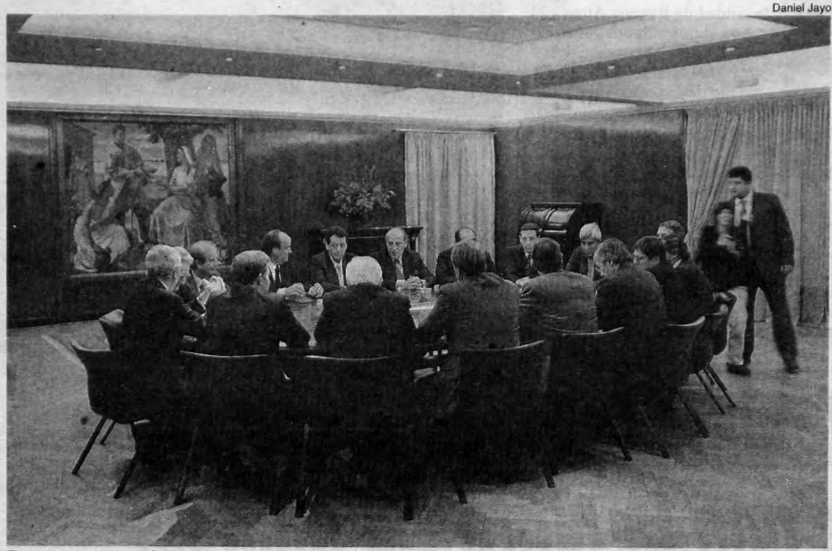
La estrategia argentina tendrá dos ejes. Por un lado, se buscarán acordar mecanismos generales pa-

JUSTICIA PARA CONSEGUIR FRENAR LAS IMPORTACIONES

"Mercosur no nos sirve"

Los industriales recurrirán a la Justicia para invalidar la medida oficial de dejar sin efecto la aplicación de salvaguardias intra-Mercosur. La UIA se reunió con Roque para conocer cuál será la estrategia de negociación con Brasil.

Daniel Jayo



Encuentro de la cúpula de la Unión Industrial con Roque Fernández y funcionarios de Cancillería.
Economía aspira a que Brasil atienda la situación coyuntural de determinados sectores industriales.

ra actuar en caso de devaluación de la moneda de cualquiera de los socios del Mercosur o de verificarse distorsiones importantes en los flujos de comercio. Justamente, lo que no se hizo en los últimos años. El objetivo es fijar reglas claras para no tener que apelar a medidas contempladas en otros acuerdos comerciales, como la Aladi o la OMC. La crisis actual se disparó por la decisión argentina de reglamentar una cláusula de la Aladi de 1987, que permite fijar salvaguardias ante incrementos bruscos de las importaciones. Brasil objeta que esa norma no se condice "con el espíritu del Mercosur".

Pero mientras se acuerda la instrumentación de mecanismos de protección dentro del bloque regional, el Gobierno buscará convencer al país vecino, de atender la situación coyuntural de determinados sectores industriales. En este caso, se planteará fijar cupos a la importación de calzados, textiles, papel y productos siderúrgicos. Sería una medida transitoria basada en el acuerdo de febrero pasado entre Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso. En aquel momento, tras la devaluación del real, se resolvió monitorear la evolución del comercio y, en caso de comprobarse daños en algún sector por aumentos significativos de las importaciones, limitar el comercio de común acuerdo.

La UIA solicitó, además, que se homologuen los acuerdos comerciales establecidos entre los empresarios de ambos países. Los industriales sostienen que los empresarios brasileños de algunos rubros son más proclives a limitar el comercio que el propio gobierno de ese país. Por lo tanto, demandan que los convenios entre privados tengan fuerza de ley dentro del Mercosur, y que los gobiernos se comprometan a controlar el cumplimiento de esos tratos. Hasta ahora, los únicos sectores que alcanzaron acuerdos fueron los productores avícolas y de celulosa y papel.

A pesar de las promesas oficiales, la UIA resolvió analizar si hay margen para recurrir a la Justicia, en defensa de la medida que habilitaba la aplicación de salvaguardias. El argumento es que la resolución del Ministerio de Economía que eliminó esa alternativa es incompatible con el tratado de la Aladi, y que los acuerdos internacionales están por sobre resoluciones del gobierno. "Recurrir a la Justicia es la única manera que tenemos para defender a nuestra industria", señaló Rial, quien insistió que "en el país hay sectores industriales seriamente comprometidos por las importaciones brasileñas, y otros que lo estarán si no se toman medidas urgentes".

GUADAGNI EXIGE CERTIFICAR TODO

Hasta la clase de forro

Poco antes de que el gobierno de Carlos Menem cediera a la presión brasileña, Alieto Guadagni firmó una resolución, que hasta ayer no había aparecido en el Boletín Oficial, estableciendo una típica barrera paraarencalaria a la importación de calzado, aunque en nombre de la defensa del consumidor. Los importadores del rubro, agrupados en Capcica, obtuvieron la norma, que el secretario de Industria se guardó en la manga, y la criticaron como a una manera de "borrar con el codo lo que se escribe con la mano". Según ellos, los requisitos que impone son "de cumplimiento imposible". Tachan de "abusivas" a las exigencias, porque –dicen– violan el secreto comercial y no establecen plazo alguno para la homologación oficial del etiquetado que se determina como condición.

Según la resolución, todo calzado que se comercialice en el país deberá indicar visiblemente el material de la capellada, del forro y del fondo o planta, la marca y modelo, el nombre y el CUIT del fabricante o importador, y el país de origen. Varios artículos fijan condiciones detalladas de información sobre los materiales. Pero el artículo que más irrita a los importadores es el noveno.

Este determina que "los responsables de la fabricación e importación... (de calzado) deberán hacer certificar la veracidad de la información suministrada en cumplimiento de esta (resolución), y los responsables de su distribución y comercialización deberán exigir dicha certificación". En el siguiente párrafo se precisa que esa certificación será otorgada por un organismo de certificación (obvio) reconocido por Industria, y que ella se emitirá sobre la base de informes de ensayos realizados por laboratorios igualmente reconocidos. No se mencionan plazos.

PRECIOS

El aumento de las tarifas del turismo durante las vacaciones de invierno arrastraron hacia arriba el índice de precios al consumidor, que tuvieron una variación positiva del 0,2 por ciento en julio en promedio. El aumento apenas logra disimular la tendencia deflacionaria que se observa desde octubre de 1998, en coincidencia con el inicio de la recesión. Los precios de Indumentaria (-1,3 por ciento) y Alimentos y Bebidas (-0,3) volvieron a caer. Otro rubro vinculado con los bienes manufacturados, Equipamiento y Funcionamiento del Hogar, observó una baja de precios algo inferior: -0,1 por ciento en el mes y -1,3 por ciento en el año. El alza del 7,9 por ciento en los valores del turismo en julio es prácticamente el único rubro minorista con incremento en el mes pasado.

Crítica a la dolarización

El proyecto de dolarización de Carlos Menem reúne cada vez menos adherentes, y aquellos organismos internacionales que al principio mantenían una posición cautelosa ahora ya la descartan de plano. Ayer, el economista jefe del Banco Mundial, Guillermo Perry, afirmó que la dolarización "no es la alternativa adecuada para mejorar la economía en países latinoamericanos". Y para que no quedaran dudas de cuál es el pensamiento del BM respecto de esa propuesta y, al mismo tiempo, sobre la convertibilidad, Perry abogó por tipos de cambio flexibles. Y advirtió que "hay que tener cuidado con las modas, ya que el mismo traje no sirve a todas las personas", en referencia a la dolarización.

Madero, el nuevo barrio



Puerto Madero es el barrio más joven de la ciudad. Se gestó como proyecto en 1989, comenzó a tomar forma en 1993 y, cinco años más tarde, fue incorporado como el barrio número 47 de la ciudad de Buenos Aires.

Los viejos galpones abandonados eran el corazón del puerto construido en 1899, que fue desactivado diez años después. La ciudad decidió recuperar esos edificios, y urbanizar la zona, para convertirla en la más cara y exclusiva de la ciudad.

Para ello, se creo la Corporación Puerto Madero –conformada por los gobiernos nacional y de la ciudad– que vendió los edificios. Las empresas privadas llevan invertidos en el lugar unos 2000 millones de pesos.

El barrio tiene en total 170 hectáreas, incluidos los espacios verdes y los espejos de agua. Viven allí apenas 300 personas, lo que lo convierte en el barrio menos poblado de la ciudad. Allí funcionan 42 restaurantes, un complejo de ocho cines, la sede de la Universidad Católica Argentina, y centenares de oficinas y viviendas.



El mapa fue presentado anoche en el Centro Cultural Recoleta.

Tras 20 años, Buenos Aires tiene un mapa que la pinta tal cual es

El mapa que se presentó ayer incorpora los cambios de las últimas dos décadas: nuevas calles, barrios y espacios verdes.

Para el tango, veinte años no es nada. Pero para Buenos Aires, cuna de ese género popular, hubo en ese lapso cambios notorios, muchos de los cuales quedaron plasmados en el nuevo plano oficial, que el gobierno hizo público ayer. Se trata de un croquis gigante, de 2,40 por 2,40 metros, que a diferencia de todos los anteriores, fue dibujado a partir de la digitalización de imágenes fotográficas aéreas de la ciudad. Allí puede verse cómo creció la ciudad en dos décadas: nuevas calles, barrios flamantes y por lo menos 500 hectáreas de espacios verdes quedaron agregados a la geografía oficial de Buenos Aires.

El nuevo plano fue presentado en público ayer a las 19, en el Centro Cultural Recoleta, por el jefe de Gobierno de la ciudad, Fernando de la Rúa. Fue realizado por la empresa Catrel SA, la misma que hizo el relevamiento fotográfico aéreo de la ciudad para la Dirección de Rentas, que terminó en los polémicos avalúos inmobiliarios.

"La información recogida en las fotografías se volcó en el sistema informático, se hizo la interpretación fotogeométrica y luego se volcaron los datos en un CD rom. Con esa información se elaboró el nuevo plano", explicó a **Página/12** el secretario de Planeamiento de la Ciudad, Enrique García Espil. Su confección, dice el gobierno, no le costó un peso a la ciudad: estaba prevista en el contrato de concesión del relevamiento catastral aéreo, suscripto en 1992.

El último plano de la ciudad fue realizado en 1979, durante la gestión del intendente de la dictadura Osvaldo Cacciatore, y se dio a publicidad un año después. En aquellos años, las autopistas urbanas eran un proyecto en ejecución, plasmado en demoliciones al por mayor, y en el plano figuraba apenas su traza, como una línea de puntos. Tampoco estaba la reserva ecológica, un espacio en formación donde iban a parar, justamente, los escombros producidos por aquellas demoliciones. Y las villas de emergencia –barrios a los que el brigadier declaró una suerte de guerra urbana– figuraban apenas como terrenos fiscales.

Reflejo: ***En los últimos años, los porteños debieron recurrir a las guías que se venden en kioscos, únicos reflejos aproximados de los cambios que se iban dando.***

Durante los últimos años, los porteños que buscaban información debieron recurrir a las guías que se venden en los kioscos, únicos reflejos aproximados y parciales de los cambios que se iban produciendo en la ciudad. Ahora, todo está incorporado en el nuevo plano: más de un centenar de calles que cambiaron de nombre, unas 15 arterias nuevas –que representan más de 7000 metros de pavimento–, y las más de 500 hectáreas de espacios verdes incorporadas en estas dos décadas. Las nuevas calles fueron trazadas en siete villas de emergencia y barrios carenciados, y la zona más exclusiva de la ciudad: Puerto Madero.

El plano, montado en una suerte de vitrina transparente, iluminada desde atrás por luces fluorescentes, se exhibe en la Sala Cronopios del Centro Cultural Recoleta. En el dibujo se destacan las manzanas en color naranja, que contrastan con los parques, en verde furioso y el azul con el que se representa al Río de la Plata.

"El nuevo plano integra al tejido urbano las áreas de las villas del sur de la ciudad, sectores que hasta ahora estaban marginados de la geografía porteña", dijo a **Página/12** el director adjunto de Fiscalización de Obras y Catastro, Fabio De Marco. El funcionario explicó que en 30 días el nuevo plano estará a disposición de los organismos públicos: escuelas, comisarías y despachos oficiales. También estarán en los estudios de arquitectos y urbanistas. Habrá una versión en papel y otra en CD rom, dotado con la técnica de zoom, que permite acercar la imagen a determinado barrio, sector o manzana.

El mapa da cuenta, además de las autopistas 25 de Mayo y Perito Moreno, de las extensiones de la red de subterráneos. También estarán plasmados los nuevos espacios verdes: la Reserva Ecológica, el Parque Indoamericano, en Villa Lugano, el Parque Thays y los nuevos sectores parquizados en la Costanera Norte (ver aparte).

Las villas tienen calles



A lo largo de su historia, la ciudad amuralló las villas, intentó erradicarlas o, directamente, marginó de una u otra forma a sus habitantes. Finalmente, los barrios carenciados ganaron la batalla: si bien la situación de sus habitantes no cambió demasiado, esos barrios terminaron de alguna manera integrados a la ciudad.

Los vecinos de los barrios carenciados pelearon por la radicación en esa tierra y lograron que los gobiernos hicieran mejoras en la infraestructura, como la apertura de calles que permitiera el acceso y la circulación.

Así, en Ciudad Oculta –en Mataderos– se abrieron 600 metros de calles asfaltadas que ahora figuran en el mapa. La 1.11.14, del Bajo Flores, quedó surcada por Esteban Bonorino, desde Riestra a Perito Moreno. En la Villa 21, entre Barracas y Pompeya, se abrió la calle Osvaldo Cruz, que tiene 800 metros. En la 3, de Villa Soldati, y en el barrio Rivadavia también se abrieron calles nuevas. Y en el barrio Inta (Villa 19), en Dellepiane y la General Paz, se trazaron 1300 metros de callecitas nuevas.

El crecimiento verde



Nunca son suficientes los espacios verdes en una ciudad con tanto cemento. Pero mientras el hormigón crecía hacia el cielo, las áreas parquizadas de Buenos Aires crecieron en más de 500 hectáreas en los últimos 20 años.

La más importante es la Reserva Ecológica, un espacio de 350 hectáreas ganadas al Río de la Plata con rellenos de tierra y escombros que, en principio, se convirtió en una barrera más que alejaba a los porteños del río. Pero tras quedar conformada como reserva en 1986, se constituyó en el paseo natural por excelencia, merced a la cantidad de especies animales y vegetales que conviven a metros del microcentro.

A ella se agregan el Parque Indoamericano, 120 hectáreas que estaban destinadas a basural y quema, en Villa Lugano, y que fueron recuperadas en 1993, y el parque Thays –creado ese mismo año–, seis hectáreas ubicadas en Libertador y Callao, donde funcionaba el Ital Park.

También se recuperaron unas diez hectáreas en el área de la Costanera Norte; ocho hectáreas en Saavedra, donde se iba a construir la autopista AU3, y otras 20 en el Parque Avellaneda, en Floresta.

JUICIO ORAL

Al ba

Por Cristian Alarc

Se lo ve alterado, con las m jillas subidas de tono, no puede creer. Ha volteado un á bol, supuestamente seco, frente la casa donde ha vivido toda la da su familia, en Maure al 170 Luego ha plantado otro. Pero peso de la ley se está haciendo se tir sobre su equilibrio porque h ce casi un año y medio que tra sita, un trámite tras otro, en causa judicial en la que se lo ac sa de "daño agravado". ¿P qué? Por haber destruido el fre no americano de mentas: está p nado cortar un árbol públic Mañana será sometido a un ju cio oral y la sentencia, si un t bunal penal lo considera culp ble, podría ir de tres meses a cu tro años de prisión. Es por eso por los vaivenes burocráticos declaraciones, huellas dactilar pasillos, citaciones, y ahora, el p blico que lo mira, que el hombr Juan Carlos García, hace unas s ñas con todo el cuerpo, indica do, a las claras, que se siente v nerado.

Es de los ciudadanos que pod an ser de repente hombres en ll mas. Estallar, convertirse en pers nas incorrectas, furiosos mandril porteños. A pesar de la buena se da transitada durante años. Es el c so de García, 52. "¡Esto me pasa p gil!", grita en el galpón de su cas Se refiere a los pasos que dio, ent noviembre del '97 y febrero de '9 para sacarse el árbol de encima. "Y primero fui hasta la Municipalida

Flores: ***"Yo planté el mío, que me costó ochent pesos. Y no el que te mete los de la Municipalidad, que cumplís 70 y nunca lo viste en flor", asegura García.***

Después me hicieron llamar. Lo h ce tantas veces que no puedo co tarlas. Me atendía una mujer. F durante dos meses y medio. La ca sé. Porque entre que la cuadrilla e taba en una punta o en otra, nun vinieron. Ahí está el quid de la cue tión, la mujer me terminó diciend 'sáquelo'." El se sintió avalado p sus vecinos, quienes, asegura, aco daban con cambiar el fresno se por uno nuevo. Ayer, todos los v cinos consultados por el tema as guraron que la versión de García real. Y así lo declararán en el juici

García tenía cierto apuro por qu tar el árbol seco, y plantar uno nu vo. Quería verlo florecer en la pr xima primavera. Lo consigui "Porque planté el mío, que me co tó ochenta pesos. Y no el que te m ten los de la Municipalidad q cumplís 70 y nunca lo viste en flor Dice que toda la vida ha sido amante de la naturaleza. Deporti ta, desde niño se dedicó al ciclism Más tarde al squash. Fue profes para ricos europeos y vernáculo Alternaba sitios top allá y en Pun del Este. La crisis lo ha tocado cerca. El squash ya no está tan moda. Tiene apenas un par de alu nos a los que les cobra por clase. la obra parada. Inició por la épo en que cortó el fresno la remodel ción de la casa paterna. "Fijáte en losa, está como entonces", señala

Madero, el nuevo barrio



Puerto Madero es el barrio más joven de la ciudad. Se gestó como proyecto en 1989, comenzó a tomar forma en 1993 y, cinco años más tarde, fue incorporado como el barrio número 47 de la ciudad de Buenos Aires.

Los viejos galpones abandonados eran el corazón del puerto construido en 1899, que fue desactivado diez años después. La ciudad decidió recuperar esos edificios, y urbanizar la zona, para convertirla en la más cara y exclusiva de la ciudad.

Para ello, se creo la Corporación Puerto Madero –conformada por los gobiernos nacional y de la ciudad– que vendió los edificios. Las empresas privadas llevan invertidos en el lugar unos 2000 millones de pesos.

El barrio tiene en total 170 hectáreas, incluidos los espacios verdes y los espejos de agua. Viven allí apenas 300 personas, lo que lo convierte en el barrio menos poblado de la ciudad. Allí funcionan 42 restaurantes, un complejo de ocho cines, la sede de la Universidad Católica Argentina, y centenares de oficinas y viviendas.



El mapa fue presentado anoche en el Centro Cultural Recoleta.

Tras 20 años, Buenos Aires tiene un mapa que la pinta tal cual es

El mapa que se presentó ayer incorpora los cambios de las últimas dos décadas: nuevas calles, barrios y espacios verdes.

Para el tango, veinte años no es nada. Pero para Buenos Aires, cuna de ese género popular, hubo en ese lapso cambios notorios, muchos de los cuales quedaron plasmados en el nuevo plano oficial, que el gobierno hizo público ayer. Se trata de un croquis gigante, de 2,40 por 2,40 metros, que a diferencia de todos los anteriores, fue dibujado a partir de la digitalización de imágenes fotográficas aéreas de la ciudad. Allí puede verse cómo creció la ciudad en dos décadas: nuevas calles, barrios flamantes y por lo menos 500 hectáreas de espacios verdes quedaron agregados a la geografía oficial de Buenos Aires.

El nuevo plano fue presentado en público ayer a las 19, en el Centro Cultural Recoleta, por el jefe de Gobierno de la ciudad, Fernando de la Rúa. Fue realizado por la empresa Catrel SA, la misma que hizo el relevamiento fotográfico aéreo de la ciudad para la Dirección de Rentas, que terminó en los polémicos avalúos inmobiliarios.

"La información recogida en las fotografías se volcó en el sistema informático, se hizo la interpretación fotogeométrica y luego se volcaron los datos en un CD rom. Con esa información se elaboró el nuevo plano", explicó a **Página/12** el secretario de Planeamiento de la Ciudad, Enrique García Espil. Su confección, dice el gobierno, no le costó un peso a la ciudad: estaba prevista en el contrato de concesión del relevamiento catastral aéreo, suscripto en 1992.

El último plano de la ciudad fue realizado en 1979, durante la gestión del intendente de la dictadura Osvaldo Cacciatore, y se dio a publicidad un año después. En aquellos años, las autopistas urbanas eran un proyecto en ejecución, plasmado en demoliciones al por mayor, y en el plano figuraba apenas su traza, como una línea de puntos. Tampoco estaba la reserva ecológica, un espacio en formación donde iban a parar, justamente, los escombros producidos por aquellas demoliciones. Y las villas de emergencia –barrios a los que el brigadier declaró una suerte de guerra urbana– figuraban apenas como terrenos fiscales.

> **Reflejo:** *En los últimos años, los porteños debieron recurrir a las guías que se venden en kioscos, únicos reflejos aproximados de los cambios que se iban dando.*

Durante los últimos años, los porteños que buscaban información debieron recurrir a las guías que se venden en los kioscos, únicos reflejos aproximados y parciales de los cambios que se iban produciendo en la ciudad. Ahora, todo está incorporado en el nuevo plano: más de un centenar de calles que cambiaron de nombre, unas 15 arterias nuevas –que representan más de 7000 metros de pavimento–, y las más de 500 hectáreas de espacios verdes incorporadas en estas dos décadas. Las nuevas calles fueron trazadas en siete villas de emergencia y barrios carenciados, y la zona más exclusiva de la ciudad: Puerto Madero

El plano, montado en una suerte de vitrina transparente, iluminada desde atrás por luces fluorescentes, se exhibe en la Sala Cronopios del Centro Cultural Recoleta. En el dibujo se destacan las manzanas en color naranja, que contrastan con los parques, en verde furioso y el azul con el que se representa al Río de la Plata.

"El nuevo plano integra al tejido urbano las áreas de las villas del sur de la ciudad, sectores que hasta ahora estaban marginados de la geografía porteña", dijo a **Página/12** el director adjunto de Fiscalización de Obras y Catastro, Fabio De Marco. El funcionario explicó que en 30 días el nuevo plano estará a disposición de los organismos públicos: escuelas, comisarías y despachos oficiales. También estarán en los estudios de arquitectos y urbanistas. Habrá una versión en papel y otra en CD rom, dotado con la técnica de zoom, que permite acercar la imagen a determinado barrio, sector o manzana.

El mapa da cuenta, además de las autopistas 25 de Mayo y Perito Moreno, de las extensiones de la red de subterráneos. También estarán plasmados los nuevos espacios verdes: la Reserva Ecológica, el Parque Indoamericano, en Villa Lugano, el Parque Thays y los nuevos sectores parquizados en la Costanera Norte (ver aparte).

Las villas tienen calles



A lo largo de su historia, la ciudad amuralló las villas, intentó erradicarlas o, directamente, marginó de una u otra forma a sus habitantes. Finalmente, los barrios carenciados ganaron la batalla: si bien la situación de sus habitantes no cambió demasiado, esos barrios terminaron de alguna manera integrados a la ciudad.

Los vecinos de los barrios carenciados pelearon por la radicación en esa tierra y lograron que los gobiernos hicieran mejoras en la infraestructura, como la apertura de calles que permitiera el acceso y la circulación.

Así, en Ciudad Oculta –en Mataderos– se abrieron 600 metros de calles asfaltadas que ahora figuran en el mapa. La 1.11.14, del Bajo Flores, quedó surcada por Esteban Bonorino, desde Riestra a Perito Moreno. En la Villa 21, entre Barracas y Pompeya, se abrió la calle Osvaldo Cruz, que tiene 800 metros. En la 3, de Villa Soldati, y en el barrio Rivadavia también se abrieron calles nuevas. Y en el barrio Inta (Villa 19), en Dellepiane y la General Paz, se trazaron 1300 metros de callecitas nuevas.

El crecimiento verde



Nunca son suficientes los espacios verdes en una ciudad con tanto cemento. Pero mientras el hormigón crecía hacia el cielo, las áreas parquizadas de Buenos Aires crecieron en más de 500 hectáreas en los últimos 20 años.

La más importante es la Reserva Ecológica, un espacio de 350 hectáreas ganadas al Río de la Plata con rellenos de tierra y escombros que, en principio, se convirtió en una barrera más que alejaba a los porteños del río. Pero tras quedar conformada como reserva en 1986, se constituyó en el paseo natural por excelencia, merced a la cantidad de especies animales y vegetales que conviven a metros del microcentro.

A ella se agregan el Parque Indoamericano, 120 hectáreas que estaban destinadas a basural y quema, en Villa Lugano, y que fueron recuperadas en 1993, y el parque Thays –creado ese mismo año–, seis hectáreas ubicadas en Libertador y Callao, donde funcionaba el Ital Park.

También se recuperaron unas diez hectáreas en el área de la Costanera Norte; ocho hectáreas en Saavedra, donde se iba a construir la autopista AU3, y otras 20 en el Parque Avellaneda, en Floresta.

JUICIO ORAL PARA UN HOMBRE QUE CORTO UN ARBOL: PODRIA IR PRESO

Al banquillo por culpa del fresno

Por Cristian Alarcón

Juan Carlos García vive en Belgrano. El año pasado volteó un fresno supuestamente seco en la puerta de su casa y plantó otro. Afirma que pidió muchas veces que lo sacaran pero no le hicieron caso. Se lo acusa de "daño agravado" y mañana será sometido a un juicio oral. La sentencia podría ir de tres meses a cuatro años de prisión.

Fabián Gredilla

Juan Carlos García junto al árbol que plantó en reemplazo del que tiró abajo: dice que la Justicia "lo acorraló".

Se lo ve alterado, con las mejillas subidas de tono, no lo puede creer. Ha volteado un árbol, supuestamente seco, frente a la casa donde ha vivido toda la vida su familia, en Maure al 1700. Luego ha plantado otro. Pero el peso de la ley se está haciendo sentir sobre su equilibrio porque hace casi un año y medio que transita, un trámite tras otro, en la causa judicial en la que se lo acusa de "daño agravado". ¿Por qué? Por haber destruido el fresno americano de mentas: está penado cortar un árbol público. Mañana será sometido a un juicio oral y la sentencia, si un tribunal penal lo considera culpable, podría ir de tres meses a cuatro años de prisión. Es por eso y por los vaivenes burocráticos de declaraciones, huellas dactilares, pasillos, citaciones, y ahora, el público que lo mira, que el hombre, Juan Carlos García, hace unas señas con todo el cuerpo, indicando, a las claras, que se siente vulnerado.

Es de los ciudadanos que podrían ser de repente hombres en llamas. Estallar, convertirse en personas incorrectas, furiosos mandriles porteños. A pesar de la buena senda transitada durante años. Es el caso de García, 52. "¡Esto me pasa por gil!", grita en el galpón de su casa. Se refiere a los pasos que dio, entre noviembre del '97 y febrero de '98, para sacarse el árbol de encima. "Yo primero fui hasta la Municipalidad.

> **Flores:** *"Yo planté el mío, que me costó ochenta pesos. Y no el que te meten los de la Municipalidad, que cumplís 70 y nunca lo viste en flor", asegura García.*

Después me hicieron llamar. Lo hice tantas veces que no puedo contarlas. Me atendía una mujer. Fue durante dos meses y medio. La cansé. Porque entre que la cuadrilla estaba en una punta o en otra, nunca vinieron. Ahí está el quid de la cuestión, la mujer me terminó diciendo 'sáquelo'." El se sintió avalado por sus vecinos, quienes, asegura, acordaban con cambiar el fresno seco por uno nuevo. Ayer, todos los vecinos consultados por el tema aseguraron que la versión de García es real. Y así lo declararán en el juicio.

García tenía cierto apuro por quitar el árbol seco, y plantar uno nuevo. Quería verlo florecer en la próxima primavera. Lo consiguió. "Porque planté el mío, que me costó ochenta pesos. Y no el que te meten los de la Municipalidad que cumplís 70 y nunca lo viste en flor." Dice que toda la vida ha sido un amante de la naturaleza. Deportista, desde niño se dedicó al ciclismo. Más tarde al squash. Fue profesor para ricos europeos y vernáculos. Alternaba sitios top allá y en Punta del Este. La crisis lo ha tocado de cerca. El squash ya no está tan de moda. Tiene apenas un par de alumnos a los que les cobra por clase. Y la obra parada. Inició por la época en que cortó el fresno la remodelación de la casa paterna. "Fijáte en la losa, está como entonces", señala.

Norberto La Porta, el secretario de Medio Ambiente de la ciudad, le dijo ayer a este diario que si bien no existen constancias en la Dirección de Espacios Verdes sobre los supuestos trámites realizados por García, "no se puede alegar desconocimiento de que está penado cortar por mano propia un árbol público". El director del área, Daniel García Medina, informó que por pedido de la Justicia se realizó una inspección sobre el árbol en cuestión y que "se comprobó que estaba en estado vegetativo", o sea vivo.

También indicó que el caso del talador de Belgrano "comenzó por una denuncia hecha por un vecino". Consultada por **Página/12**, una fuente de la fiscalía sostuvo que la investigación sobre el "daño agravado" de la calle Maure comenzó por iniciativa de la División Delitos Ecológicos de la Policía Federal. "Es un asunto de inteligencia de la comisaría de la zona, o la denuncia anónima de un vecino que fue tomada por esa división."

El asunto, según la misma fuente, es que la tala indiscriminada de árboles es un delito frecuente. "Si se recorre la ciudad no se daría abasto con las denuncias de oficio. Es un hecho común en las obras en construcción, son capaces de sacar un árbol para que pase un camión. Está lleno de actas de comprobación de daños, pero no hay conciencia de la naturaleza delictiva del hecho y no es fácil comprobarlo." También es cierto, tal como informa la Dirección de Espacios Verdes, que de los 400 mil árboles de la ciudad, hay 13 mil secos o enfermos. Con un plan en ejecución de cien mil árboles nuevos se extraerían cinco mil de ellos. Cuando la última gestión comenzó, hace dos años, había 4800 expedientes con solicitudes de cortes de raíces, podas o extracciones de árboles atrasadas. Y ese déficit aún no se saldó. "Es muy dinámico. De las diez denuncias diarias que se hacen en los Centros de Gestión, cinco son por problemas de arbolado público", sostuvo el García de Espacios Verdes. Los datos verdes de la ciudad y el Código Penal no le alcanzan al García del árbol quitado para explicarse su situación. Ayer en su diatriba contra la Justicia que lo "acorraló", decía que el dilema del fresno terminó por llenarlo de vergüenza a él y de "gastos inútiles" al Estado. "Al principio caí seco. Después me vi de repente en una oficina rodeado de delincuentes. Me encontré poniendo los dedos (imprimiendo sus huellas dactilares). Ahí le dije a la cana si sabía por qué estaba yo ahí. 'No sé ni me interesa', me dijo y me los aplastó como a un chorro. 'Estoy por el árbol', le dije. Pero a nadie le importó un pepino." García cuenta lo suyo junto a su nuevo fresno, al que ha rodeado de un cantero en el que plantó una hiedra, un malvón, una uña de gato y un helecho silvestre. Los rodeó de una cinta roja. Dice que es su "símbolo de rebeldía" a la ley que lo castiga.

De castigo, al Botánico

Hay más de una norma que protege los árboles de la ciudad. Existe una ordenanza del año 1990 en la que se estipula que todos los árboles en el espacio común son un "servicio público y patrimonio natural y cultural de la ciudad". Allí también se prohíbe la extracción, aun cuando se reponga el ejemplar. En 1995 se sancionó una nueva ordenanza, que obliga a cualquiera que extraiga legítimamente uno, a reponerlo. En el caso de Juan Carlos García, el hombre no fue acusado por violar esa reglamentación, sino por un delito más grave, el de "daño agravado", contemplado en el artículo 184 del Código Penal. Por ese delito contra un árbol ya existen condenas. Una de ellas es la impuesta a un ingeniero que actualmente cumple con una *probation* trabajando una vez por semana en el Jardín Botánico porteño.

La ordenanza 44.779 de 1990 establece la prohibición de "eliminar, erradicar, destruir, podar y cortar ramas y raíces" de cualquier árbol ubicado en un lugar público. También sanciona a quienes los agredan pintándolos o fijando elementos en ellos. Cualquier porteño que quiera realizar alguna poda o extracción debe solicitar por nota el trabajo a Espacios Verdes y esperar una inspección para ser autorizado. Por otra parte, el delito de daño contemplado en el Código Penal sanciona a quienes "destruyeren, inutilizaren, hicieren desaparecer o de cualquier modo dañaren" cosas o animales. El artículo 184 determina que el delito es agravado y en su inciso quinto puntualiza los producidos contra "puentes, caminos, paseos u otros bienes de uso público o en objetos colocados en edificios o lugares públicos".

Discapacitados, de la calle al andén

Desde ayer, los discapacitados que necesiten viajar en subte pueden tomar un ascensor en la vereda y bajar directamente en el andén de una estación. Metrovías inauguró en la estación Tribunales de la línea D el primer ascensor hidráulico panorámico. Aunque por ahora sólo la estación Juramento de esa misma línea cuenta con infraestructura para discapacitados, la empresa informó que las próximas obras de adaptación se realizarán en la estación Facultad de Medicina. Y posteriormente serán acondicionadas las demás estaciones de la D.

El objetivo final es adaptar toda la red, de acuerdo con un convenio firmado por Metrovías con la Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas con Discapacidades. Las obras de readecuación incluyen la incorporación de material rodante con espacio reservado y preparado para sillas de ruedas. Y la instalación de medidas de seguridad y orientación para discapacitados en andenes, baños y estaciones.

Metrovías también informó que, próximamente, se inaugurará un ascensor similar en la estación Juramento con el objetivo de crear un circuito que una el centro porteño con el barrio de Belgrano. El monto previsto en las inversiones para la transformación del subte ronda los 30 millones de pesos. A lo que se sumarán otros 11 millones, que Metrovías planea emplear, con el mismo fin, en la línea del ferrocarril Urquiza, del cual también es concesionaria.

RA UN HOMBRE QUE CORTO UN ARBOL: PODRIA IR PRESO

nquillo por culpa del fresno

Juan Carlos García vive en Belgrano. El año pasado volteó un fresno supuestamente seco en la puerta de su casa y plantó otro. Afirma que pidió muchas veces que lo sacaran pero no le hicieron caso. Se lo acusa de "daño agravado" y mañana será sometido a un juicio oral. La sentencia podría ir de tres meses a cuatro años de prisión.

Fabián Gredillas


Juan Carlos García junto al árbol que plantó en reemplazo del que tiró abajo: dice que la Justicia "lo acorraló".

Norberto La Porta, el secretario de Medio Ambiente de la ciudad, le dijo ayer a este diario que si bien no existen constancias en la Dirección de Espacios Verdes sobre los supuestos trámites realizados por García, "no se puede alegar desconocimiento de que está penado cortar por mano propia un árbol público". El director del área, Daniel García Medina, informó que por pedido de la Justicia se realizó una inspección sobre el árbol en cuestión y que "se comprobó que estaba en estado vegetativo", o sea vivo.

También indicó que el caso del talador de Belgrano "comenzó por una denuncia hecha por un vecino". Consultada por **Página/12**, una fuente de la fiscalía sostuvo que la investigación sobre el "daño agravado" de la calle Maure comenzó por iniciativa de la División Delitos Ecológicos de la Policía Federal. "Es un asunto de inteligencia de la comisaría de la zona, o la denuncia anónima de un vecino que fue tomada por esa división."

El asunto, según la misma fuente, es que la tala indiscriminada de árboles es un delito frecuente. "Si se recorre la ciudad no se daría abasto con las denuncias de oficio. Es un hecho común en las obras en construcción, son capaces de sacar un árbol para que pase un camión. Está lleno de actas de comprobación de daños, pero no hay conciencia de la naturaleza delictiva del hecho y no es fácil comprobarlo." También es cierto, tal como informa la Dirección de Espacios Verdes, que de los 400 mil árboles de la ciudad, hay 13 mil secos o enfermos. Con un plan enejecución de cien mil árboles nuevos se extraerían cinco mil de ellos. Cuando la última gestión comenzó, hace dos años, había 4800 expedientes con solicitudes de cortes de raíces, podas o extracciones de árboles atrasadas. Y ese déficit aún no se saldó. "Es muy dinámico. De las diez denuncias diarias que se hacen en los Centros de Gestión, cinco son por problemas de arbolado público", sostuvo el García de Espacios Verdes. Los datos verdes de la ciudad y el Código Penal no le alcanzan al García del árbol quitado para explicarse su situación. Ayer en su diatriba contra la Justicia que lo "acorraló", decía que el dilema del fresno terminó por llenarlo de vergüenza a él y de "gastos inútiles" al Estado. "Al principio caí seco. Después me vi de repente en una oficina rodeado de delincuentes. Me encontré poniendo los dedos (imprimiendo sus huellas dactilares). Ahí le dije a la cana si sabía por qué estaba yo ahí. 'No sé ni me interesa', me dijo y me los aplastó como a un chorro. 'Estoy por el árbol', le dije. Pero a nadie le importó un pepino." García cuenta lo suyo junto a su nuevo fresno, al que ha rodeado de un cantero en el que plantó una hiedra, un malvón, una uña de gato y un helecho silvestre. Los rodeó de una cinta roja. Dice que es su "símbolo de rebeldía" a la ley que lo castiga.

De castigo, al Botánico

Hay más de una norma que protege los árboles de la ciudad. Existe una ordenanza del año 1990 en la que se estipula que todos los árboles en el espacio común son un "servicio público y patrimonio natural y cultural de la ciudad". Allí también se prohíbe la extracción, aun cuando se reponga el ejemplar. En 1995 se sancionó una nueva ordenanza, que obliga a cualquiera que extraiga legítimamente uno, a reponerlo. En el caso de Juan Carlos García, el hombre no fue acusado por violar esa reglamentación, sino por un delito más grave, el de "daño agravado", contemplado en el artículo 184 del Código Penal. Por ese delito contra un árbol ya existen condenas. Una de ellas es la impuesta a un ingeniero que actualmente cumple con una *probation* trabajando una vez por semana en el Jardín Botánico porteño.

La ordenanza 44.779 de 1990 establece la prohibición de "eliminar, erradicar, destruir, podar y cortar ramas y raíces" de cualquier árbol ubicado en un lugar público. También sanciona a quienes los agredan pintándolos o fijando elementos en ellos. Cualquier porteño que quiera realizar alguna poda o extracción debe solicitar por nota el trabajo a Espacios Verdes y esperar una inspección para ser autorizado. Por otra parte, el delito de daño contemplado en el Código Penal sanciona a quienes "destruyeren, inutilizaren, hicieren desaparecer o de cualquier modo dañaren" cosas o animales. El artículo 184 determina que el delito es agravado y en su inciso quinto puntualiza los producidos contra "puentes, caminos, paseos u otros bienes de uso público o en objetos colocados en edificios o lugares públicos".

Discapacitados, de la calle al andén

Desde ayer, los discapacitados que necesiten viajar en subte pueden tomar un ascensor en la vereda y bajar directamente en el andén de una estación. Metrovías inauguró en la estación Tribunales de la línea D el primer ascensor hidráulico panorámico. Aunque por ahora sólo la estación Juramento de esa misma línea cuenta con infraestructura para discapacitados, la empresa informó que las próximas obras de adaptación se realizarán en la estación Facultad de Medicina. Y posteriormente serán acondicionadas las demás estaciones de la D.



El objetivo final es adaptar toda la red, de acuerdo con un convenio firmado por Metrovías con la Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas con Discapacidades. Las obras de readecuación incluyen la incorporación de material rodante con espacio reservado y preparado para sillas de ruedas. Y la instalación de medidas de seguridad y orientación para discapacitados en andenes, baños y estaciones.

Metrovías también informó que, próximamente, se inaugurará un ascensor similar en la estación Juramento con el objetivo de crear un circuito que una el centro porteño con el barrio de Belgrano. El monto previsto en las inversiones para la transformación del subte ronda los 30 millones de pesos. A lo que se sumarán otros 11 millones, que Metrovías planea emplear, con el mismo fin, en la línea del ferrocarril Urquiza, del cual también es concesionaria.

Dieciséis millones por filmar la muerte de JFK

Un sastre de Dallas filmó el asesinato de Kennedy sin querer; casi 36 años después, su familia recibirá 16 millones de dólares porque el gobierno consideró la filmación propiedad pública.

Casi 36 años después, una comisión de arbitraje estadounidense decidió compensar con 16 millones de dólares a un ignoto sastre de Dallas, porque el gobierno federal consideró como propiedad pública una filmación suya, quizás la que mayor cantidad de espectadores tuvo en todo el mundo: el 22 de noviembre del 1963, Abraham Zapruder captó con una cámara de aficionado el instante preciso en que John Fitzgerald Kennedy era asesinado. El año pasado, la película pasó a formar parte de los archivos federales y la ley obliga a "compensar adecuadamente" a los propietarios. El gobierno de Bill Clinton deberá desembolsar los 16 millones, pero no los recibirá Zapruder, que murió en 1970, sino sus dos hijos que lo sobrevivieron.

Hasta la visita de JFK a Dallas, Zapruder era un habitante más de la ciudad de Dallas. El 22 de noviembre del '63, con su pequeña cámara de aficionado se apostó en la plaza Dealy, muy cerca del lugar por donde pasaría el convertible del presidente Kennedy con su esposa Jackie y su inútil comitiva de seguridad. Cuando salió de su casa Zapruder, que no era medium sino sastre, no imaginaba que asesinarían al presidente, tampoco que lograría captar la escena del crimen, y mucho menos que esas imágenes se convertirían en las más célebres de la historia del cine.

Poco después del magnicidio, los 26 segundos de película fueron analizados cuadro por cuadro por los servicios secretos, por la Justicia, y por el mismo Zapruder, a quien le costaba creer lo que tenía en sus propias manos. El film fue reproducido infinidad de veces por los diarios, revistas y noticieros de todo el mundo, especialmente los cuadros en que se observa cuando Kennedy recibe el disparo y Jackie se inclina desesperada sobre él. Zapruder falleció de cáncer en 1970, pero sus herederos mantuvieron los derechos sobre el film. En 1991, el director Oliver Stone incluyó algunos de sus cuadros en JFK, y en 1998 la familia Zapruder otorgó la licencia a MPI Home Video, para difundir un video comercial.

También el año pasado, la película fue considerada como propiedad pública al ser transferida a la Colección de Records del Archivo Nacional. De acuerdo con la Constitución de Estados Unidos, el gobierno debe pagar una "compensación justa" a los dueños de una propiedad privada que haya sido asignada a los archivos estatales. Comenzaron entonces las negociaciones entre el Departamento de Justicia y los Zapruder. Mientras que la familia pedía 30 millones de dólares, el gobierno ofrecía sólo uno. Una comisión arbitral, después de consultar a expertos en subastas, determinó el valor del film en 16 millones.

Pero una vez más, la muerte de un Kennedy se interpondría en la vida de los Zapruder, porque los juristas tomaron la decisión el 16 de julio pasado, el mismo día en que John-John se estrellaba frente a las costas de Martha's Vineyard, en Massachusetts. El tribunal decidió postergar la noticia por considerar impropio anunciar su decisión mientras los miembros de la familia pasaban por un nuevo duelo.

Finalmente ayer, los Zapruder fueron informados. "La decisión es justa y razonable", respondieron ellos.

VIOLARON LA CLAUSURA Y REABRIERON EL LOCAL DE NUÑEZ

Junior declara la guerra

El clausurado boliche que recuerda a Menem Jr. fue reabierto por sus empleados. Los inspectores pretendieron desalojarlos pero fueron amenazados. El escándalo terminó en la Justicia.

"Si ponés esa faja, yo te arranco la cabeza." Por medio de un violento forcejeo con los inspectores del gobierno porteño, los empleados del complejo Junior Open Plaza ubicado en Núñez –clausurado el viernes–, impidieron que se volvieran a poner las fajas que mantenían cerrado el local y que ellos habían roto horas antes. Anoche, el boliche que recuerda al hijo del presidente Carlos Menem seguía atendiendo clientes como si la prohibición fuera letra muerta. El subsecretario de Gobierno de la Ciudad, Jorge Enríquez, confirmó a *Página/12* que la medida "sigue vigente y ahora se dio intervención a los fiscales porteños porque se ha violado el artículo 47 del Código Contravencional". Los trabajadores, que contarían con el aval implícito de los propietarios –cercanos a la familia presidencial–, podrían ser desalojados, aunque Mario Mena, encargado del lugar, advirtió que "sólo muertos" los podrán sacar. Según Mena, tomaron las instalaciones porque "acá trabajan más de 200 personas que por el cierre ni siquiera han cobrado los sueldos".

Alejandro Amdan



Los empleados argumentan que defienden sus puestos de trabajo.

Ayer por la tarde, en el local de Figueroa Alcorta y Basavilbaso había más periodistas que clientes. Los empleados atendían el restaurante, la pizzería, el bar, la parrilla –todos funcionan por separado– y las mesas de pool. Sólo permanecía cerrada la discoteca, donde se advertía cierto desorden, con alfombras fuera de su lugar y sillas amontonadas. El primer paso hacia la clausura fue una denuncia por ruidos molestos, originada porque el volumen de la música estaba excedido en 10 decibeles, según informó el subsecretario de Medio Ambiente de la Ciudad, Juan Walsh.

Cuando los inspectores fueron a comprobar esa irregularidad, detectaron que el local no tenía habilitados los planos correspondientes a las salidas de emergencia en caso de incendio. Anoche, el subsecretario Enríquez aclaró a este diario que, en realidad, "los propietarios de Junior no tienen habilitados ninguno de los planos de construcción del lugar", que figura en los registros del gobierno porteño como si fuera un espacio verde, aunque hace por lo menos 15 años que vienen funcionando allí distintos comercios. Antes estaba el restaurante Martín Fierro.

–¿Cómo es posible que Junior haya estado funcionando sin inconvenientes durante tres años si le faltaban todos esos papeles? –preguntó **Página/12** al funcionario.

–Lo que ocurre es que antes los negocios podían abrir teniendo un comprobante que dijera que la habilitación estaba "en trámite". El problema que ocurría es que el trámite nunca se terminaba de realizar y la irregularidad se mantenía por mucho tiempo. Ahora estamos empeñados en una política más estricta, que otorga un plazo máximo de tres meses para que se cumplan con los requisitos –fue la respuesta de Enríquez.

Por el contrario, Mario Mena, el encargado de Junior, aseguró que "todos los papeles ya han sido entregados el 27 de julio (mostró un documento con sello del gobierno porteño que lo acreditaría) y esta prohibición parece más un capricho que una medida ajustada a la verdad". Mena opinó que podría haber "alguna intención política porque se vincula a este boliche con la familia Menem, cosa que no es cierta". Como se sabe, el nombre del lugar sería un homenaje a Carlitos Menem. Anoche, el local –que abre las 24 horas– seguía atendiendo clientes. La mayor preocupación de los empleados era proveer la comida necesaria a los tres pequeños tiburones que conviven dentro del acuario que separa el restaurante de la discoteca.

PROSTITUTA

Mirtha Adela Bordón fue vista por última vez el viernes. Ahora temen que pueda haberse convertido en otra víctima del llamado "loco de la ruta", al que se le atribuyen las muertes de varias prostitutas marplatenses. La desaparición de Bordón, que vivía en un hotel en la zona de La Perla, fue denunciada el fin de semana por Marcos Migoya Barceló, un hombre que tendría una relación afectiva con la mujer. Aseguró que Mirtha salió a trabajar y nunca volvió. "Temo que le haya pasado algo, porque no creo que se hubiera ido sin llevarse absolutamente nada y dejando a sus hijos". La mujer, que ejerce la prostitución callejera por las noches, tiene tres chicos de 3, 7 y 8 años.

Un susto en Aeroparque

La Brigada de Explosivos intentó desactivar ayer un paquete con aspecto de bomba en el Aeroparque Jorge Newbery, que era –según definieron los investigadores– una "macumba". La denuncia la realizó una empleada del lugar, al encontrar una extraña caja en uno de los baños. Pero el contenido resultó ser migas de pan y ají picante podrido. Junto a los alimentos se encontraron cartas con maldiciones.

Un zoo en Cataratas

"En Cataratas hay mucho que hacer y no todo pasa por proyectos hoteleros", dijo el secretario de Turismo de Misiones, Jorge Letvin, al anunciar la construcción de un parque zoológico en Puerto Iguazú, que contará con canchas de golf. Este proyecto pertenece al grupo mexicano CEI –el mismo que tiene la concesión del zoo porteño– que invertirá veinte millones de dólares.

TODAS DEBERAN SER SIMILARES

Se unifican las boletas

Las boletas de servicios públicos ya no plantearán un problema de ingenio a los usuarios. Con el objetivo de clarificar la facturación, de noviembre a enero del 2000, las empresas prestatarias tendrán tiempo para lanzar la factura armonizada: con homogeneidad de lenguaje, formato y distribución de la información. Contará, además, con un cuadro comparativo del consumo de los últimos seis meses del usuario. Y se detallará el artículo 31 de la Ley del Consumidor, que establece que ante un sobreprecio en la facturación de un servicio, el consumidor tiene derecho a pagar el promedio de las últimas seis facturas y no el precio que marca la boleta cuestionada. Así lo establece el acuerdo, firmado ayer, entre la Jefatura de Gabinete, las asociaciones de consumidores y los entes reguladores y las empresas de servicios públicos domiciliarios.



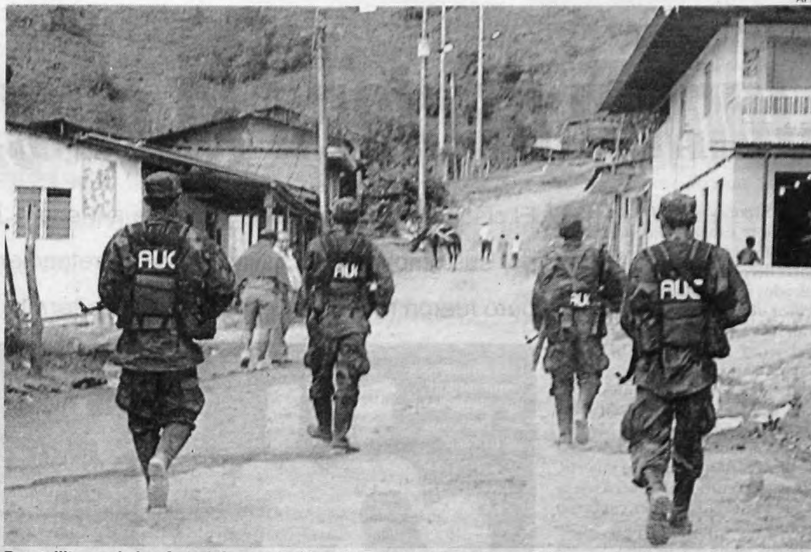
Así serán desde noviembre.
El acuerdo se firmó ayer.

"La idea es que el consumidor no tenga que hacer un curso cada vez que recibe una factura", señaló a **Página/12** Patricia Vaca Narvaja, presidenta de Consumidores Argentinos. Evangelina Pardo, abogada de Adelco, opinó que "el acuerdo es positivo, pero queremos avanzar hasta lograr unificar los cuatro reglamentos de los servicios públicos domiciliarios". Sandra González, de Adecua, señaló que "uno de los puntos más importantes es la incorporación de la letra de los derechos del consumidor, que da por tierra con el 'pague y después reclame'. Al conocer esto la gente va a saber cómo actuar".

El cronograma acordado indica que en noviembre las empresas de energía eléctrica lanzarán su nueva factura. El mes siguiente lo harán las empresas prestatarias de gas. Y, comenzado el nuevo milenio, en enero, le tocará el turno a las empresas de comunicaciones y de agua.

Las FARC, en la delgada línea roja

Los combates entre el ejército y las FARC se producen cerca de Panamá, mientras Ecuador refuerza los controles en la frontera.



AFP

Paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia ingresan a Tulúa, en el sudoeste de Colombia.
En el norte, las FARC buscan romper el cerco de los "paras" y acercarse a la estratégica Panamá.

La alarma suena cada vez más fuerte para los vecinos de Colombia. Los enfrentamientos entre el ejército y la guerrilla continuaban ayer en las localidades de Nariño y Turbo, peligrosamente cerca de la frontera con Panamá, después de la contraofensiva lanzada sobre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en la selvática región del departamento de Antioquia. En Ecuador, el ministro de Defensa José Gallardo aseguró que su país tiene "control total" sobre la frontera con Colombia, pero adelantó que las tropas que controlan el paso entre ambos países serán reforzadas. Y el presidente de Venezuela Hugo Chávez reiteró que mantiene su oferta de participar en el estancadísimo proceso de paz colombiano, aunque aceptó la posibilidad de que el avión venezolano desaparecido en la zona limítrofe esté retenido por la guerrilla en Colombia.

"Nos ha producido mucha tranquilidad que los jefes de la guerrilla colombiana manifiesten no tener ninguna responsabilidad. Y yo lo creo", dijo ayer Chávez. Pero su aparente confianza no alcanzó para descartar totalmente que el avión haya sido secuestrado por la segunda guerrilla de Colombia, el Ejército de Liberación Nacional (ELN). Por eso subrayó que el secuestro no entorpecerá la oferta de Venezuela de mediar en el ahora nulo diálogo de paz entre la guerrilla y el gobierno. Por su parte, el ministro de Defensa ecuatoriano desestimó que la guerra interna de Colombia se esté desbordando, al descartar la existencia de bases guerrilleras colombianas en la frontera común. Gallardo subrayó que no hay riesgo porque "Ecuador tiene total control de su territorio". Pero reconoció que la frontera es "una zona vulnerable" y adelantó que Ecuador reforzará a las tropas desplegadas en las provincias ecuatorianas limítrofes.

El diario *El Espectador* de Bogotá había publicado anteayer que existe un "plan secreto" de Estados Unidos para reubicar las unidades militares de Panamá en "puntos clave cercanos a la frontera, en los países vecinos a Colombia" y contener el derrame del conflicto, que ayer se acercó aún más al límite con Panamá. El general Martín Carreño, comandante de la Brigada 17 que protagoniza los últimos enfrentamientos con las FARC en Turbo, adelantó que el ejército "no permitirá que la guerrilla reasuma el control de Urabá". Según altos funcionarios castrenses, la zona bananera de Urabá, ubicada en el departamento de Antioquia, es aprovechada por la guerrilla y los paramilitares como un "corredor" para el tráfico de armas y drogas en Centroamérica. Y Turbo, la localidad donde se produjo el enfrentamiento, está a pocos kilómetros de Panamá, donde Estados Unidos perdió su principal base militar en la región.

> **Corredor:** *La zona de Urabá sería aprovechada por la guerrilla y los paramilitares como un "corredor" para el tráfico de armas y drogas en Centroamérica.*

"Los combates siguen porque esta es una operación ofensiva de las fuerzas militares", anunció Carreño. El coronel Paulino Coronado, jefe de comunicaciones del ejército en Bogotá, confirmó que los guerrilleros muertos en el enfrentamiento "serían más de 40, de acuerdo con el reporte de los aviadores militares que apoyan las operaciones". La importancia estratégica y militar del combate quedó demostrada con el anuncio de que, desde el lunes, las operaciones en Turbo son dirigidas por el comandante del ejército colombiano, el general Jorge Mora. Los combates se habían iniciado el sábado en el municipio de Currulao, a 400 kilómetros de Bogotá y también cerca de la frontera con Panamá. La escalada militar rebelde aumentó el domingo cuando las FARC atacaron Nariño –donde ayer hubo otros tres militares muertos–, también en el departamento de Antioquia, dejando 15 muertos y nueve policías desaparecidos.

En el sur de Colombia también se registraron enfrentamientos, pero esta vez entre las FARC y otro de los grupos armados con presencia en el país: los paramilitares. Una columna de las derechistas Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) tuvo un choque con un grupo de rebeldes de las FARC en las afueras de la ciudad de Tulúa. Los combates son la primera incursión de los paramilitares en el departamento del Valle, el mismo en que el ELN mantiene como rehenes a 40 personas. "Sabemos de los combates, pero se trata de un enfrentamiento entre dos fuerzas irregulares y desconocemos elsaldo de víctimas", explicó el gobernador de ese departamento, Juan Bonilla.

EL CANCILLER HABRIA DADO A CHILE INFORMES RESERVADOS

España en un aprieto por Pinochet

Página/12 en España

Por Norberto Bermúdez
Desde Madrid

Los acusadores de Pinochet pusieron sus miras ayer en el gobierno de España, que podría haber incurrido en un delito al pasar a Chile información reservada sobre el proceso contra el ex dictador. A primera hora de la mañana de ayer, los abogados Joan Garcés y Manuel Murillo, que actúan como acusación popular y particular en el caso Pinochet que se tramita en la Audiencia Nacional, entregaron al juez Baltasar Garzón un escrito pidiendo aclaraciones sobre unas recientes manifestaciones del ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes Juan, publicadas en el diario *El Mercurio*.

Días atrás, Matutes había declarado al matutino chileno que "mi gobierno (...) accedió a transmitir oficialmente, a través del Ministerio de Justicia, toda la información disponible que había solicitado Chile sobre las actuaciones del ministerio fiscal". Sin pérdida de tiempo, y ante la sospecha de que las autoridades españolas podrían haber violado lo dispuesto en la Ley de Enjuiciamiento Criminal, horas después, el juez Garzón dictó una Providencia dirigida al ministro Matutes para que éste aclarara si es cierto que se transmitió documentación a Chile, por cuanto de ser así, el hecho "podría interferir lo que constituye la esfera exclusiva y excluyente de la jurisdicción penal".

Si Matutes confirma que se ha entregado algún archivo relacionado con el caso Pinochet, podría verse en un gravísimo aprieto por cuanto habría transmitido documentación judicial a espaldas del juez Garzón y sin requerir su preceptiva intervención. Tal conducta podría significar que Matutes incurrió en un presunto delito de entorpecimiento de la acción judicial.

ANTICIPAN GRANDES MANIOBRAS MILITARES EN EL ESTRECHO DE TAIWAN

China Superpotencia en superalerta

Después de la prueba de un nuevo misil intercontinental, China puso en alerta máxima a sus tropas frente a Taiwan.



AFP

La prensa de Hong Kong afirma que hay más movimientos de tropas chinas frente a Taiwan.
El Ministerio de Defensa taiwanés desmintió esta información, pero la tensión no cesó.

Parece que China no dejará de aumentar sus amenazas hasta que las aspiraciones "secesionistas" de Taiwan se aplaquen. Según el diario prochino de Hong Kong *Ta Kung Pao*, el Ejército Popular de Liberación (EPL) colocó sus tropas del sur del país, frente a Taiwan, en estado de alerta máxima. Unidades de misiles "en el frente", estacionados en la provincia de Fujian, han iniciado preparaciones correspondientes, publicó el diario, y estimó que en las próximas semanas habrá grandes maniobras militares en el estrecho de Taiwan. Las autoridades taiwanesas desmintieron que haya habido cualquier movimiento especial frente a sus costas. Por su parte, Estados Unidos, que funciona como una suerte de árbitro en el conflicto entre China y Taiwan, minimizó las consecuencias de la prueba de un nuevo misil chino de largo alcance anunciada anteayer. Pero remarcó el peligro de accidentes que podría resultar de un incremento de la cantidad de vuelos militares sobre el estrecho de Taiwan.

"No es una noticia espectacular", fue el modo en que el portavoz del Departamento de Estado norteamericano James Rubin trató de minimizar la prueba de una versión mejorada del misil Dongfeng-31, que tiene un alcance de 8000 kilómetros y puede llegar ahora a la región central norteamericana. "No debemos exagerar los hechos. Hemos visto cuotas de salida mucho, mucho más altas en el pasado", agregó en referencia a la historia de la tensión entre China y Taiwan desde que en 1949 los nacionalistas de Chang Kai Shek se instalaron en la isla de Formosa (ahora Taiwan). El último incidente se registró en 1996, cuando Estados Unidos envió buques de guerra al estrecho de Taiwan. Las tensiones actuales comenzaron hace tres semanas, cuando el presidente taiwanés Lee Teng-hui declaró que pretendía sostener relaciones con China "de Estado a Estado", contradiciendo la política de Pekín de "una sola China". Pekín respondió anunciando que dispone de la capacidad para fabricar la bomba de neutrones.

> **Advertencia:** *Luego de la prueba del misil Dongfeng-31, el gobierno chino le aconsejó a Estados Unidos "que no interfiera en los asuntos internos del país".*

Pero las tensiones también incluyen a Estados Unidos. Luego de anunciar el éxito de la prueba de lo que sería una versión mejorada del misil Dongfeng-31, el gobierno del presidente Jiang Zemin se contactó con la embajada norteamericana en Pekín para aconsejarle "que no interfiriera en los asuntos internos del país", en una clara alusión a Taiwan. Aunque Washington no está dispuesto a apoyar a Taiwan en una eventual aspiración independentista, sí aprobó la semana pasada la venta de armas a Taiwan. Frente a la protesta de China, Rubin respondió diciendo que el contrato de esta venta es "perfectamente conforme" al "Taiwan relations act", la ley estadounidense que rige las relaciones entre Estados Unidos y la isla.

En el marco de esta política amenazante, la agencia oficial china informó que el 1° de octubre se proyectará un documental sobre el arsenal chino de bombas atómicas, en conmemoración de los 50 años de la fundación de la República Popular China. "Nos hemos gastado 15 millones de yuanes (unos dos millones de dólares) en hacer un documental sobre nuestra primera bomba atómica, trabajo que demuestra nuestros progresos en ese campo sin ayuda de tecnología extranjera", dice el informe de Xinhua. La agencia añadió que el documental titulado *El nacimiento de la bomba atómica en China* fue rodado en el desierto de Lon Nor, en la provincia noroccidental de Xinjiang.

Por otra parte, las autoridades chinas se encontraron con serios obstáculos en su persecución de la secta taoísta Falungong, declarada ilegal hace dos semanas por "alterar el orden público y destruir la estabilidad social". Pekín pidió al gobierno de Tailandia la extradición de Sun Senlum, cuñado del líder de la secta Li Hongzhi, y solicitó a los países miembros de Interpol el arresto de Li. En ambos casos, las peticiones fueron rechazadas. La secta Falungong tiene 100 millones de seguidores en todo el mundo y Li reside en Estados Unidos. Al igual que la política occidental sobre Hong Kong y Taiwan, o que hechos más recientes como el bombardeo accidental de la embajada china en Belgrado por parte de la OTAN, el gobierno de Pekín ve a la secta Falungong como un intento promovido por Washington de "subyugar a nuestro país. No quieren que China sea fuerte y estable", según aseguró la semana pasada el general Cao Guangchuan, citado ayer por la prensa de Hong Kong.

WASHINGTON PROBO CON EXITO UN NUEVO MISIL ANTIBALISTICO

Guerra de las Galaxias en miniatura

El País de Madrid

Por Javier Valenzuela
Desde Washington

Los ensayos de la versión aprobada por el presidente Bill Clinton del programa de defensa antimisiles de EE.UU. van por buen camino, según informó ayer el Pentágono. Ronald Kadish, general de la fuerza aérea, dio cuenta de que los militares estadounidenses acaban de salir airosos de la segunda prueba de intercepción con un misil modificado tipo Patriot de un supuesto cohete enemigo.

La prueba se realizó el lunes en el desierto de Nuevo México, y consistió en la destrucción a gran altura de un cohete Hera. "Ha sido uno de esos acontecimientos que marcan una línea divisoria en la historia tecnológica de EE.UU.", dijo el general Kadish. El general, que se amparó en el secreto militar, no dio detalles sobre el ensayo, pero señaló que el Patriot modificado destruyó al Hera a más de 80 kilómetros de altura y a menos de 10 minutos después del lanzamiento del supuesto misil enemigo.

Al Pentágono sólo le falta realizar con éxito una tercera prueba para comenzar a aplicar el llamado Sistema de Defensa Aérea en Escenarios de Gran Altitud, Thaad según sus siglas en inglés. El principal objetivo de ese sistema es proteger a las tropas de EE.UU. desplegadas en países extranjeros de eventuales ataques con misiles convencionales de alcance medio o largo. Según los servicios de espionaje estadounidenses, Irán y Corea del Norte son, entre los países considerados hostiles por Washington, los que más han avanzado en los últimos tiempos en los ensayos de cohetes de alcance medio. El norcoreano No Dong tiene un alcance de hasta 1500 kilómetros.

Con la aprobación de Clinton, el Pentágono está desarrollando esta versión modesta del programa de defensa antimisiles que, en los años '80, bajo la presidencia de Ronald Reagan, se hizo célebre mundialmente con el nombre de Guerra de las Galaxias. Rusia protesta vivamente por este desarrollo, que considera una violación del Tratado ABM, que prohíbe los sistemas de defensa antimisiles que firmaron en 1972 EE.UU. y la entonces Unión Soviética. Washington hace oídos sordos a esas protestas.

El Departamento de Defensa estadounidense ya lleva gastados unos 4000 millones de dólares en los estudios y ensayos del sistema Thaad y, el pasado mayo, en plena guerra de Kosovo, Clinton lo autorizó a gastar otros 6600 millones de dólares en el próximo año fiscal.

PLANEAN UN ACTO UNIDO PARA DENTRO DE 15 DIAS

Slobo ante el mayor desafío opositor

Los líderes de la oposición en Yugoslavia anunciaron su primer acto conjunto, en una señal de que la campaña para sacar del poder a Slobodan Milosevic avanza hacia una nueva etapa. El acto de dentro de 15 días en Belgrado presentará unidos a los partidos de oposición, organismos civiles y representantes de la Iglesia Ortodoxa serbia, y pretende evaluar el apoyo público a la idea de establecer en Serbia un gobierno de transición.

El encuentro funcionará como una prueba de la capacidad de la oposición para realizar manifestaciones mayores que las convocadas durante el conflicto de Kosovo. La expectativa está dada por la esperanza de reunir a las dos principales figuras opositoras: Vuk Draskovic, del Movimiento de Renovación Serbia, y Zoran Djindjic, el líder del Partido Democrático serbio. Las rivalidades entre los dirigentes fueron las que dividieron y debilitaron al movimiento de oposición. "Debería haber una única bandera en el encuentro, la de Serbia", concilió Djindjic. La creación de un gobierno de transición está en el centro del "nuevo pacto para la estabilidad de Serbia", un documento elaborado en respuesta al Pacto de Estabilidad Regional firmado por los líderes mundiales en la capital bosnia de Sarajevo la semana pasada. Aunque el presidente Milosevic aparenta desconocer la existencia del movimiento opositor, el oficial Partido Socialista de Serbia parece prepararse para el impacto.



AFP

Yeltsin apostaría a disolver la alianza contra él.
También lo acusan de buscar excusas para prohibir el PC.

Yeltsin buscaría crear una crisis enterrando a Lenin

Por primera vez en diez años de furiosa controversia, el Kremlin dijo que se enterrará el cadáver momificado del líder de la Revolución Rusa, en una movida con vistas a las elecciones de diciembre.

The Guardian de Gran Bretaña

Por David Hearst
Desde Moscú

Después de 75 años en el mausoleo de la Plaza Roja, los restos momificados de Lenin van a ser "removidos para siempre" del lugar, dice el jefe de gabinete del presidente Boris Yeltsin en una entrevista que será publicada hoy. Se trata de la primera indicación oficial, luego de 10 años de furioso debate, de que se ha tomado la decisión de enterrar al líder bolchevique. La movida provocará con certeza el vuelco de grandes cantidades de simpatizantes comunistas a las calles, reforzando la tensión mientras Rusia está entrando en un período electoral crítico.

El cadáver de Lenin es el símbolo más potente de la era comunista en Rusia, y enterrarlo mandaría una fuerte señal de que esa era ha terminado. Alexander Voloshin, el principal asesor de Yeltsin, no dijo dónde serían trasladados los restos de Lenin desde el mausoleo. "Permítanme mantenerme en un silencio significativo", dijo en la entrevista con el diario ruso de circulación masiva *Komsomolskaya Pravda*. En un signo del tipo de clima político prevaleciente, un ex asesor de Voloshin, hablando un día antes de la entrevista, dijo que Yeltsin planea establecer el estado de emergencia y cancelar las elecciones.

Ayer por la mañana el mausoleo todavía estaba abierto al público. En las últimas semanas, largas colas de visitantes provenientes de toda la ex Unión Soviética se han hecho presentes en el lugar para ver por última vez al líder bolchevique, frente a crecientes rumores de que estaban a punto de removerlo. Los visitantes temen una repetición de los episodios de 1961, cuando el cuerpo de Stalin, que había yacido junto al de Lenin por ocho años, desapareció de la noche a la mañana por órdenes de Kruschev.

Voloshin dijo estar seguro de que el entierro del líder de la Revolución de 1917 no causaría una protesta pública. En esto fue más que solapado, sabiendo que la medida llevará a las calles a grandes cantidades de simpatizantes comunistas y dividirá las poderosas coaliciones anti-Yeltsin que se están formando entre partidos nacionalistas de centro en la Duma del Estado (Cámara baja del Parlamento). El líder comunista Gennady Ziuganov dijo haber preparado "medidas de emergencia", en respuesta a rumores que sugerían que el cuerpo de Lenin sería sacado del lugar a través de un túnel secreto que comunica la cámara subterránea del mausoleo con el Kremlin. Su formación política, el Partido Comunista de la Federación Rusa, ya carga con los costos de preservar los restos. Ziuganov ha estado librando una guerra de palabras con el gobierno y la administración presidencial, que han estado dando señales de que les gustaría buscar una excusa para prohibir al partido.

Emergencia: ***En un signo del clima político prevaleciente, un ex asesor dijo que Yeltsin planea establecer el estado de emergencia y cancelar las elecciones.***

En su reciente visita a Washington, el primer ministro ruso Sergei Stepashin dijo que los comunistas nunca ganarían una elección en Rusia. "Nunca volverán. Nadie se los permitirá".

Los observadores políticos sospechan del *timing* de la entrevista de hoy. Afirman que Yeltsin ha sido convencido, por un grupo de asesores de línea dura, incluyendo a Voloshin, de crear una crisis política en la cual sea más difícil crear coaliciones contra él.

UN TORRIDO AFFAIRE EN ARKANSAS

Hillary, la adúltera

Por Julian Borger
Desde Washington

Apenas horas después de que Hillary Clinton apareciera en los titulares de los diarios tratando de racionalizar las aventuras sexuales de su marido, las denuncias sobre sus propias infidelidades se volvieron ayer el centro de un nuevo escándalo, con la publicación de un libro que vuelve a sostener que Hillary mantuvo un affaire con Vince Foster, un abogado de la Casa Blanca que se suicidó en 1995.

El nuevo libro, *Bill and Hillary: El matrimonio*, afirma que el affaire empezó en 1977, cuando tanto Hillary Clinton como Foster eran abogados de Little Rock, Arkansas, donde Clinton era gobernador. El autor, Christopher Andersen –que ha escrito una serie de libros sobre matrimonios célebres– cita a integrantes de la guardia estatal que custodiaban la mansión del gobernador y que dicen que Foster aparecía "con regularidad de reloj", y a menudo se quedaba a dormir, en cualquier momento en que Clinton no estuviera. L.D. Brown, uno de esos guardias, aparece citado diciendo: "Hillary y Vince estaban profundamente enamorados ... Yo los vi uno en brazos del otro, besándose profundamente, rozándose las narices: usted se imagina".

Otro guardia, Larry Patterson, afirma que Foster manoseaba a la esposa de Clinton en eventos públicos cuando creía que nadie lo veía. Otra de las fuentes de Anderson fue Jim McDougal, un amigo de Arkansas de los Clinton que aparentemente le habría dicho antes de morir el año pasado: "Todo el mundo sabía lo de Hillary y Vince ... Pero Bill no estaba realmente en posición de poner objeciones, ¿no?". El libro también sostiene que la primera dama contrató a un ex agente del FBI, Ivan Duda, para investigar las actividades extramaritales de su esposo.

Las nuevas acusaciones en forma de libro no podían caer en peor momento para los intentos de Hillary de librarse del aura problemática de su pasado personal y presentarse como candidata a senadora por Nueva York el año próximo. En una entrevista publicada esta semana por *Talk*, una nueva revista de sociedad, se atribuía la historia de infidelidades de su esposo al maltrato sufrido cuando era chico.

CRUZEIRO, PATRON DEL MINEIRAO, GANO 2-0

River fue peón de estancia

Corrió, luchó, trabajó el partido, pero el premio se lo llevó el dueño de casa, que justificó la victoria con practicidad.



CRUZEIRO
André; Donizete Amorim, Marcelo Djan, Espínola, Tercio; Donizete Oliveira, Ricardinho, Valdo, Muller; Ramos, Alves. **DT:** Levir Culpi.



RIVER
Bonano; Ramos, Trotta, Sarabia, Placente; Cuevas, M. Gómez, Pereyra, Alvarez; Rambert, Cardetti. **DT:** Ramón Díaz.

Estadio: Mineirao (Belo Horizonte). **Arbitro:** José Luis Da Rosa (Uruguay). **Goles:** 12m, Muller (C); 88m, Geovani (C). Cambios: 50m, Gancedo por Rambert (R); 64m, Paulo Isidoro por Alves (C); 67m, Geovani por Ramos (C); 80m, Franco y Castillo por Alvarez y Cardetti (R). **Incidencias:** 86m, expulsado Valdo (C), por protestar.

River perdió dos veces en esa estancia inconmensurable que se conoce como Estadio Mineirao: Cruzeiro lo derrotó 2-0 por la segunda fecha de la Copa Mercosur y por la primera final de la Recopa Sudamericana de 1997 que, insólitamente, se puso en juego anoche entre ambos equipos, campeones de la Libertadores (River) y de la Supercopa (Cruzeiro) de ese año. El equipo argentino mostró más afanes que certezas y en el recuento fue menos que su rival, perdiendo por sexta vez consecutiva en el estadio de Belo Horizonte.

River salió mejor, primero con una carga de Damián Alvarez, después con otra del Chapulín Cardetti. Pero los bríos del equipo argentino quedaron congelados muy pronto, porque a los 12 minutos, tras un ataque tumultuoso del Cruzeiro, Marcelo Gómez rechazó mal, y Muller le pegó de zurda, en comba, y la pelota entró en el arco lejos del alcance de Bonano.

De golpe, River se encontró en desventaja y con un planteo en las manos –con Cardetti solo arriba– más conservador que ambicioso, se vio obligado a pensar mejor lo que quería hacer. Cruzeiro dejaba agujeros, permitía que se juntaran Pereyra y Alvarez, que Cuevas insistiera por derecha, que Cardetti peleara contra Djan y Espínola, pero en el fondo tejía una telaraña con cinco defensores –más los volantes replegados para explotar el contragolpe– que terminaban de asfixiar las intenciones riverplatenses. Cruzeiro apostaba a la réplica, aprovechando a gusto y placer los amplios, interminables espacios de la estancia que usa de cancha. Primero, un centro de Ramos que no pudo retener Bonano ni empujar Muller, después un soberbio remate bajo de Alves desde afuera del área que se fue muy cerca, pudieron haber aumentado la cuenta. En el segundo tiempo, Gancedo entró por Rambert y se fue a jugar arriba, y la intención de presionar más pareció cumplirse, aunque normalmente se quedaba en eso: en intención. Alvarez, que tiró mil y una gambetas por izquierda (no siempre le salieron) mandó un centro de rabona, que quedó en manos del arquero; a Cuevas le cobraron un off-side inexistente cuando se metía en el área para definir, luego se comió el empate por no patear.

Cruzeiro le regalaba el control de la pelota pero lo maniataba en el fondo. El equipo brasileño era austero en el ataque, pero llegaba con más peligro: Paulo Isidoro remató muy mal una perfecta habilitación hacia atrás, luego Ramos se perdió un gol hecho, más tarde Paulo Isidoro la desvió ante Bonano, que después contuvo un tiro libre furibundo. Sobre el final, Geovani, en una corrida, puso el resultado definitivo.

Adrián Perez



Sebastián Rambert nunca fue carta de gol en River.
Se fue reemplazado en el segundo tiempo por Leonel Gancedo.

A BOCA, EN SU CANCHA

San Lorenzo recibe

SAN LOR'NZO	BOCA
Campagnuolo	Córdoba
Tuzzio	Ibarra
Amelli	Bermúdez
Córdoba	Samuel
Paredes	Arruabarrena
Gonzáles	Basualdo
Saric	Serna
Gallardo	Cagna
Borrelli	Riquelme
López	Gmo. B. Schelotto
Romeo	Palermo

DT: O. Ruggeri **DT:** C. Bianchi
Cancha: San Lorenzo.
Arbitro: Claudio Martín.
Hora: 21.30.
TV: Telefé, a las 22.

Tras conseguir una habilitación provisoria de su estadio, San Lorenzo recibirá hoy a Boca, en el partido correspondiente a la segunda fecha del Grupo C de la Mercosur. Para los de Boedo debutará el ex delantero de Lanús y Mallorca, Ariel López –sólo uno de los nueve refuerzos que llegaron al club–, mientras que en Boca reaparecerán Martín Palermo y el defensor Jorge Bermúdez. Lo que todavía no confirmó Carlos Bianchi es si el colombiano Mauricio Serna será reemplazado por José Pereda y si Gustavo Barros Schelotto ocupará desde el inicio el puesto de José Basualdo, a quienes podría reservar para el inicio del torneo Apertura frente a Independiente.

LOS JUGADORES DE BOCA, CALIENTES

Sin premios, no viajan

Por Facundo Martínez

Comenzaron los dolores de cabeza para los dirigentes de Boca, porque algunos jugadores del plantel, enterados de que no habrá aumento en los premios, analizaron la idea de no viajar a España, la semana que viene, para jugar el amistoso contra Barcelona, aunque por ahora no tomaron una decisión. El técnico Carlos Bianchi les habría manifestado a los jugadores su solidaridad.

El lunes por la noche, el capitán Diego Cagna y el defensor Cristian Traverso se reunieron con el vicepresidente segundo, Carlos Santillán, para solicitar un aumento en los premios de los partidos internacionales –cobran 1055 pesos por partido y pretenden un aumento del 100 por ciento–, pero se encontraron con un no rotundo, y además se enteraron de que el club tiene pensado modificar el sistema de premios para los torneos locales, con lo que podrían sufrir una pequeña merma en sus ingresos.

La indignación y el malestar entre los integrantes del plantel trascendió ayer por la mañana cuando los dos representantes notificaron a sus compañeros. Entre las primeras reacciones, algunos jugadores pensaron en no viajar a España, para el amistoso contra el Barcelona, el próximo miércoles, aunque al parecer esta medida extrema no será aplicada, ya que los jugadores creen que no sería un buen antecedente para futuras negociaciones.

La dirigencia no quiere acordar nada que comprometa al club a salirse del presupuesto, unos 41 millones de dólares, arreglado unos meses atrás. "Los aumentos dependen del presidente Macri, pero creo que todo se va a arreglar", le dijo a **Página/12** el vicepresidente tercero, Roberto Digón.

El argumento más fuerte de los directivos se basa en los aumentos que ya otorgaron en contratos que vencieron el pasado 30 de junio, como los de Basualdo y Bermúdez –a las que habrá que sumarles las negociaciones abiertas con Arruabarrena, Serna, Traverso, Ibarra y los hermanos Barros Schelotto–, y en la imposibilidad de que el club pueda volver a contratar alguna aseguradora para cubrir los incentivos del plantel.

Más Mercosur

En otro de los encuentros que se jugarán hoy, Colo Colo de Chile y Flamengo de Brasil se enfrentarán en Santiago a partir de las 21.30 (hora argentina), por el Grupo E. Este partido será arbitrado por el argentino Angel Sánchez. Ambos equipos encabezan la zona con tres puntos, luego de vencer por 2-0 a Universidad de Chile y 2-1 a Olimpia de Paraguay, respectivamente. A su vez, Olimpia recibirá hoy –a partir de las 21.30– en el estadio Defensores del Chaco a la Universidad de Chile. En tanto, el club paraguayo amenazó con anular la transferencia del delantero Roque Santa Cruz al Bayern Munich de Alemania, si el club alemán no cumple con el pago de los 6.900.000 dólares en que se acordó el pase.

Racing ya respira

Racing volvió a respirar. El juez Enrique Gorostegui, quien se encuentra a cargo de la quiebra que pesa sobre la entidad de Avellaneda, resolvió ayer la continuidad de actividades hasta el 31 de diciembre próximo. De esta manera, el equipo podrá intervenir en forma normal tanto en el torneo Apertura como en la Copa Mercosur. Sin embargo, Gorostegui deberá presentar una rendición de cuentas de los movimientos de la institución cada siete días. Con la decisión judicial quedaron habilitados los siete refuerzos (Peralta, Chatruc, Monserrat, Falaschi, Liendo, Garaycochea e Hirigoyen) que contrató Racing, quienes firmarán sus contratos en las próximas horas. En principio, se especula que la demora en la determinación del magistrado se debió a que se encontraba evaluando informes que le había solicitado a la sindicatura sobre el movimiento de pases. Por otro lado, falleció ayer Elena Margarita Mateucci, más conocida como "Tita", luego de sufrir una afección respiratoria en el Hospital Fiorito, donde se encontraba internada.

Apertura sin clausuras

El Gobierno levantó ayer la clausura sobre los estadios de San Lorenzo, Vélez, Boca y Huracán, y les otorgó un plazo de 90 días para la instalación de los nuevos sistemas de seguridad en las tribunas. La resolución fue firmada ayer por la tarde por el ministro del Interior, Carlos Corach. Por su parte, el secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, afirmó que "los cuatro clubes de fútbol tienen plazo hasta el 1° de noviembre para poner en funcionamiento los nuevos sistemas". Luego de conocer la habilitación a las cuatro instituciones, el dirigente de Boca Roberto Digón le dijo que "cerca del fin de semana pasado el ministerio hizo una inspección de las obras. Teníamos confianza de que nos darían más tiempo".

Mexicanos y brasileños

Las selecciones de Brasil y México se enfrentarán hoy por la final de la Copa de las Confederaciones de fútbol. El encuentro se jugará en el estadio Azteca a partir de las 21 (hora argentina). El técnico brasileño, Wanderley Luxemburgo, señaló que su equipo "saldrá a ganar como lo hace siempre. Queremos seguir ganando cosas".

ESCOLASO

Quiniela Nacional (J-P-T-V) Matutina

1	1601	8	3186	15	7214
2	6452	9	7953	16	8658
3	7796	10	5247	17	7509
4	1189	11	1039	18	1718
5	2626	12	2460	19	9513
6	9778	13	7529	20	5774
7	9665	14	0111		

Quiniela Nacional (B-F-T-Y) Vespertina

1	5564	8	0086	15	8427
2	1076	9	2048	16	7792
3	1257	10	0371	17	2531
4	3483	11	1270	18	4331
5	7597	12	7479	19	4906
6	7202	13	2836	20	8071
7	4879	14	5485		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0665	8	4015	15	6972
2	7273	9	9648	16	9596
3	6129	10	0276	17	9989
4	9879	11	6067	18	1846
5	6037	12	0500	19	7312
6	4019	13	3936	20	8234
7	8419	14	8595		

Quiniela Nacional (I-L-M-Z) Nocturna

1	4118	8	4094	15	9647
2	8841	9	2328	16	9038
3	3026	10	4462	17	6598
4	3084	11	2712	18	3253
5	0914	12	9558	19	0506
6	0439	13	4708	20	8327
7	2405	14	1685		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	9436	8	4702	15	6599
2	4184	9	8173	16	3933
3	1198	10	0127	17	5590
4	0701	11	7580	18	3670
5	0555	12	5307	19	4072
6	6053	13	6593	20	7373
7	8603	14	8029		

NOTICIERO

Tenis. El argentino Franco Squillari, número 45 del ranking mundial, avanzó a la segunda ronda del torneo de tenis de Amsterdam, que reparte 475.000 dólares en premios, al eliminar a su compatriota Mariano Puerta, 56 del mundo, por 7-5 y 6-1. Squillari enfrentará en octavos de final a Mariano Zabaleta. El otro argentino en carrera es Gastón Gaudio, que jugará ante el ruso Marat Safin.
Básquet. El ex base de los Detroit Pistons, Isaiah Thomas, compró la liga profesional de básquetbol CBA (Asociación Continental) en diez millones de dólares. La liga la componen nueve equipos, y sirve de campo de entrenamiento para las franquicias de la NBA.
Doping. El velocista estadounidense Dennis Mitchell fue suspendido por dos años por el Tribunal Arbitral de la Federación Internacional de Atletismo Amateur (FIAA), debido a un caso de doping. La suspensión de Mitchell, medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Barcelona, tendrá un efecto retroactivo y por eso será hasta el 31 de marzo del 2000.
Atletismo. La Federación del Reino Unido (UKA) está investigando al plusmarquista británico de lanzamiento de disco Perris Wilkins, por haber intentado utilizar un disco más liviano de lo que marca la reglamentación. La denuncia la hizo un oficial de la UKA el pasado 24 de julio, quien aseguró que vio a Wilkins intentando sustituir el disco reglamentario por otro menos pesado.
Atletismo II. Luego de ser acusada de ser un hombre y obligada a someterse a un examen para determinar su sexo, la estadounidense Kathy Jagger, madre de dos hijos, batió el record mundial de los 200 metros en su categoría en el Mundial de Atletismo para veteranos, que se disputan en la ciudad inglesa de Newcastle.
Olimpismo. David Simmons se declaró culpable por haber ayudado ilegalmente a conseguir un trabajo al hijo de un miembro del Comité Olímpico Internacional (COI), ante la Corte de Distrito en Salt Lake City. Los nombres del miembro del COI y de su hijo no trascendieron, pero de acuerdo con los informes de la Comisión de Etica del COI se trataría del sudcoreano John Kim.

Solange Witteveen es campeona panamericana.
Argentina sumó otro oro, esta vez en el laboratorio.


Mario Manusia

"Jamás creí que me pudiera ganar"

Solange Witteveen celebró en Madrid su medalla de oro, obtenida por descalificación de la dominicana Juana Arrendel.

Por G.C.

"Estoy a punto de brindar, me siento re-contenta", le dijo Solange Witteveen a *Página/12* desde el departamento que alquila en Madrid, donde se prepara para el Mundial de Sevilla, cuando se enteró de que con una marca de 1,88 metro se quedó con la medalla de oro de la prueba panamericana, tras confirmarse la descalificación por doping de Juana Arrendel. La dominicana consumió estabozolón, el mismo esteroide anabolizante detectado al velocista canadiense Ben Johnson en los Juegos Olímpicos de Seúl '88. La medalla de plata fue para la brasileña Luciane Dambacher con 1,85 m y la canadiense Nicole Forrester (1,85 m) obtuvo el bronce.

–¿Conocía a la atleta dominicana Juana Arrendel?

–Sólo de nombre, sé que estaba en el ranking con 1,93 metro pero no la tenía como rival, la consideraba totalmente fuera del podio, así que me sorprendió, jamás creí que ella me pudiera ganar.

–¿Qué es lo que la sorprendió, la marca o el doping positivo?

–Todo. Tiene una técnica muy mala, pero tiene un despegue y una saltabilidad tan buena que con eso suple sus defectos, que son muchísimos.

–La sustancia que Arrendel ingirió aumenta la potencia, ¿tendrá algo que ver con la victoria?

–Y bueno, evidentemente sí, porque si la están sancionando debe haber tenido algo que ver. Pero te digo que en el torneo no me di cuenta de nada, lo único que dije fue "guau, cómo está saltando", porque me sorprendió verla despegar tanto del piso, es decir salía del piso y totalmente para arriba.

—¿Se enteró de que Javier Sotomayor dio positivo en la primera prueba?

–Sí me enteré y me dolió porque es una persona muy querida. Me duele que lo sancionen, porque verlo saltar es un placer, pero si se lo merece está bien, no voy a defender a nadie que lo haya hecho. Me sorprendió muchísimo, una no se espera que le dé positivo a Javier, porque ya pasó por tantos controles y ya tiene tanta carrera encima que sorprende. La imagen de Javier va a cambiar. El es un atleta reconocido en el mundo y su imagen debe haber caído para mucha gente; la de él, no la del país.

SEMIFINALISTA EN TENIS

Nalbandian a un paso

David Nalbandian se clasificó para las semifinales del torneo de tenis panamericano al vencer por 7-5 y 6-4 al estadounidense Robert Bryan. El cordobés enfrentará al estadounidense Cecil Mamiit. Tanto él como Mariana Díaz Oliva, que hoy jugará su semifinal ante la estadounidense Tara Snyder, se asegurarán la medalla de plata si ganan estos partidos. La jornada de hoy puede ser pródiga para Argentina ya que los dos equipos de hockey sobre césped disputarán sus finales. Las chicas ante Estados Unidos y los varones con Canadá.

"La verdad es que estoy sorprendido, porque vine a Canadá para buscar experiencia y convivir con tenistas que tienen muchas batallas en el circuito –señaló Nalbandian–, en la teoría, debería haber perdido ante el brasileño André Sa, pero me siento muy suelto, jugando muy bien." Sobre la expectativa que sus triunfos generaron, el cordobés ganador del Abierto de EE.UU. junior de 1998 y de la última edición del dobles junior de Wimbledon dijo que "no me presiona el hecho de que la gente espere eso de mí. Sólo quiero jugar".

JUDO: RIOS, ORO; MARIANI, PLATA

Meolans, bronce al agua

El nadador José Meolans ganó la medalla de bronce en los 100 metros mariposa con un tiempo de 54s03, mientras los judocas Martín Ríos (66 kilos) y Carolina Mariani (52 kilos) obtuvieron medallas dorada y plateada, respectivamente, en tanto que la esgrimista Elida Agüero consiguió la medalla de bronce en la modalidad de espada.

La selección argentina de handbol masculino también tuvo su momento de gloria, al derrotar 23-14 a Estados Unidos en la tercera jornada, en tanto que el boxeador Guillermo Saputo cayó por puntos ante el cubano Juan Hernández en un combate de los 67 kilogramos.

DESCUBREN

Salto

Las acusaciones de Fidel Castro a los organizadores de los Juegos Panamericanos de Winnipeg tuvieron un feroz contragolpe: la máxima estrella del deporte cubano, el plusmarquista Javier Sotomayor, está acusado de doping. El mexicano Mario Vázquez Raña, presidente de la Organización Deportiva Panamericana (Odepa), lo admitió durante la conferencia de prensa en la que se anunció la descalificación de la dominicana Juana Arrendel y el pase de la medalla de oro de salto en alto a la argentina Solange Witteveen.

Vázquez Raña explicaba el caso de Arrendel cuando un periodista argentino le preguntó si tenía conocimiento sobre "un atleta de mucho más nombre" que también habría dado positivo. Vázquez Raña se fue en evasivas hasta que otro enviado argentino lo interrumpió y le preguntó "si concretamente Javier Sotomayor" había dado positivo en el antidoping. El dirigente mexicano se revolvió en su silla y contestó "lo dijo usted, yo no lo dije pero sí hay un atleta al que le dio positivo la prueba A". Unos minutos antes la radio canadiense, citando "fuentes cubanas" había dado la noticia del doping de Sotomayor. Luego lo reprodujeron las cadenas televisivas CBS/TSN.

Sotomayor tiene una lesión en el tendón de Aquiles desde hace tres años, y ese problema físico lo obligó a cambiar su técnica, modificando la longitud de paso, esencial para generar la "explo-

Medallero

	Oro	Plata	Bronce	Total
1º EE. UU.	78	75	54	206
2º Cuba	49	32	30	111
3º Canadá	43	34	54	131
4º Argentina	23	13	15	51
5º Brasil	11	24	30	65
6º México	8	11	17	36
7º Venezuela	5	10	10	25
8º Colombia	3	13	12	28
9º Jamaica	3	2	4	9
10º Bahamas	2	0	1	3
11º Bermuda	1	2	0	3
12º Chile	1	0	7	8

DOPING DEL CUBANO JAVIER SOTOMAYOR

en alto al frasquito

El mejor atleta de la historia de Cuba dio positivo. Detrás del doping hay una feroz lucha política y un mar de intrigas.

sión" que lo llevó a saltar 2,45 metros el 27 de julio de 1993 en Salamanca, marca aún imbatida y que implicó que, por primera vez en la historia, un hombre saltara medio metro sobre su altura corporal. Si Sotomayor daba antes entre diez y once pasos en su carrera previa al salto, ahora sólo utiliza ocho. A los 34 años está pagando el precio de una extensa carrera deportiva en una especialidad por demás traumática, ya que toda la fuerza de rebote en el salto se concentra siempre en el mismo pie. El viernes, Sotomayor hizo sólo dos de los cinco saltos de la competencia, pese a lo cual le alcanzaron los 2,30 metros para ganar la cuarta medalla de oro panamericana consecutiva.

Sotomayor ya estaría en La Habana y, hasta anoche, la delegación cubana no se había pronunciado aunque se espera un comunicado oficial. Las especulaciones, en tanto, corren con la rapidez de los velocistas. Hay quienes sostienen que el doping es inapelable y que dadas las condiciones físicas de Sotomayor no sería descabellado que haya recurrido a una "ayuda" química. Los controles se hacen sólo a los atletas que han obtenido medallas y se sospecha que Sotomayor hizo sólo dos saltos para perder y no tener que ir al laboratorio. En el atletismo aún se recuerda la sospechosa salida en falso del británico Lindford Christie en la final de los 100 metros o que el ucraniano Sergei Bubka no haya llegado a la final de garrocha, ambos en Atlanta '96. Si un deportista se dopa sabe en qué fecha puede competir sin temores al control.

Pero tampoco se descarta que Sotomayor haya sido víctima de una maniobra o que haya perdido cierta licencia que suelen tener las estrellas. Su caso recuerda mucho al de Diego Maradona en el Mundial '94. Y aquí un presunto "pase de facturas" no sería de extrañar. Fidel Castro había acusado a los organizadores de hacer "trampa" para perjudicar a los atletas cubanos, el vicepresidente de Cuba y titular de la delegación caribeña en los Juegos, Fernández, denunció que organizaciones anticastristas e intermediarios (scouts) tentaban con contratos profesionales a los deportistas de su país para que deserten. Y el lunes a la noche, Raúl Castro –ver aparte– llamó "hijos de puta" a la "prensa globalizada" por el trato que le da a la actuación de Cuba. Perjudicar a Sotomayor con un doping es un golpe feroz a Cuba, no sólo a su deporte.



El argentino Guillermo Saputo pega, pero no le servirá de mucho.
Le ganó el cubano Hernández, en un día poco feliz para Cuba.

RAUL CASTRO CELEBRA EL ORO DEL BEISBOL

"Jodimos a los hijos de puta"

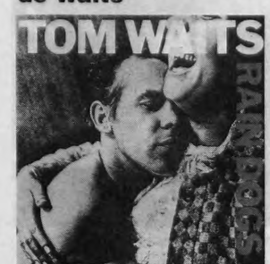
Cuba se anotó dos de las medallas de oro más importantes de los Panamericanos. En béisbol el equipo nacional venció por 5-1 a Estados Unidos, lo cual desató la euforia de los aficionados en la isla. Sobre la medianoche del lunes el vóleibol venció a Brasil por 3-2 con parciales de 25-20,14-25, 17-25, 25-23,15-12.

El segundo hombre fuerte de Cuba, el general Raúl Castro, insultó ayer a "la gran prensa globalizada" por la forma en que refleja los éxitos del deporte cubano. "Son unos hijos de puta, pero los jodimos a todos", dijo Castro en directo por la televisión al recibir, como héroes, a los peloteros que la noche del lunes ganaron la medalla de oro del béisbol. Castro, ministro de las Fuerzas Armadas y hermano del presidente Fidel Castro, lanzó esta crítica a través de las cámaras de la televisión local que transmitió en directo la llegada de los deportistas al aeropuerto José Martí de La Habana. "¿Es en vivo esto? Bueno, allá va. Que me critique el Partido (Comunista) después", dijo Castro.

El triunfo en béisbol fue el más celebrado. Cuba había perdido en la serie preliminar con los norteamericanos por 10-5 y por 8-1 ante los canadienses y la victoria en la final sonó a gran revancha. Los cubanos ganaron las 7 últimas finales panamericanas ante los estadounidenses. Además, entre aquella derrota de la primera fase y la final, los dirigentes cubanos hicieron una enérgica protesta por la captación de atletas de parte de los "scouts" (agentes, intermediarios) que los tentaban para desertar.

BATEA

Para fans de Waits



Suele ocurrir luego de los largos silencios, y mucho más cuando estos silencios están cargados de interrogantes. Tom Waits, el príncipe de los *losers* durante más de veinte años, editó recientemente *Mule Variations*, su primer disco en un lustro de ostracismo oficial. Y como en un acto reflejo, el sello *Island* (subsidiario de *Universal*) que lo tuvo fichado durante la década del 80, ha decidido relanzar su material de catálogo. No es que estos discos no estuvieran en las bateas, sino que ahora tendrán apoyo y publicidad para incentivar las ventas. En rigor, cabe agregar que esta etapa cobija los mejores momentos de Waits como compositor y poeta de los bajos fondos. Fueron los tiempos de *Swordfishtrombones* (1983), *Rain dogs* (1987, con Keith Richards participando en "Big black mariah") y *Frank wild years* (1987), para muchos, sus trabajos más logrados, donde consiguió la alquimia que lo convirtió en un extraño músico de culto: baladas etílicas, orquestaciones jazzeras, guitarras que actúan como estiletazos envenenados de rhythm'n'blues y poesías trasnochadas. El cine y el teatro también requirieron de su leyenda incipiente. De hecho *Frank wild years* es la música de la homónima obra teatral de su autoría, que narra la historia de un perdedor que incendia su casa (con la mujer adentro) y se va a Las Vegas con su acordeón en busca de una fama que, obviamente, jamás conseguirá. En cine, trabajó para Francis Coppola (recordar *La ley de la calle*, *Los marginados*, *Cotton club*), Martin Scorsese (aportó un tema para *El rey de la comedia*), Jim Jarmusch (inolvidable su papel en *Bajo el peso de la ley*) y Héctor Babenco (*El amor es un eterno vagabundo*, donde hizo, como era de esperar, de vagabundo), entre otros. Es decir: para tener una idea acabada de Waits, bien vale la pena darse una vuelta por una disquería y de regreso, pasar por el videoclub amigo. O viceversa.

ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?



Hoy: Botafogo (Músico de blues)

1) ***London Sessions*** (Howlin'Wolf)

2) ***The king of the blues guitar*** (Albert King)

3) ***Hard again*** (Muddy Waters y Johnny Winter)

4) ***Album Blanco*** (The Beatles)

5) ***Are you Experienced*** (Jimi Hendrix)

En busca del

Por Carlos Polimeni

La carrera discográfica de Fito Páez tiene la edad de la democracia argentina de fin de siglo: son 16 años de canciones, distribuidas en doce discos, a los que habría que agregar su decisiva participación en *Tiempos difíciles*, el debut de Juan Carlos Baglietto, en el final de la dictadura militar. *Abre*, que acaba de aparecer, parece abrir una tercera etapa de su trayectoria y opera como una especie de resumen informal –el formal fue *Euforia*– de su notable carrera como trabajador del mundo de las canciones modernas. En conjunto, las canciones que escribió en los últimos veinte años (era autor y compositor antes de grabar) constituyen una obra compleja, en que superponen con nitidez dos miradas. Fito ha estado contando su vida, asumiendo los riesgos de crecer en público, bajo la forma de canciones, y simultáneamente ha estado narrando la Argentina, desde un ángulo de profunda originalidad para un artista de la cultura del rock argentina. Algunas de sus canciones más famosas cruzan ambas perspectivas narrativas, de tal manera que, además, se convierten en postales generacionales, en polaroids de épocas que hoy, en el mejor de los casos, se recuerdan con el cariño de lo que fue.

¿Qué obra de arte alguna de las gestadas en la Argentina del retorno democrático expresa mejor eso que hoy puede definirse como el breve período del optimismo del principio del gobierno de Raúl Alfonsín que "Yo vengo a ofrecer mi corazón"? ¿Cómo separar el impacto de "Ciudad de pobres corazones" del desencanto civil post Obediencia debida y Punto final, de ese violento quiebre entre la fantasía posibilista y la cruel realidad de los límites? "Y dale alegría a mi corazón/es lo único que te pido al menos hoy" se convirtió en un mantra civil, más que en un estribillo fácil, cuando ya estaba claro, al finalizar la década del 80, que la democracia no era un bien en sí, y que no solucionaba todos los problemas por sola presencia. Los centenares de miles que cantaron alguna vez *Circo beat*, a partir de 1994, sabían, o presentían –que es una forma de saber– que la imagen "y los monos están devastando este lugar" hablaba del país del menemismo consolidado, de la utopía tabicada.

> **Ochenta:** ***Fito era la voz de una nueva forma de progresismo, que venía del rock, pero no le hacía asco a la militancia, que podía tomar yogur y cocaína, pero también vino tinto.***

En un país más o menos normal, un artista de su características tendría la vida en paz. Pero debe haber algo excesivamente perturbador en la estética y en la personalidad de Páez, de tal modo que hay en torno suyo permanentes batallas conceptuales. Una parte de los adversarios de hoy son sus propios devotos de ayer que, de modo tácito, o no, le reprochan haber cambiado, no ser el mismo, como denunciando con eso una especie de transa ideológica o personal. Para ellos, Páez era Páez cuando, vestido de negro, sin dientes, pesando 50 kilos, siempre al borde del desastre, iniciaba los shows con una antorcha en llamas, amenazando con incendiarlo todo. Cuando la tragedia personal, recortada sobre las tragedias nacionales, parecía empujarlo hacia un destino de bonzo, aquella cosa mentirosa, menor y ante todo, parricida, de los rockers 60, que decían aspirar a vivir rápido y morir jóvenes. Todos, los Who que destrozaban guitarras carísimas y Fito Páez, que veinte años después repetía el gesto desorbitado, cobraban entradas para concretar sus performances.

Es posible que la furia de Páez –un loco, que años después moriría de sida, había asesinado a su abuela, una tía y una empleada doméstica embarazada– fuese mucho más auténtica que cualquier furia química de las que entonces sobraban por este pago, pero tan claro como eso es que nadie puede vivir con ese traje puesto de forma permanente. Los que creen que Fito Páez era Fito Páez cuando escupía cosas como "No quiero salir a fumar/no quiero salir a la calle con vos/No quiero empezar a pensar quién puso la/yerba en el puto cajón/Buen día Lexotanil/buen día señora/buen día doctor/maldito sea tu amor./Tu inmenso reino, y tu ansiado dolor", son esos tipos que le tiran piedras a un mono, para disfrutar de su furia, que es su dolor. *Ciudad de pobres corazones*, de acuerdo, fue un disco impresionante. Fue el "Piano bar" de Páez. Pero hay una especie de pensamiento quieto que intentó e intenta indicar que cambió para mal cuando pudo emerger del estadío en que había encendido la mecha y no sabía cómo parar su cabeza.

Antes de eso, Páez tenía sólo dos discos propios, *Del '63* y *Giros*, llenos de grandes intenciones, notables influencias de Charly García y Luis Alberto Spinetta, y poderosas latencias poéticas: el huevo de la serpiente, vistos en perspectiva. Hay una hipodérmica en el piso en la tapa del primero y un misterioso dedo gordo aplastado por una puerta en la foto de la contratapa del segundo. Canciones urgentes –"Cuervos en Casa Rosada" y "Decisiones apresura-

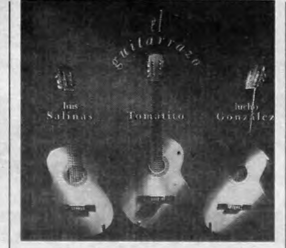
"Abre" parece inaugurar la tercera etapa de la carrera de Fito Páez, que cerró la primera como un artista maldito y la segunda como emperador del pop latinoamericano, aunque en problemas. Es su trabajo más cool y relajado, en parte por la presencia del productor Phil Ramone, una estrella mundial.

Recomendaciones



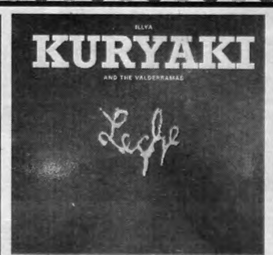
GUITARRA NEGRA
Alfredo Zitarrosa
Emi 1995

10 PUNTOS Uno de los discos más importantes de la historia de la música popular en castellano. Un Zitarrosa cruzado de dolor, melancolía y bronca se juega a una obra conceptual de largo aliento, alineando nueve poemas sobre una melodía de milonga, que se repite como una premonición. Ahora que el Gardel uruguayo parece haber sido recuperado para la hisstoria por el trabajo de hormiga de un grupo de admiradores, en Montevideo y Buenos Aires, este disco es imperdible. Incluso, pese a la edición argentina, que no tiene ni un dato importante. Ni uno. ***(C.P.)***



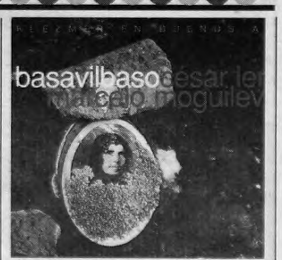
EL GUITARRAZO
Luis Salinas, Tomatito, Lucho González
Universal 1999

8 PUNTOS Este trabajo de estudio es producto de un exitoso ciclo en vivo, que también bajo el nombre de "El guitarrazo", se llevó a cabo en La Trastienda. Versión criolla de aquel que con bastante pompa celebraron allá lejos y hace tiempo Al Di Meola, John Mc Laughlin y Paco de Lucía, lo mejor de este CD es la certificación virtuosa de los puentes armónicos que unen los folklores de América con los de Andalucía. Una mayoría de temas propios y un par de versiones ("Zamba de mi esperanza" y "Bésame mucho") conforman un cóctel atractivo ***(F.D.)***



LECHE
Illya Kuryaki & The Valderramas
Universal, 19989

8 PUNTOS No es novedad que a Dante Spinetta y Emmanuel Horvilleur les gusta la música negra. Curiosamente, en un disco de título blanco el dúo se dedica a demostrarlo más que nunca, con pasión, conocimiento y virtuosismo. *Leche* abreva sobre todo en las fuentes de Prince, Earth Wind & Fire y Parliament/Funkadelic, con canciones para el recuerdo como "Hecho mierda", "Jennifer del Estero" y "¿De qué me hablás?" una lírica sexópata y una gráfica acorde, que llevó a su sello a tapar las tetas de la portada con una faja negra. ***(E. F.)***



BASAVILBASO, KLEZMER EN BS.AS.
César Lerner - Marcelo Moguilevsky
Los años luz records,1999

8 PUNTOS Luego de un primer disco en el que evocaban respetuosamente los lineamientos básicos del klezmer, en este trabajo Lerner (acordeón) y Moguilevsky (clarinete) privilegiaron su condición de músicos por sobre la pertenencia racial. Entonces la libertad formal del dúo deja escapar improvisaciones que tienen al klezmer solo como columna vertebral. Se destacan temas como "Baym rebin's sude" y "Tati und mami tanz", y el título del disco, *Basavilbaso* (pueblito entrerriano adonde llegaron los primeros colonos judíos), un ineludible punto de referencia. ***(F.D)***

tiempo perdido



"Abre" impresiona como relajado desde su arte, a cargo del diseñador Alejandro Ros.

das"–, canciones descartables –"Del '63" y "Un rosarino en Budapest"–, canciones imperecederas –"Tres agujas" y "Giros"–, canciones bientencionadas –"Cable a tierra", "Alguna vez voy a ser libre", "Yo vengo a ofrecer mi corazón"–, canciones neohumorísticas –"Narciso y Quasimodo"–, canciones explosivas –"Taquicardia"– operaron sobre la conciencia que esa época tuvo de sí misma. Fito era la voz de una nueva forma de progresismo, que venía del rock, pero no les hacía asco a la militancia, ni a los otros géneros, el tango, el folklore, la música clásica. Una generación que podía tomar yogur y cocaína, pero también vino tinto. "Flaco ¿dónde estás?", se reporteaba en "Giros" el autor. "Estoy imaginándome otro lugar/estoy juntando información/estoy queriendo ser otro/otro tipo".

La la la, el disco doble conjunto que en la historia casi que se empalmó con *Ciudad de pobres corazones*, fue su consagración: Spinetta le decía bienvenido al club, muchacho de Rosario. Páez había tocado ya durante dos años con Charly García, como tecladista de aquel grupo que se disolvió en vivo, con la inolvidable, conmovedora y patológica performance de cierre del Festival Buenos Aires Rock & Pop, en 1986. "Instant-taneas", una serie de clicks sobre el Buenos Aires paranoico y a la vez eufórico del 85/86, y "Dejaste ver tu corazón", escrita en una sala de hospital al lado de alguien que estuvo a punto de morir de sobredosis, funcionan como ejemplos de los dos mundos del cosmos del autor, el propio y el de afuera que laten en *La la la*. "Hay dos tipos en la esquina/uno hace una seña/el otro que se va/Hace frío en Buenos Aires/música en los automóviles/caen desde el walkman/gotas de humedad", cuenta la primera, sobre unos coros de publicidad de Cinzano. "Pienso que estamos al borde/al borde de un cielo sin sol/.../ Y un circo se va de la city/ y Olmedo se ríe de todo."

> **"Abre":** ***Es el disco más cool de un artista que está aprendiendo a sujetar su instinto caliente, su ambición por la desmesura, su apuesta ciega a la palabra.***

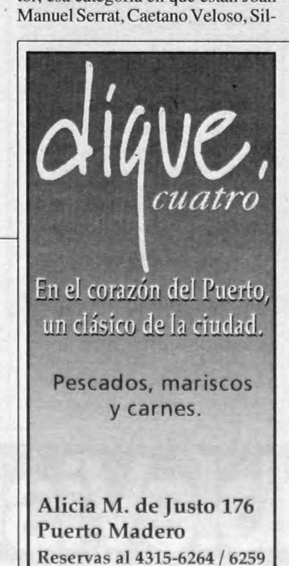
Ey!, un disco grabado a mil, como para desprenderse de la densidad de *Ciudad...*, y a la vez del pasado, y junto con eso de EMI, el sello que había apostado al talento pero ahora quería números, puso fin a la primera etapa de su carrera. Era 1988, el fantasma de Menem parecía erguirse como el de un Facundo Quiroga dispuesto a terminar con los doctorcitos porteños, y Alberto Olmedo y Carlos Monzón ya no salían más en las páginas de espectáculos y deportes. Luca Prodan, Miguel Abuelo y Federico Moura se habían mudado de barrio. Una sensación de final de una era campeaba en la sociedad y Fito se había puesto a la vez volátil y denso: canciones como de escritura automática bajo LSD como "Por siete vidas (Cacería)", canciones oníricas intensas, como "Tatuaje falso", canciones bukowskianas como "Polaroid de locura ordinaria", canciones alcohólicas, como "Alacrán (resaca)" lo mostraban hiperconvencido de sus artes. Sumido en el mundo decadentemente encantador del Buenos Aires de la hiperinflación, un mundo en que otra vez la muerte no era joda, pero venía del placer, Páez tenía la pluma afilada y una coctelera de influencias culturales revoloteándole por dentro. La tapa de *Ey!* es una imagen de video: se venía la Argentina televisiva. Se venían los 90.

Fito celebró el final de las certezas con *Tercer mundo*, su primer disco para WEA, su primer éxito, el que inauguró su relación en serio con el mercado. Curiosamente supo que la historia de derrotas había cambiado en Europa, exiliado por unas semanas, pensando que ya estaban agotadas todas las etapas posibles en un país cuya dinámica se había acelerado hasta lo incomprensible. Las Pascuas no eran felices, y Seineldín y Rico, héroes de Malvinas. Fito se convirtió en ganador con un disco de impronta latinoamericana, un poquito cínico, un poquito frívolo, brutalmente descriptivo, que legó a la gente una canción de despedida para Fabiana Cantilo, "Fue amor", la excepcional "Carabelas nada" y el instantáneo himno de "Y dale alegría a mi corazón". Fito estaba empezando a tutearse con una condición fundamental para un gran autor, esa categoría en que están Joan Manuel Serrat, Caetano Veloso, Silvio Rodríguez, Leonard Cohen, Chico Buarque, Bob Dylan: pensar la realidad desde un punto de vista crítico y original y después de eso hacer canciones. El arte como resultado de una reflexión, una premisa que se da de bruces contra la irreflexión típica del rock.

El resto es más o menos conocido: *El amor después del amor*, que era decir Cecilia Roth después de Fabiana Cantilo, un disco que cansó, pero que conviene volver a escuchar, lo catapultó al éxito de los éxitos, lo puso en el lugar de emperador del pop y lo condenó a un oficio de ídolo de las multitudes para el que no estaba preparado. Ni tenía el phisique du rol. Fito fue de ahí en más para la industria un tipo que podía vender 700 mil discos en la Argentina, es decir, lo mismo que Luis Miguel. *Circo beat* fue producto de esa crisis, y como de arrastre despachó otros 400 mil. Un héroe popular, con 30 cumplidos mirando hacia atrás, para encontrarse con la disolución del mundo en que creció. Y, otra vez la doble mirada, observando en derredor el momento del menemismo victorioso: "No me gusta cantar/yo me muero con Geena Rowlands/y los monos están devastando este lugar".

Hace un lustro, Páez no había perdido otra cosa que su aura de artista maldito, pero, ya se sabe, arreglate para ser exitoso, o para dejar de ser pobre, que los enemigos y los contadores vendrán solos. Un libro periodístico sobre las figuras enriquecidas y "mejoradas" a fuerza de cirugías plásticas durante los años de Menem en el poder lo ubicó al lado de Marcelo Tinelli, Nacha Guevara y Graciela Alfano, entre otros, en una comprobación más de los aciertos descriptivos de Enrique Santos Discépolo en "Cambalache". *Euforia*, un temprano, elegante y automplaciente disco de "grandes éxitos que parecía samplear varios conceptos de *Fina estampa*, de Caetano Veloso, incluyó un tema para su historia mayor "Cadáver exquisito", su tributo a un método surrealista de escritura automática, lleno de resonancias inquietantes. "Si de nada sirve vivir/buscás algo por que morir./El tiempo me ha enseñado a mirar/a veces me ha enseñado a callar/¿dónde estabas cuando pasó lo que paso/hablándote al espejo sola?", escribió ¿sobre sí?, ¿sobre la sociedad argentina?, ¿sobre Cecilia Roth? Pero ¿qué hacía este hombre con lentos a la Elvis Costello que a tres años de *Circo beat* casi no tenía temas nuevos? *Enemigos íntimos*, el trabajo a dúo con Joaquín Sabina, denunció a continuación que la crisis de creatividad no era menor. En apariencia, cumplía el papel de *Ey!*, cerrar un tiempo de confusión.

Abre, no en vano llamado así, claro, inaugura la tercera era de la carrera de Páez que, al parecer, otra vez tendría cosas que demostrar. "Al lado del camino", el tema-Dylan de difusión y el monumental "La casa desaparecida" harían de por sí un gran disco. Pero hay otras delicias, como la canción Steely Dan "Dos en la ciudad", la canción de un amor que se evaporó en 1983, "La despedida", y la cinematográfica "Tu sonrisa inolvidable", sobre un aire de vals peruano. *Abre* es posiblemente el disco más cool de un artista que está aprendiendo a sujetar su instinto caliente, su ambición por la desmesura, su apuesta a la palabra. Plagado de influencias cultas y culteranas, sin aspiración de aplausos de la intelectualidad musical, *Abre* va en busca de una parte del público perdido en ese tránsito entre el artista maldito y el emperador del pop, y tiene claro que lo hace en una era cínica, en "tiempos donde nadie escucha a nadie". En ese sentido, es otra vez una botella tirada al mar, como aquellas de los ochenta. El autor sigue siendo un tipo que pinta su tiempo, pero no tiene responsabilidades sobre él. Si me quieren buscar, búsquenme en las canciones, está gritando.





TV

6.15
7-EGB EDUCACION.
6.45
7-ATC NOTICIAS.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-MAURO VIALE A LAS OCHO.
9.00
7-VIVIR MEJOR.
9-FORMAR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
2-MOVETE.
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-LIBERATE SUSAN.
12.00
7-ATC NOTICIAS.
9-TELETUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO Y VOS.
12.30
9-FOX KIDS.
13-K. ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DRA. QUINN.
14.30
2-RUMORES.
15.00
7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-HURACAN.
13-COMO VOS Y YO.
16.00
2-COSAS DE LA VIDA.
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-QUE SE YO.
7-PRIMERO LO NUESTRO.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOVIOS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIQUITITAS.
13-TELEPASILLO.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS 19 HS.
7-VEREBO TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TRILLIZOS.
13-CAUSA COMUN.
20.00
2-PALABRAS CRUZADAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS 21 HS.
7-MOTORES EN MARCHA.
9-EL REY DEL GANADO.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
22.00
2-VIVA LA DIFERENCIA.
7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-TODO POR DOS PESOS.
11-COPA MERCOSUR: SAN LORENZO - BOCA.



Copa Mercosur: San Lorenzo-Boca. A las 22 por Telefé.

13-CAMPEONES.
23.00
9-PETARDOS.
13-LOS ARCHIVOS DE LA CENSURA.
23.30
2-LA HOGUERA.
24.00
2-PERDIDOS EN EL ESPACIO.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
13-EN SINTESIS.
0.10
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
7-MADE IN ARGENTINA.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-CINE DE TRASNOCHE: "LOS SECRETOS".
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.

El origen de los planetas, según Homero Simpson y Stephen Hawking

El físico apareció en uno de los capítulos de la nueva temporada, en cuyo desarrollo todo Springfield tendrá un brote de locura.

Por Mariana Enríquez

Desde su estreno en televisión, "Los Simpsons" recibieron a más de cien estrellas invitadas en el show, que se encargaron de doblar y darle voz real a las versiones animadas de sí mismos. En ese plan, toda una innovación para la historia de las series animadas, visitaron a la familia Simpson Gillian Anderson y David Duchovny (Scully y Mulder de "X Files"), James Brown, Michelle Pfeiffer, Tom Jones, Los Ramones, Sting, Winona Ryder y muchísimos más. La próxima celebridad en dar el paso es nada menos que Stephen Hawking, autor de *Historia del Tiempo*, el físico más famoso e importante del mundo.

Hawking es cuadripléjico, y no puede hablar. Por lo tanto, el doblaje de su participación fue diferente. El físico utiliza una suerte de aparato que le permite elegir una secuencia de palabras que aparecen en una pantalla, y con un mouse que descansa en la palma de su mano elige los términos. Una vez completada la operación, la máquina habla por él. Hawking grabó sus líneas de diálogo en los Simpson por teléfono. El episodio, que se estrenó la semana pasada en Estados Unidos y se verá en octubre en la Argentina, se llama *Ellos salvaron el cerebro de Lisa*. "Conocí a uno de los guionistas de los Simpsons en Los Angeles, hace dos años", contó Hawking. "Me sugirió una aparición en la serie, y la idea me gustó. Me gustan los Simpsons. Es probablemente el mejor programa de la TV estadounidense. Claro que eso no cuesta tanto."

Ese no es el único motivo por el que aceptó participar. "Tengo 12 grados honorarios, pero cuando te dan esos 'premios', siempre son ocasiones solemnes. Esto fue divertido. Gente como Rupert Murdoch y Paul McCartney estuvieron en 'Los Simpsons'. Creo que es hora de que se vea a algún científico. Los científicos tienen una buena imagen en Estados Unidos. En Inglaterra son ignorados o ridiculizados, pero en EE.UU. hay películas como *En busca del destino*. A pesar de que no me gustó mucho, porque no mostraba la felicidad del descubrimiento. El personaje puede resolver problemas matemáticos increíblemente difíciles, pero lo vive como un truco que no le da placer. Esa no es mi experiencia: descubrir algo que nadie sabía antes es maravilloso. Me atrevo a decir que es mejor que el sexo. Por lo menos, dura más."



Stephen Hawking aceptó gustoso el ofrecimiento de los productores.
"Es el mejor programa de EE.UU... aunque eso no cuesta mucho."

El episodio donde Hawking aparece es un típico Simpson: una marca de galletas auspicia un concurso que consiste en que los participantes tienen que humillarse y degradarse para obtener un viaje a Hawaii. Homero canta canciones cubierto de pochoclo, al que calienta con un secador de pelo, hasta que el pochoclo explota y Homero es atacado por pollos. Bart decide comer todo lo que el público le tire, como si fuera una foca. Barney se toma seis vasos de cerveza de un trago. Lisa, mientras tanto, se desespera y escribe una carta al diario de Springfield, pidiéndole a la gente que trate de cambiar su conducta. Nadie la lee, excepto el grupo "nerd" de Springfield, los Mensa, que reclutan a Lisa para sus reuniones secretas. El grupo toma el control de Springfield bajo el nombre de The Bright Pack ("El grupo brillante"), pero pronto todo se descontrola. Los nerds, entusiasmados, deciden prohibir todos los deportes que impliquen sacarse la remera, y limitan las actividades sexuales siguiendo la línea del pueblo del señor Spock en *Star Trek*: una vez cada siete años. Para poner orden a la situación, llega al pueblo el intelecto más brillante del planeta: Stephen Hawking, en una silla de ruedas con velocidad de cohete. Rescata a Lisa, y le devuelve la cordura a Springfield.

En la última escena del episodio, Homero lleva al físico al bar de Moe, y tienen un pequeño debate. Después de escuchar con atención las opiniones de Homero, Hawking confiesa: "Tu teoría acerca de un universo en forma de rosquilla es muy buena. Es interesante, y tiene sentido. A lo mejor tengo que robarla". Hawking dice que en su compleja vida el humor ha sido central. "El humor –define– es Einstein sacando la lengua."

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



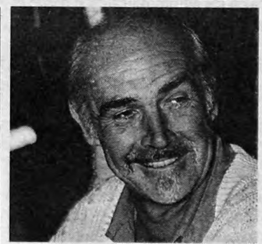
JERUSALEM
De Billie August.
A las 23 por I SAT.

Basándose en una novela de la escritora sueca Selma Lagerlöf, el director de *Pelle el conquistador* y *La casa de los espíritus* narra las vivencias de una comunidad campesina del norte de Suecia poseída por una fiebre mística. El núcleo de este drama religioso es la épica historia de amor entre Ingmar (Ulf Friberg) y Gertrud (Marie Bonnevie) desde la patria inocente de la infancia hasta los desencuentros de la edad adulta, cuando las corrientes de la vida los separan, casi sin posibilidad de reconciliación.



TANGO DESNUDO
De Leonard Schrader.
A las 22 por Space.

El erotismo y el tango se funden en este raro film del cineasta y guionista, concretado luego de que se fascinara con una idea del escritor argentino Manuel Puig. El film transcurre en los años 20: una mujer llega a Buenos Aires y se entera de que su novio la ha vendido a tratantes de blancas. Esta producción extranjera fue filmada en Buenos Aires e incluye en el elenco al mítico actor español Fernando Rey al que acompañan la francesa Mathilda May (*La teta y la luna*) y el estadounidense Vincent D'Onofrio, entre otros.



PRESIDIO, LA HORA DE LOS HEROES
De Peter Hyams.
A las 23.45 por CineCanal.

Mark Harmon es el detective de policía pintón y civilizado. Sean Connery, el coronel experimentado, dado de baja de la fuerza en una trifulca poco clara, con más de zorro que de vizcacha. Años atrás se entrenaron juntos y, claro, nunca se llevaron nada bien. Ahora deben investigar una serie de asesinatos que ocurrieron en la base militar en que se conocieron. Para complicar las cosas, la linda hija del coronel (Meg Ryan) muestra muchísimo interés en el detective ganador. Un buen entretenimiento, con muchas escenas de acción.



VOLVER TANGO
NELLY OMAR.
A las 23 por Volver.

Un homenaje a la célebre cantante que triunfó en el Gran Plebiscito Radiofónico de la revista *Caras y Caretas* en 1937 y fue proclamada como *la Gardel con polleras*. En una de las escasas entrevistas concedidas para la televisión, Nelly Omar recorre su vida desde las grabaciones con Francisco Canaro hasta su relación con Homero Manzi, sin dejar pasar su amistad con Eva Duarte. El ciclo presenta los testimonios de Ubaldo de Lío, Suma Paz, Adriana Varela, Acho Manzi, Alberto Di Paulo y Bartolomé Palermo, entre otros.

SE INAUGURO LA BIBLIOTECA VIRTUAL MIGUEL DE CERVANTES

La aldea global es literaria

Cualquier usuario de Internet puede copiar gratis, ingresando en "cervantesvirtual.com", las obras que elija entre dos mil clásicas.

En la historia ya está como la primera gran biblioteca en español que se inaugura... con un clic de mouse. Emilio Botín, presidente del Banco Santander Central Hispano (BSCH), pulsó el botón a las doce en punto del martes y abrió en la Universidad de Alicante la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, con 2000 obras clásicas de la lengua castellana que cualquier persona con acceso a Internet puede copiar gratuitamente. En unos años se prevé elevar esa cifra a 30.000 títulos.

Desde el martes, cualquier conocedor de la lengua castellana, sea desde España, desde América latina o desde cualquier parte del mundo, puede conectarse con la nueva biblioteca tecleando en su computadora *cervantesvirtual.com* y copiar, sin más costo que el de la conexión telefónica, obras de 400 autores que recorren la historia de la literatura en castellano desde el período clásico a principios del siglo actual. Están Cervantes, Quevedo y Lope de Vega, pero también Clarín, Pardo Bazán o Larra, algunas de cuyas obras fueron las primeras en ser digitalizadas e introducidas en la base de datos de la biblioteca virtual. Y junto a los españoles hay una nutrida representación de latinoamericanos: cubanos como Alejo Carpentier, pero también el libertador José Martí, representantes de la etapa colonial como sor Juana Inés de la Cruz o el Inca Garcilaso y de las nuevas repúblicas como Rubén Darío o Mario Benedetti.

Juan Luis Cebrián, consejero delegado del Grupo PRISA –grupo editor del diario *El País*– y miembro de la Real Academia Española, subrayó durante la inauguración que la biblioteca se ha abierto a la vez a ambos lados del Atlántico, y sostuvo que iniciativas como ésta son valiosas para mantener la unidad del idioma. Aseguró que, hacia fines de este año, un acuerdo de las academias española y americanas con la industria va a propiciar que el idioma que se utilice en Internet sea el mismo en cualquier país de esas academias. Cebrián distinguió entre la cultura escrita en sí y el papel, que hasta ahora fue su soporte. Y afirmó que, si se cumpliera el objetivo de que la población mundial accediera de forma generalizada a la cultura, "no habría bosques suficientes para fabricar el papel que necesitarían. Acabaríamos con el planeta para que la mayoría se culturizara", precisó. "Hemos de recibir con entusiasmo los soportes que no sean el papel", sostuvo entonces, y agregó: "La cultura del libro tiene un gran futuro gracias a las nuevas tecnologías".

Portada del sitio "cervantesvirtual.com", donde hay 2000 títulos.
Sólo por el costo telefónico puede copiarse un libro completo.

Fernando Rodríguez Lafuente, director del Instituto Cervantes, aseguró en su intervención algo que de una u otra manera habían apuntado todos los participantes: "Por primera vez se puede cumplir el sueño de la biblioteca universal, que incluya todos los libros publicados, todos los textos escritos". Un paso firme para que esa enorme biblioteca accesible a través de Internet contenga toda la cultura en castellano es precisamente el centro virtual creado por la Universidad de Alicante, que se adelantó a las grandes universidades españolas y americanas. De iniciativas dispersas que incluyen unos pocos títulos, se pasó finalmente a este ambicioso proyecto que colocará en la red 30.000 títulos en unos años. Según apuntó el director del Instituto, para que la iniciativa se convirtiera en realidad fue indispensable la financiación proporcionada por la Fundación Marcelino Botín y el Banco Santander Central Hispano.

Collegium cerratus

La sede central del Collegium Musicum de Buenos Aires cerrará hoy las puertas de su sede central, ubicada en Charcas y Vidt, al menos que encuentre una solución financiera de último momento para una serie de graves problemas económicos. En esa sede estudian más de la mitad de los cuatrocientos cincuenta alumnos de la institución privada, que desde hace 53 años se dedica a la educación musical. El Instituto, en el que estudiaron, entre otros, el violinista Alberto Lysy, el Les Luthiers Carlos López Puccio y el cantante melódico Alejandro Lerner, cuenta en rigor con otras dos sedes. Una funciona en el barrio de Belgrano –en las instalaciones del colegio Pestalozzi– y la otra en Caballito. Los directivos presumen que la continuidad de las clases en Belgrano y en Caballito no corre peligro. Las deudas que pesan sobre el Collegium Musicum ascienden a doscientos mil dólares. Una parte de la deuda corresponde a compromisos con acreedores privados, por el alquiler del edificio, y otra al Estado, según informó el máximo directivo de la entidad, Ricardo Gratzer. Gratzer explicó que recurrió a la Presidencia de la Nación y a todos los ministerios en busca de ayuda económica, pero que sólo obtuvo respuestas negativas.

VUELVE "LO QUE EL VIENTO SE LLEVO"

Scarlett, restaurada

Lo que el viento se llevó volverá mañana a los cines del mundo por sexta vez, pero ahora con un proceso de restauración que le devolvió la nitidez y el color que tenía en 1939. El reciclado demandó 12 millones de dólares, que financió el multimillonario Ted Turner —dueño de CNN y TNT—, impulsado por su amor a la megaproducción protagonizada por Clark Gable y Vivien Leigh. El film, basado en la novela de Margaret Mitchell, tuvo tanta repercusión después de su estreno (ganó nueve Oscar) como problemas de realización: demandó cuatro directores, once guionistas, dos directores de fotografía y mucho dinero, al punto de haber sido en su momento el film más caro de la historia, con un presupuesto de 4,25 millones de dólares. David O. Selznick fue uno de los productores más grandes de la época dorada de Hollywood y desde que en 1936 compró los derechos de la novela de Mitchell por cincuenta mil dólares (la cifra más alta pagada hasta el momento) sabía que quería hacer una película a lo grande. Fue él quien decidió hacer el filme en color, una técnica muy cara para esa época, crear la figura de director de arte (William Cameron Menzies) y esperar lo que fuera necesario hasta encontrar a la actriz que pudiera interpretar a Scarlett O'Hara, la protagonista femenina. Hallarla fue una verdadera odisea. Selznick entrevistó en dos años a 1400 actrices, entre ellas Lucille Ball, Lana Turner, Paulette Goddard y Bette Davis, hasta encontrar a Leigh. *Lo que el viento...* comenzó a rodarse en diciembre de 1938 y terminó el 11 de noviembre de 1939, y se estrenó el 15 de diciembre. Para la renovación, los especialistas utilizaron un proceso de teñido a tres colores y, mediante tecnología digital, repararon 12 minutos de película afectada por imperfecciones fotoquímicas.

Un premio con Luz

"Ahora que tienen las manos calentitas con este aplauso tan lindo, les digo: todos vivimos de la comida, pero el artista necesita del aplauso. Hasta cuando nos llevan a la Quinta del Ñato nos aplauden. ¡Qué lindo!" El que así hablaba era Jorge Luz al recibir el lunes en el Teatro Regina un diploma en homenaje a su trayectoria, de manos del actor Lito Cruz, director del Instituto Nacional del Teatro. No era el único distinguido en el acto. Allí estaba también María Esther Gamas, que recibió su "cuadrito" poco después de Luz, quien declaró "quererla mucho". "Ella nunca se dio cuenta de lo grande que era", apuntó. Pudorosa, Gamas protestó entonces por lo bajo. "¡Nada, vos dejá que yo lo diga!", reconvino el actor, imprimiendo a su voz un tono comedido. Luz mostraba cierta prisa. Debía partir rápidamente para grabar en TV. "En estos momentos de crisis –apuntó–, uno tiene que decir ¡bendito sea el Señor! cuando va al trabajo." Las imágenes proyectadas en una pantalla permitieron saber algo más de Luz y de Gamas. Un video reproducía fragmentos de entrevistas, en las que uno y otra se explayaban sobre una vida vivida a pleno. Intérpretes en el cine, la radio, la TV y el teatro, recordaban los tiempos del varieté y la *rascada*, la aventura de armar un teatrito con uñas tablas. Gamas recordó a sus padres, inmigrantes españoles, y el conventillo y los afectos: "Quiero tanto a mis compañeros que, cuando alguno se me va, reviento", subrayó con voz contundente, propia de quien sabe de fraseos y tonalidades. De ahí que no sorprendiera la aseveración de un asistente, director uruguayo que recordó a todos que nadie cantó como ella el candombe en "Pampa bárbara".

"PUCK, SUEÑO DE VERANO", DE LA BANDA DE LA RISA

La flor mágica de Shakespeare

PUCK, SUEÑO DE VERANO — **7** PUNTOS

Por La Banda de la Risa
Versión libre inspirada en *Sueño de una noche de verano*, de William Shakespeare, por Claudio Gallardou
Intérpretes: Claudio Gallardou, Paola Krum, Cristina Fridman, Pablo Echarri, Gustavo Ferreira y Adolfo Yanelli.
Voz en off: Daniel Fanego.
Vestuario y ambientación: Jorge Micheli, con la colaboración de Renata Schussheim.
Diseño de iluminación: Sandro Pujía.
Música original: Luis Alberto Spinetta.
Puesta en escena y dirección: Claudio Gallardou.
Lugar: La Trastienda, Balcarce 460, de jueves a sábado a las 20.30 y domingo a las 20. Entrada: desde 15 pesos.

El grupo pone en escena una versión libre de "Sueño de una noche de verano", con seis actores –entre ellos Paola Krum, Pablo Echarri y el director Claudio Gallardou– interpretando todos los papeles.



La puesta de Claudio Gallardou apunta a resaltar sobre todo el espíritu cómico de la obra de Shakespeare.
Al buen trabajo del elenco se suma la música compuesta especialmente por Luis Alberto Spinetta.

Por Hilda Cabrera

El enamoramiento puede ser tan intenso como efímero y frágil en esta comedia que juega y trampea con los ensueños y el gusto por el intercambio amoroso. Escrita en 1595, *Sueño de una noche de verano*, de William Shakespeare, se nutre básicamente del folklore inglés y de los escritos de los satíricos italianos. La anécdota que cuenta el rechazo de Hermia a casarse (por imposición paterna) con Demetrio, puesto que la joven ama a Lisandro, y el prometido a su vez declaró ya su amor a Elena, amiga de Hermia, es sólo una de varias historias que confluyen en esta célebre obra del Renacimiento tardío. Las tramas secundarias sofocan a la principal, como podría ser la que reúne a todas: los esponsales del duque Teseo con Hipólita. Esa boda se convierte aquí en el telón de fondo de las otras narraciones, invadidas todas por el entrometido Puck. Los efectos que produce el néctar obtenido de una flor mágica, que este duende vierte sobre los párpados de los amantes adormecidos y otros personajes que atraviesan o pueblan el encantado bosque de *Sueño...*, dan lugar a escenas cómicas, un poco al estilo de la Commedia dell'Arte y del teatro de títeres tradicional, donde hasta el drama deviene farsa. El elixir se convierte así en metáfora y enlace de temas y personajes surgidos de ámbitos bien diferenciados.

El actor y director Claudio Gallardou (a cargo de la adaptación) toma, previo recorte de la obra, elementos del clown y otros propios del circo y de la Commedia para construir un espectáculo festivo, que enreda a las parejas enamoradas, a los comediantes artesanos convocados para recitar en honor de Teseo e Hipólita y a los seres prodigiosos, hadas, elfos y ninfas del bosque. La adaptación que se ofrece en La Trastienda pone el acento en la comicidad de esta historia que tiene como personaje central al duende Puck, símbolo del elemento caprichoso del amor. Encarnado con picardía y humor guasón por Gallardou (excelente en el manejo del cuerpo y de la voz), Puck compone y recompone situaciones gracias al mágico elixir, recurso que algunos eruditos de la obra de Shakespeare relacionan con el *Orlando Furioso*, de Ariosto, por la hierba que, hallada y aplicada por Angélica a Meodoro, produce en éste un súbito enamoramiento.

Utilizando al máximo el pequeño escenario, Gallardou escenifica fluidamente esta historia de encantamientos, apelando a las ingeniosas esgrimas verbales del original y a otras propias, cercanas al habla común. En este punto, la obra aparece como un vistoso híbrido de intención satírica (esencialmente a raíz de las confusiones que provoca Puck), con toques románticos y sensuales. La pictórica escenografía y el barroco vestuario diseñados por el recientemente fallecido Jorge Micheli (trabajoque fue completado por Renata Schussheim) otorgan brillo a un espectáculo que cuenta con actuaciones sobresalientes, como las de Gallardou (en varios papeles), Gustavo Ferreira (Egeo, padre de Hermia; el comediante Flauta y el doncel, por cuyo amor pelean Oberon y Titania, seres fantásticos del bosque) y Cristina Fridman (la enamorada Elena y el hada).

Dos famosos de la televisión, Pablo Echarri y Paola Krum, asumen con entusiasmo pero despareja fortuna sus respectivos roles (él es el jadeante Lisandro y el cómico Cartabón, y ella, la rebelde Hermia y la sensual Titania), lo mismo que Adolfo Yanelli, como el aparentemente indeciso Demetrio y el cómico artesano Lanzadera. Contribuyen a la atmósfera de *Puck...* el buen juego de luces diseñado por Sandro Pujía y la música de Luis Alberto Spinetta. La puesta subraya el aspecto risible de los humanos y el erotismo y desenfado de los ensueños. Esencial a este trabajo es el cruce de estilos y la ductilidad de Gallardou, director fundador de La Banda de la Risa, agrupación que cuenta hoy con elencos diferentes del original, y que surgió en 1985, en un intento por rescatar las técnicas circenses y algunos elementos de la Commedia. Entre los títulos de esa trayectoria figuran *Homenaje al circo*, *Los Faustos, o Rajemos que viene Mefisto*, *El Martín Fierro* (también en cartel), *La comedia es finita* y la celebrada *Arlequino*, versión libre sobre el original de Carlo Goldoni.

Iberoamérica, a través del arte

La muestra "Iberoamérica pinta", que se inaugura hoy en el C.C. Recoleta, está integrada por los trabajos que ilustraron los "Periolibros".

Por Verónica Abdala

A fines de 1992, los diarios de 28 países comenzaron a publicar algunas de las obras de los más prestigiosos escritores de la lengua castellana, gratuitamente y en forma de fascículos. La iniciativa, que duró cinco años, hasta diciembre de 1997, formó parte central de uno de los proyectos culturales más importantes de la década. *Periolibros* era un emprendimiento de difusión cultural coordinado por la Unesco y el Fondo de Cultura Económica que había nacido en octubre de ese año en la cumbre de presidentes de Guadalajara y cuyo objetivo primordial era "estrechar la cooperación cultural entre los pueblos". En la Argentina, **Página/12** estuvo a cargo de la distribución de los suplementos.

Los países que formaron parte del plan se beneficiaron con la publicación de un total de 61 títulos aparecidos en 120 millones de ejemplares de Gabriel García Márquez, Adolfo Bioy Casares, Fernando Savater, Pablo Neruda, Fernando Pessoa, Camilo José Cela, Ernesto Sabato, José Saramago, Rafael Alberti, Juan Rulfo, Mario Vargas Llosa, Octavio Paz, Jorge Luis Borges, Gabriela Mistral, Jorge Amado, Rómulo Gallegos, César Vallejo y Rubén Darío, entre otros escritores españoles, portugueses y latinoamericanos. Decenas de miles de lectores de este diario los coleccionaron, con fervor casi militante.

Las tapas e ilustraciones merecían un capítulo aparte, ya que fueron encomendadas a pintores, grabadores y dibujantes de primer nivel, que, de un modo u otro y por diversas razones de nacionalidad, estilo, pertenencia generacional, estaban vinculados a los autores. Esas obras son las que desde 1997 –fecha en que se publicó el último *Periolibro*– recorren Iberoamérica en el marco de la exposición itinerante *Iberoamérica pinta*. Ahora le llegó el turno a la Argentina y la muestra permanecerá en el Centro Cultural Recoleta hasta el 22 de agosto.

Las obras que componen *Iberoamérica pinta*, auspiciada por **Página/12** y la Secretaría de Cultura de la Nación, corresponden a 63 reconocidos artistas plásticos, entre ellos los argentinos Carybó, Liliana Livneh y Ana Eckell, el chileno Roberto Matta, el ecuatoriano Oswaldo Guayasamín, el colombiano Fernando Botero, el uruguayo Ignacio Iturria, el brasileño Floriano Teixeiras, los mexicanos Rufino Tamayo, José Luis Cuevas, Vicente Rojo y Francisco Toledo y el catalán Antonio Tápies. *Iberoamérica pinta* recorrerá en el lapso de tres años –desde octubre del '97 hasta julio del 2000– museos y salas de numerosos países de Latinoamérica, como así también París, Jerusalén y Miami.



"Paisaje", del colombiano Fernando Botero, una de las obras que se expondrán en el C. C. Recoleta.
Los "Periolibros" fueron publicados por diarios de 28 países, entre ellos **Página/12**, *desde 1992 hasta 1997.*

La clave de la combinación entre los textos y sus respectivas ilustraciones reside en que, como sintetizó el filósofo español Fernando Savater, "los cuadros no sólo embellecen, sino que además prolongan y completan las ficciones que acompañan". "Los pintores que aportaron su colaboración a las obras literarias de *Periolibros* no tuvieron propósito tan servil como el del mero ilustrador, ni el interés de que su arte magistral pueda ser degradado al nivel de pista de los propósitos ocultos del escritor que les tocó en suerte...". Para Savater, que formó parte del consejo asesor del emprendimiento, junto a Jorge Amado, Alfredo Bryce Echenique, García Márquez, Carlos Fuentes, Fernando Savater y Augusto Monterroso, los artistas lograron trascender el libro que ilustraban.

cine

AFTER LIFE
(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

ANALIZAME
Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.
Atlas Santa Fe
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.35, 17.40, 19.45 y 22 hs.
Monumental
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CONOZCO LA CANCION
(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs.

CORRE LOLA CORRE
Dir.: Tom Tykwer, con Franka Pótente. P/13.
Atlas Santa Fe
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 21.05 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

DETRAS DE LOS OLIVOS
(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.10, 18 y 23 hs.

EL ABUELO
(España). Dir.: José Luis Garci, con Fernando Fernán Gómez. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL BAÑO TURCO
(Hamam). Italia-Turquía. Dir.: Ferzan Ozpetek, con Alessandro Gassman. P/16.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 21.10 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

EL REY Y YO
Dir.: Richard Rich. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

EL SECRETO DE LOS ANDES
Dir.: Alejandro Azzano. (En castellano). S/R.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.

FLORES DE FUEGO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50 hs.

JUEGOS SEXUALES
Con Ryan Phillippe. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

LA CELEBRACION
(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

LA EDAD DEL SOL
Dir.: Ariel Piluso, con Soledad Pastorutti. S/R.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.40 y 23 hs.

LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
Dir.: James Ivory, con Kris Kristofferson y Barbara Hershey. P/13.
Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Monumental
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MANZANA
(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 18.20 y 22.20 hs.

LA MOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.
Monumental
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

LA OTRA CARA DEL AMOR
Dir.: Kevin Smith, con Ben Affleck. P/18.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

LA VIDA SOÑADA
(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.20 y 20.20 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.25 hs.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13, 14.20, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.
Monumental
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.45, 18.35, 20.25 y 22.15 hs.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.10 y 17.10 hs.

MATRIX
Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30 hs.

MUNDO GRUA
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 21.15 y 23 hs.

RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.
Monumental
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 14.40 y 16.20 hs.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.20, 21.30 y 23.15 hs. Sáb. trasn.

STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12 y 14.30 hs. (En castellano), 17.10, 19.50, 22.35 y sáb. trasn. 1.10 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).
Atlas Santa Fe
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.30 hs.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.20, 14.45, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

TARZAN
de Walt Disney.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.45, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano), 20.40, 22.40 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano).
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.10, 17, 19, 20.50 y 23 hs.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.
Monumental
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 15.05, 17.05 y 19.05 hs. Sáb. trasn.

VIRUS
Dir.: J. Bruno, con Jamie Lee Curtis, William Baldwin, Donald Sutherland. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

en cartel



AFTER LIFE
De Hirokazu Kore-Eda (Japón)

¿Qué hay después de la muerte? El director de Maborosi, *también guionista de este film, presupone la existencia de una instancia inmediatamente posterior, donde aquellos que acaban de perder la vida pueden optar por mantener un único, preciado recuerdo, que los acompañará por el resto de la eternidad. Lejos de los escenarios angelicales que plantea Holywood, el lugar de arribo es aquí muy parecido a una oficina pública, con empleados atiborrados de trabajo, que se quejan por la falta de calefacción.* ***(Cine Lorca exclusivamente.)***



LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
De James Ivory (Estados Unidos)

A partir de la historia de James Jones, el autor de De aquí a la eternidad *y* La delgada línea roja *(ambas llevadas al cine), el director de* La mansión Howard *y* Lo que queda del día *se reencuentra con su mejor forma expresiva. La hija del escritor norteamericano (Bill Willis en la ficción) es quien evoca su infancia en París, donde su padre se había exiliado, al igual que tantos otros autores estadounidenses. La historia abarca esa etapa y el regreso de la familia a Estados Unidos. Un film fino.* ***(Grand Splendid, Monumental, Abasto, Atlas Belgrano y otros.)***

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
17.25, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
CORRE LOLA CORRE
19.10, 21.15 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
VIRUS
10.10, 15.05 y 20.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.
MANUELITA
9.45, 11.45, 13.45, 15.45 y 17.45 hs. S/R.
TARZAN
10.10, 12.25, 14.40 y 16.55 hs. (En castellano). S/R.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 9.50, 11.40, 13.35 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.
LA CELEBRACION
19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
JUEGOS SEXUALES
20.30 y 22.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
LA EDAD DEL SOL
11.10, 13.25, 15.40 y 17.55 hs. S/R.
LA MOMIA
12.25, 19.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
ANALIZAME
20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala II
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.
ANALIZAME
20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
CORRE LOLA CORRE
21.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
12.20, 15.05, 17.45, 20.25 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
VIRUS
13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
TARZAN
23.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 12.40, 14.30, 16.25 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
MANUELITA
13.10, 15.10, 17.10 y 19.15 hs. S/R.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11.30, 14.20, 17.05, 19.55 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
TARZAN
12.55, 14.55, 17, 19 y 21.05 hs. (En castellano). S/R.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 13.55, 16.40, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
LA MOMIA
20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
ANALIZAME
13.20, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
MATRIX
14, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
MUNDO GRUA
13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
LA OTRA CARA DEL AMOR
15.20, 19.10 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
BAILANDO ENTRE SUEÑOS
13.30, 15.20 y 21.10 hs. P/13.
Sala IV
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
ANALIZAME
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
TARZAN
12.15, 14.15, 16.15 y 18.15 hs. (En castellano), 20.15, 22.30 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.
MANUELITA
12.45, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. S/R.
VIRUS
20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
Sala I
LA CELEBRACION
13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 13.10 hs. (En castellano). S/R.
CORRE LOLA CORRE
15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala III
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
12.50, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala IV
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 13.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala V
TARZAN
13.10, 15.50, 18.20, 20.50 y 22.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
Sala VI
MANUELITA
13.40 y 15.30 hs. S/R.
MI NOMBRE ES TODO LO QUE TENGO
17.50, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
11.30, 14.15, 18.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.20 hs.
CORRE LOLA CORRE
11.30, 13.45, 15.30, 18.30, 21 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.40 hs.
MANUELITA
14.30, 16.30 y 20.30 hs. S/R.
VIRUS
15.40, 17.50 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.20 hs.
LA EMBOSCADA
11.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.40 hs.
STAR WARS
(Episodio 1: La amenaza fantasma): 16.30, 19.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.30 hs.
ANALIZAME
11.30, 13.50, 16.10, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.10 hs.
TARZAN
17.15, 19.15 y 21.15 hs. (En castellano). S/R.
MATRIX
17.20, 20.10 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miércoles trasn. 1.45 hs.

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
TARZAN
13.30, 18.10 y 23 hs. (En castellano). S/R.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 15.15 y 19.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.15, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala II
ANALIZAME
13.20, 16, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala III
TARZAN
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
Sala IV
CORRE LOLA CORRE
12.40, 14.45, 16.05, 17.45, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala V
MANUELITA
11.45, 13.35, 15.25, 17.15 y 19.05 hs. S/R.
VIRUS
20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala VI
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 11.45, 13.25, 15.05, 16.45 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
MATRIX
20.05 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
MANUELITA
12.30, 14.10, 16.05 y 18.05 hs. S/R.
ANALIZAME
20.20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
TARZAN
13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 13, 14.55 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
MUNDO GRUA
18.45, 20.50 y 22.55 hs. S/R.
MANUELITA
13.50, 15.45 y 17.40 hs. S/R.
MATRIX
19.35 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12.30, 15, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
VIRUS
14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
MANUELITA
13.10, 15.10 y 17.10 hs. S/R.
ANALIZAME
20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 13.30, 16.30, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
CORRE LOLA CORRE
22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
VIRUS
12.35, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
MANUELITA
12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. S/R.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 14.50, 16.55 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11, 13.50, 16.45 y 19.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
TARZAN
12.55, 15.10 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 11.30, 14.15, 17.10, 20 y 22.50 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
ANALIZAME
19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

FLORES

FLORES
Av. Rivadavia 6661. Tel.: 4631-3701.
Sala I
TARZAN
12.15, 14.20, 16.25 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
ANALIZAME
20.35 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 12, 14.30, 17, 19.35 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
MANUELITA
13.10, 15.30 y 17.30 hs. S/R.
ANALIZAME
19.45 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales): 13.20 y 15.20 hs. (En castellano). S/R.
LA HIJA DE UN SOLDADO NUNCA LLORA
17, 19.50 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MOMIA
15.10 y 20.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
VIRUS
13.05, 17.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
TARZAN
12.45, 14.45, 16.50 y 18.55 hs. (En castellano). S/R.
CORRE LOLA CORRE
21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
MANUELITA
14, 15.40, 17.20 y 19 hs. S/R.
MATRIX
20.40 y 22.55 hs. P/13.
LA EDAD DEL SOL
14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.30 hs. S/R.

ciclos

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50).
Sala "Mirtha Legrand"
MANUELITA
13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. S/R.
Sala "Amelia Bence"
LA EDAD DEL SOL
Dir.: Alejandro Azzano: 13.25, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. S/R. (Pl.: $ 3,50).
Sala "Delia Garcés"
MUNDO GRUA
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Margani: 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
EL COMISARIO POLITICO
(URSS-1967/87). Dir.: Aleksandr Askoldov. Ciclo "La película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. (Pl.: $ 4). Sobre las novelas de Graham Green...
LA MANO DEL EXTRAÑO
(Gran Bretaña-1954). Dir.: Mario Soldati, con Trevor Howard. Hoy: 16 hs.
48 HORAS DE TERROR
(Gran Bretaña-1942). Dir.: Alberto Cavalcanti, con Leslie Banks. Hoy: 17.40 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-4655/9930.
EL SECRETO DE VIVIR
(1936). Dir.: Frank Capra. Ciclo películas ganadoras de premios "Oscar". S/R. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "Shohei Imamura: La ley del deseo"
LLUVIA NEGRA
(1989). Dir.: Shohei Imamura. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
ORCHESTRE PHILARMONIQUE DE RADIO FRANCE
5ta. función org. por Asociación Wagneriana. Dir.: Marek Janowski. Obras de Dutilleux, Debussy y Bruckner. **Jueves: 20.30 hs.**
Sob. de ab. en vta.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LUCES DE BOHEMIA
de Ramón del Valle Inclán. Con Patricio Contreras, Antonio Ugo, Osvaldo Bonet, Alfonso de Grazia y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).
EL SALUDADOR
de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).
ALMUERZO EN CASA DE LUDWIG W.
de Thomas Bernhard. Con Rita Cortese, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Dir.: Roberto Villanueva. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Cunill Cabanellas").
MARCELO SAN JUAN
Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
TANGO POR PABLO
de Raúl Peñarol Méndez. Con Roberto Carnaghi, Roxana Fontán, Juan Carlos Ricci y elenco. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. PL.: $ 10.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
HE VISTO A DIOS
de Francisco Defilippis Novoa. Con Salo Pasik y elenco. Dir.: Eduardo Gondell. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL AMANTE
de Harold Pinter. Con Lorenzo Quinteros y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Jueves: 21

hs., viernes y sábado: 22.15 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
JUANCITO DE LA RIBERA
de Alberto Vaccarezza. Versión y dir.: Carlos Alvarenga. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
HAY QUE SEGUIR
de Alicia Muñoz. Con Angélica Torres y Miguel Angel Villar. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 18 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
LA BODA
de Bertolt Brecht. Grupo "Icono Corpus". Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.30 hs. (Sala 1).
TERROR Y MISERIAS DEL TERCER REICH
de Bertolt Brecht. Dir.: Teresa Sarrail. Viernes: 21 hs. (Sala 2).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
IDIOTA PROCESION DEL TIEMPO
Versión libre de "Saverio el cruel", de Roberto Arlt. Dir.: Julio Cardoso. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 10 (Sala 2).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964.
TETANIC
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artáza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Viernes: 20 y 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
BOEING BOEING
Con Rodolfo Ranni, Ana Acosta, Judith Gabbani, Fabián Gianola, Cecilia Milone, María Roji. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
LA DEMOLICION
Con Oscar Escobar y Carlos Fernández. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
CORTEZIAS Y CABRALIDADES
Alberto Cortéz-Facundo Cabral. Al piano: Ricardo Miralles. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
GEOMETRIA
de Javier Daulte. Con Patricio Contreras, Andrea Bonelli, Carlos Santamaría, Vanesa Cardella. Dir.: Mónica Viñao. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 15.
ZOOEDIPOUS
Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 12.
EL CUARTO DEL RECUERDO
de Mario Cura. Con Daniel Freire y Stella Matute. Dir.: Rubens W. Correa. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
LA MODESTIA
Con Mirta Busnelli, Héctor Díaz, Andrea Garrote, Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
CARACOL
Tango. Sábado: 0 h. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
ISABEL SIN CORONA
(God save The Queen). Con Elena Tasisto. Autor y dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
LA ISLA DESIERTA
de Roberto Arlt. Dir.: Norma Montenegro. Jueves: 20.30 hs. Pl.: $ 5.
LO QUE NOS DEJO EL RIO
de Carmen Arrieta. Con María Elina Rúas, Malena Figó y elenco. Dir.: Martín Rosales. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.
ESPAÑA DE MIS MUJERES
de Federico García Lorca. Dir.: Alberto Rubinstein. Domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 10.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
ANGELES
Con Esteban Mellino. Viernes: 22 hs., sábado: 22 y 0 h., domingo: 20 hs.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652.
ART
de Yasmina Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo.: 20.30 hs.

BOEDO
Boedo 878. Tel.: 4857-6702.
LA LUPA 2
Si mañana crepo?
Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tomy Sánchez, Mercedes Farriols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes:21 hs.,sábado:20.30 y 23.15hs.,dgo.:20.30hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
POROTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 21 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Humor político, sexual y de actualidad. Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (Miércoles y jueves: $3,50, sábado: $7 y $5).

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
ALBUM SISTEMATICO DA INFANCIA
Adaptación de "Camara Gessel", de Daniel Veronese. Grupo (E)xperiencia Subterránea de Florianópolis. Dir.: André Carreira. Miércoles y jueves: 21 hs. Pl.: $ 7.
DE PROFESION MATERNAL
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 20 hs., sábado: 18 y 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12 (Est. y jub.: $ 8).
C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").
LA LENGUA MATERNA
Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: $ 8.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
BUTOH DANCE
(Video). El misterio de la cultura japonesa. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 6.
UN HAMLET DE SUBURBIO
de Alberto Féliz Alberto. Textos: Tulio Stella. Sábado: 20 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 10.
EL TUTOR
Dir.: Jorge Polaco. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

DE LA COMEDIA
(Sala 1). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5.

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE
de Ladislav Smocek. Con Gabriel Fernández, Soledad Alloni y elenco. Dir.: Héctor Possetto. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomi y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL ULTIMO PORTEÑO
de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 23 hs.
SE VAMO A MONTMARTRE
de Alberto Novión. Ciclo "Tardecitas de Villa Crespo". Dir.: Jorge Uequín. Domingo: 18 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

en cartel





EL DISCURSO
De Pino Isacchi
Dir.: Eduardo Bertaina

"Estas son las cosas que me indujeron a tomar un camino político, a saber: la codicia, la lujuria, la avaricia, la pereza, la gula, la ira, la envidia, el resentimiento y el miedo a morir pobre", dice y reitera la protagonista de este monólogo delirante.
Un viaje a la locura del poder, retratado por la actriz rosarina Andrea Fiorino, premio Estrella de Mar 1999 en el rubro Revelación.
Estreno en el Club del Vino, Cabrera 4737. Funciones: únicamente los viernes a las 23. Reservas: 4833-0050.

DOS MUJERES
De Dario Fo
y Franca Rame

Este espectáculo surgió de un trabajo conjunto de la compañía barcelonesa La Perversa Teatre y la argentina Compañía de Teatro Cínico sobre la base de dos monólogos de los italianos Fo y Rame: el farsesco "La madre pasota" y el dramático "La violación". Estrenado en Barcelona, se verá durante dos meses en Buenos Aires, antes de su presentación en Madrid. Con la actriz catalana Anna Sabaté, dirigida por Jerónimo Casas.
Estreno en Del Otro Lado, Lambaré 866, los jueves a las 22 y viernes a las 21,30.

LIVING, ULTIMO PAISAJE
Pta.: "The Sudamerican Way". Dir.: Ciro Zorzoli. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS
Autor y dir.: Luis González Bruno. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA CANTANTE CALVA
de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelilc. Viernes: 22.30 hs. (Sala 2).
MATCH POINT
de Aaron Korz. Dir.: Juan Freund. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 2).
SCHOLEM ALEIJEM-ALEIJEM SCHOLEM
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs. Loc.: $ 12.
TRAGEDIA AIDEGART
Adap. y dir.: Silvia Rielo. Domingo: 19 hs. Loc.: $ 8. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y LAS OTRAS
Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: $ 9. (Sala 4).

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:
PUCK
Sueño de verano
Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 28 (domingo: $ 22).
HUGO VARELA
"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 25 (jueves: 15).
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4383-7887.
TRES PIEZAS CON PROSTITUTAS
de Jorge Palant. Con Patricia Moreno, Alejandra Abreu y Roberto Baldi. Dir.: Antonio Ugo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

LICEO
Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-4291.
LAS HIJAS DE CARUSO
Con Valeria Lynch, Patricia Sosa, Osvaldo Tesser, Aldo Barbero y elenco. Dir.: Oscar Aráiz-Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av.Corrientes 1280.Tel.:4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Arnaldo André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs.,viernes: 21hs.,sábado: 20.30 y 22.30hs.,domingo: 20.30hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE
de Eugene O'Neil. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 30.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-1064.
MISERY
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LA BELLA Y LA BESTIA
"El musical de Broadway". Martes a jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 15 y 19 hs. Entradas desde: $ 9 en el 4321-9700.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
INES RINALDI
MARIO CAMARANO
en: "La luna lo anda buscando". Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.
UNO NUNCA SABE
de Roberto Fontanarrosa;
ENAHUMORADOS
Grupo Circo Chico. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
NO SE TU
de Susana Torres Molina. Con Alejandra Majluf, Silvana Sosto, Diana Baxter y Ana Padilla. Dir.: Mónica Galán. Lunes: 21 hs.
PEPE MONJE
en: "el blues de showman", de Bobby Flores. Dir.: Rony Keselman. Jueves: 23 hs. Ent.: $ 15.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 y 23 hs.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
EL MARTIN FIERRO
Por "La Banda de la Risa". Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta")
PASO A PASO
Por el "Grupo de Titiriteros del Teatro Gral San Martín. Adap. y dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4 (domingo: ent. libre).

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
IMAGENES DE TITIRITIERRA
Dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 4 (Microcine).
LUNA
Espectáculo de clowns. Por la cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (Auditorio "El Aleph").

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964/5707.
CECILIA CARRIZO
en: "Caramelito y vos". Dir.: Reina Reech. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Pl.: $ 20.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. En mi cuarto...
BLANCANIEVES
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Sábado y domingo: 16.30 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
CHUMBAN LOS PARCHES
Por el grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhardt. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
CORAZON DE BIZCOCHUELO
de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Anakarato. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
LA FAMILIA FERNANDES
Con Hugo Midón. Música: Carlos Gianni. Vest.: Renata Schusshein. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Pablo Neruda").

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-4291.
EL CLUB DE LA FLACA
Con Linda Peretz y el perro Carmelo. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

LE CIRQUE
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Sábado: 15, 17.30 y 20.30 hs., domingo: 12, 15, 17.30 y 20.30 hs. Ent.: $ 10 (niños y jub.: $ 5).

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
CIRCO NACIONAL DE UKRANIA
Viernes: 20 hs., sábado y domingo: 15.30 y 18 hs. Plateas desde: $ 8. Calefacción. Estac. cubierto (Av. Corrientes 161).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411.
DIVERTIDO POR NATURALEZA
Visitas guiadas para grupos, cursos de granja y zoológico, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Colonia para chicos. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
SILVIA GAUDIN
"Che tango, che". Miércoles: 22.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
LUIS SALINAS
Miércoles: 22 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.
ZITARROSA
"Canto de nadie". Viernes: 22 hs.
CESAR "BANANA" PUEYRREDON
Sonríe...el Conde te ama. Sábado: 0.30 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
ELEONORA NOGA ALBERTI
(soprano). Con Alfredo Corral (piano). Jueves: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
SUSANA RINALDI
"Sin estridencias". Viernes 6 y sábado 7 de agosto: 22 hs.
FALTA Y RESTO
pta.: "Carnaval en el infierno". Sábado 14 y domingo 15 de agosto: 23 hs.

LOS TRONCOS
Suipacha 732. Tel.: 4322-1295.
NACHA ROLDAN
Canto Sur, Marcelo Raimundi
"Cena-Show". Fogón criollo. Parrilla. Peña folclórica bailable. Sábado: 22 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
PETECO CARABAJAL
CHANGO FARIAS GOMEZ
"Encuentro de brujos". Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

NOTORIUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
MARIA PRETIZ
(Costa Rica). Hoy: 22 hs.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
AMORES DE TANGO
Cantan y bailan: Matías Hacker y Mariana Martínez Vieyra. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
LUIS CARDEI
Con Antonio Pissano (bandoneón). Viernes: 22 hs. Ent.: $16.
MARTA ALBANESE
ALEJANDRA DA PASSANO
en: "Dónde estás corazón?". El amor en la mitad de la vida. Dir.: Franco Guili. Sábado: 20.30 hs.
JORGE NAVARRO
BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

PORTO DO ABASTO
Lavalle 3083. Tel.: 4961-3823.
CARLOS ANDINO
y "La Bochini". Tangos, milongas, candombe;
FORTUBANDA
Percusión urbana. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

STAC
(San Telmo Arte Club). Cochabamba 360. Tel.: 4361-2746.
MANOLO JUAREZ
Ciclo de pianistas. Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/4264. "Noches de shows y milonga"...
LOS COMPADRITOS
Con "Patricia Rivera", "Alfredo Piro" y "Miguel Angel Ray". Dir. musical: Leonardo Marconi. Hoy: 22 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
VAT-MACRI
Julián Vat (saxo, flauta y piano), Marcelo Macri (piano y cello). Miércoles: 21 hs. Ent. libre.

etc

AUDITORIO DE BELGRANO
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL
Dir.: Gabriel Chmura. Solista: Elsa Puppulo (piano). Prog.: Prokofiev y Bruckner. Viernes: 21 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. (Patio del Tanque). Ent.: $ 10. No se suspende por lluvia.
LAS LORQUIANAS
Danza flamenca. Dir.: Adelle Taormina. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
ES USTED MI PAÑO DE LAGRIMAS
Dir.: Nelson Valente. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio "El Aleph").
TERESA R.
Adaptación de la novela "Teresa Raquín", de Emile Zolá. Dir.: Luciano Suardi. Viernes y sábado: 19.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).
ENSAMBLE PORA
Jazz urbano. Domingo: 17.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).
LOS HERMANOS PERHAM
Adaptación de "Edipo Rey de Hungría". Con Marcelo Subiotto y Juan Minujín. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio "El Aleph").
CACHETAZO DE CAMPO
Dir.: Federico León. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
TRIO DE CAMARA
Dante Yenque (corno), Daniel Robuschi (violín), Alicia Sciangalepore (piano). Obras de Brahms y Beethoven. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 4. (Sala "Enrique Muiño").

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2030. Tel.: 4954-5521/23.
MUSICA EN EL BAR
Marcelo García-José Valé (percusión). Invitados: Nora Sarmoria, Damián Nisenson. Viernes: 20 hs.
HERIDA
Dir.: Bernardo Cappa-Andrea Vázquez. Viernes: 21 hs.
LAS TROYANAS
de Eurípides. Dir.: Silvio Lang. Viernes: 23 hs.
SOCAVON
Dir.: Luis Cano. Sábado: 23 hs.

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728.
PORNOGRAFIA EMOCIONAL
de Matías Méndez y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent. libre.



Rep











CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Posibilidad de lluvias.
Mínima: 14°. Máxima: 20°.

10.00
◆ *Ciudad de Coro (Venezuela)*, conferencia por el Arq. Francisco Sesto Novás. En el Primer Encuentro de Ciudades Latinoamericanas Patrimonio de la Humanidad. En la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575.
◆ Taller de pintura y acercamiento al arte contemporáneo, por la Lic. Paula Toto Blake. Informes en el C. C. Borges, Viamonte y San Martín o al 4319-5359.
◆ Gabriel Catren y Silvana Simonassi inscriben para su curso *Pensamiento contemporáneo: Nietzsche, Heidegger y otros*. En los Tel. 4853-9216/45513936.

12.30
◆ *El comisario político* (1967-87), de Aleksandr Askoldov, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.

14.30
◆ *Lluvia negra* (1989), de Shohei Imamura. En la Sala Leopoldo Lugones del San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

17.00
◆ La Cooperativa Cuerpos convoca a actores de ambos sexos para su próximo espectáculo teatral. Informes al 4382-7775.

18.00
◆ Mesa redonda de la *Muestra Argentina de Humor Gráfico sobre Lactancia Materna*. Coordina Alejandro Dolina. En el microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930.
◆ *Apuntes para una historia de la risa*, seminario de historia a cargo de José Emilio Burucúa. En la Universidad Torcuato Di Tella, Miñones 2177.

19.00
◆ Inauguración de la muestra *Artistas Italianos de los 20 a los 40*. Obras de Afro, Giacomo Balla y Giuseppe Capogrossi, entre otros.

19.30
◆ Recital del pianista y compositor *Manolo Juárez*. En el San Telmo Arte Club, Cochabamba 370.

20.00
◆ Liliana Resnik entrevista a *Juan Leyrado*, en su ciclo de reportajes abiertos. En la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575. Gratis.

Big Bang Bang

Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona

THE BARTON FAMILY
Mychelle Leigh Ann Mark Matthew
CNN
DOW ▼133.30

UNO Ya se sabe, ya ha sido científica y sociológicamente comprobado: antes de salir a disparar al aire, a la tierra, al fuego, al agua y a sus compañeros de escuela, los niños norteamericanos fin de milenio juegan muchos video-games violentos y escuchan muchas veces las canciones de Marilyn Manson. A partir del episodio Mark Barton (un hombre mata a martillazos a su familia –lo que definió en su mensaje final como "una forma tranquila y poco dolorosa de morir"– y sale a vaciar cargadores por las calles de Atlanta antes de suicidarse a solas y en su camioneta) se sabe que los adultos norteamericanos fin de milenio juegan mucho al videogame de la Bolsa por Internet y a veces pierden. No hay prueba de cuál es la música que escuchan los Mark Barton de este mundo pero nada me cuesta imaginármelo escuchando *Bad Love*, el nuevo compact-disc de Randy Newman. Canciones para las profundidades más oscuras del hombre superficial. Canciones sobre la decadencia del imperio norteamericano. Randy Newman –músico atípico– lleva más de treinta años haciendo lo mismo: componiendo dolorosas viñetas sobre el American Way of Life y la conducta patológica de quienes se creen los reyes de un mundo que no comprenden y, por las dudas, no les interesa comprender.

DOS. Antes de salir a ejercer su oscuro día de furia y de justicia, Mark Barton dejó escrito en la pantalla de su ordenador que "Las palabras no pueden expresar mi agonía... He llegado a odiar este orden de cosas. Ya no tengo esperanza.. No tengo excusas, no tengo buenas razones para lo que voy a hacer; estoy seguro de que nadie lo entendería". Parece la letra de una de esas canciones de Randy Newman y lo que hizo Mark Barton –lo "inexcusable"– fue entrar a las oficinas de su financiera y ejercer lo que los norteamericanos entienden inconscientemente como un derecho nacional desde el principio de sus tiempos, desde el inicio sin final de la Era del Vaquero: hablar con la voz de un arma para ser oídos. El Big Bang Bang.

TRES De eso –más allá de la comedia boba y los efectos especiales– trata la nueva megaproducción *Salvaje Salvaje Oeste*. La película es un western ligeramente demencial donde Will Smith –uno de esos actores negros de la escuela de Sammy Davis, Jr. que se hacen ricos haciendo de negros, del tipo de negro que le causa *tanta* gracia a cierto tipo de blancos a quienes no les gustan los negros– lucha contra un demente sureño (Randy Newman les dedicó todo un disco, *Good Old Boys*) con ganas de matar a un presidente y ejercer, sí, otra de esas costumbres norteamericanas. Will Smith quien proviene del rap –la música más estúpidamente racista jamás escrita y cantada; Randy Newman la parodió en una canción de *Land of Dreams*– vuelve a hacer lo mismo de siempre y cada vez más lejos de la poderosa y efectiva dignidad sin concesiones de hermanos como Sidney Poitier o Denzel Washington. En la rueda de prensa que ofreció la semana pasada en Barcelona, Will Smith no paró de hacer chistes sin sentido (Smith no puede dejar de ser gracioso, un negro gracioso) sobre una (otra) película gatillo caliente donde la actriz mexicana Salma Hayek –quien semanas atrás apareció en las páginas de *George*, la tonta revista frivolapolítica del difunto *Shonshón* Kennedy, disfrazada de estatua de libertad y envuelta en los colores, las franjas y las estrellas de una bandera que no es la suya– hace de mexicana. Esas cosas.

CUATRO Randy Newman también ha escrito más de una vez sobre el oscuro mito del pistolero: "Cowboy", "Rider in the Rain", las canciones que canta el cowboy de juguete en *Toy Story* y la banda de sonido de *Maverick* donde destaca una canción de saloon titulada "Tartine de Merde". En una de vaqueros, Newman estaría perfecto como uno de esos tahúres de naipes afilados y sonrisa sinuosa porque saben que donde ponen la canción ponen la bala. En la tapa de *Bad Love* aparece una foto que dice más que mil palabras: un primer plano en blanco y negro de Randy Newman mordiéndose los labios para no decir nada o por haber dicho demasiado. "Estos son tiempos verdaderamente desesperados... Perdí la cabeza... Voy a conseguirme un revólver", canta en una canción de *Bad Love* titulada "Shame". Y *shame*, en inglés, significa *vergüenza*. Y está todo dicho. Y así –*(continuará...)*– el salvaje salvaje y lejano oeste está cada vez más cerca.

CARTAS

Malvinas

Miguel Bonasso, gracias por la idea.

Yo tampoco iré a Malvinas en tanto tenga que presentar pasaporte. Pero espero aún más. Espero que "todos" los argentinos, también hagan lo mismo. Y, además, espero que cuando los isleños vuelen, gracias a Pinochet, hacia el continente, el personal de seguridad de los aeropuertos los trate como a los argentinos que quisieron ir a Miami y, confundiéndolos con bolivianos –como si ser bolivianos fuera pecado mortal–, los retuvieron hasta que se les dio la gana. En cuanto a Di Tella y Menem, en lo único que se diferencian de los milicos es en que no envían niños a morir. Pero en cuanto al oportunismo, es el mismo. ¡¡Qué va!! sí da asco. ¿Hasta cuándo los argentinos seguiremos aceptando que utilicen a las Malvinas como argumento en las campañas políticas? Tal vez no hacen lo suficiente porque se quedarían sin argumentos proselitistas, los muy cabrones.

Maisa Brenner

Hipoacúsicos

La TV abierta sigue indiferente a los discapacitados hipoacúsicos. Es casi imposible encontrar un canal de televisión con tiras subtituladas en castellano. Los sordos para la TV no existen y somos 2,5 millones en todo el país. Canal que subtitula tiene doble audiencia televisiva. Para tenerlo en cuenta.

David Fischber
C.I.: 3.942.513

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.